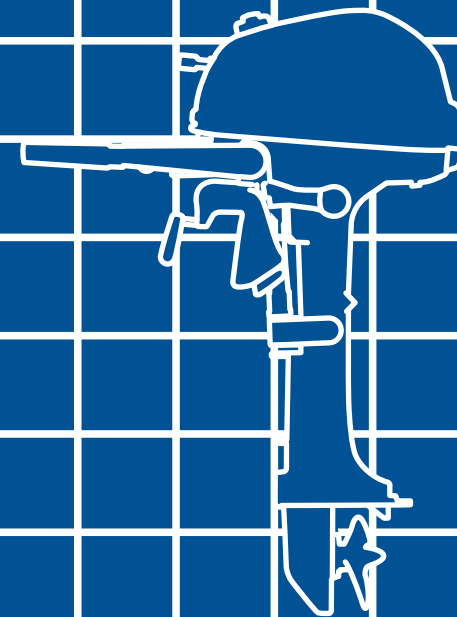


HONDA
The Power of Dreams

HONDA
MARINE

BF4A • BF5D • BF6A

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA



3HZVC600
00X3H-ZVC-6000

ⓁⓋ ⓅⓅ xx.xxxx.xx
Printed in the UK

Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas
© Honda Motor Co., Ltd. 2016

Paldies, ka iegādājāties Honda piekaramo dzinēju!

Šī rokasgrāmata ļaus jums iepazīties ar Honda piekaramā dzinēja modeļu BF4A/BF5D/BF6A lietošanu un apkopi.

Visa informācija šajā publikācijā ir balstīta uz jaunāko produkta informāciju, kas bija pieejama drukāšanas apstiprināšanas brīdī. Honda Motor Co., Ltd. patur tiesības bez iepriekšēja brīdinājuma veikt jebkādas izmaiņas, neuzņemoties par to atbildību.

Nevienu šīs rokasgrāmatas daļu nedrīkst pavairot bez rakstiskas atļaujas.

Šī rokasgrāmata ir piekaramā dzinēja komplektācijas neatņemama sastāvdaļa, kas tālākas pārdošanas gadījumā nododama kopā ar dzinēju.

Šajā rokasgrāmatā jūs redzēsiet drošības ziņojumus ar turpmākajiem nosaukumiem un apzīmējumiem. To nozīme ir aprakstīta zemāk.

▲ BRIESMAS!

Norāda, ka instrukciju neievērošanas gadījumā TIKS gūti nopietni savainojumi vai iestāsies nāve.

▲ BRĪDINĀJUMS

Norāda, ka instrukciju neievērošanas gadījumā pastāv liels risks gūt nopietnus savainojumus vai iet bojā.

▲ UZMANĪBU!

Norāda, ka instrukciju neievērošanas gadījumā var rasties savainojumi vai aprīkojuma bojājumi.

PIEZĪME

Norāda, ka instrukciju neievērošanas gadījumā var rasties aprīkojuma vai cita īpašuma bojājumi.

PIEZĪME: Sniedz noderīgu informāciju.

Ja rodas kāda problēma vai arī ir kādi jautājumi par piekaramo dzinēju, konsultējieties ar pilnvarotu Honda piekaramo dzinēju dīleri.

▲ BRĪDINĀJUMS

Honda piekaramie dzinēji ir izstrādāti tā, lai kalpotu droši un uzticami, ja tos izmanto saskaņā ar instrukcijām. Pirms piekaramā dzinēja izmantošanas izlasiet un izprotiet lietotāja rokasgrāmatu. Pretējā gadījumā varat gūt traumas vai sabojāt iekārtu.

- Attēls var atšķirties atkarībā no veida.

Honda Motor Co., Ltd. 2016. Visas tiesības aizsargātas.

Modelis		BF4A		BF5D				BF6A			
Veids		SHND SHNU	LHND LHNU	SHND SHNU	SHD SHU	LHND LHNU	LHD LHU	SHND SHNU	SHD SHU	LHND LHNU	LHD LHU
Vārpstas garums	S	•		•	•			•	•		
	L		•			•	•			•	•
Degvielas tvertne	Iekšējā degvielas tvertne	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Pārnēsājama degvielas tvertne			*	*	*	*	*	*	*	*
Uzlādes sistēma		*	*	*	•	*	•	*	•	*	•

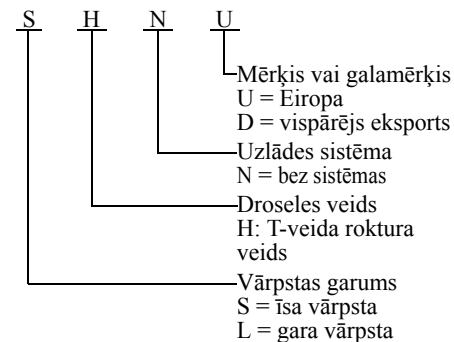
*: Papildaprīkojums

PIEZĪME: Ņemiet vērā, ka piekaramo dzinēju tipi atšķiras atkarībā no valsts, kur tos pārdod.

Dzinēja modeļiem BF4A/BF5D/BF6A ir šādi tipi atbilstoši vārpstas garumam, vadības sistēmai un uzlādes sistēmai.

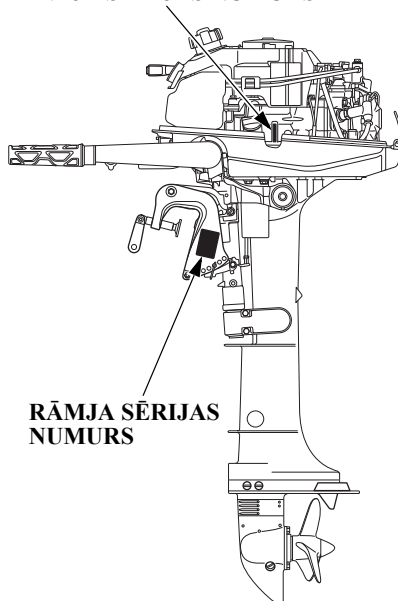
- Atbilstoši vārpstas garumam
S: īsa vārpsta
L: gara vārpsta
- Atbilstoši vadības sistēmai
H: T-veida roktura veids
- Atbilstoši uzlādes sistēmai
N: bez sistēmas

TIPA KODS (piemērs)



Pirms piekaramā dzinēja izmantošanas noskaidrojiet tā modeli un tipu un uzmanīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu. Teksti bez tipa norādes ir informācija un/vai procedūras, kas ir kopīgas visiem tiem.

DZINĒJA SĒRIJAS NUMURS



RĀMJA SĒRIJAS NUMURS

Pierakstiet korpusa un dzinēja sērijas numurus savām vajadzībām. Skatiet tos, kad pasūtāt detaļas un kad jums nepieciešama tehniska informācija vai vēlaties izmantot garantiju.

Korpusa sērijas numurs ir redzams uz plāksnes, kas piestiprināta pakālgala balsta kreisajā pusē. Dzinēja sērijas numurs ir redzams uz cilindra bloka.

Korpusa sērijas numurs:

Dzinēja sērijas numurs:

SATURS

1. DROŠĪBA	6	Spailes skrūves	23
DROŠĪBAS INFORMĀCIJA	6	Degvielas uzpildes vāciņš un degvielas uzpilde (BF5D un BF6A)	23
2. DROŠĪBAS UZLĪMJU ATRAŠANĀS VIETAS	9	Degvielas vada savienotājs	24
CE marķējuma atrašanās vieta	11	5. UZSTĀDĪŠANA	25
3. DETAĻU IDENTIFIKĀCIJA	12	Transona augstums	25
4. VADĪBAS IERĪCES	14	Novietojums	25
Startera rokturis	14	Uzstādīšanas augstums	26
Pārnesumu pārslēgšanas svira	14	Piekaramā dzinēja pievienošana	27
Degvielas vārsta svira	15	Piekaramā dzinēja leņķis (braukšanas laikā)	27
Roktura aizturis	16	Akumulatora savienojumi	29
Gaisa vārsta rokturis	17	Akumulatora uzlādes kabelis	30
Droseles rokturis	17	6. PĀRBAUDES PIRMS LIETOŠANAS	31
Droseles fiksators	17	Dzinēja pārsega noņemšana	31
Degvielas uzsūkņēšanas sūknis	18	Dzinēja pārsega uzlikšana	31
Avārijas apturēšanas slēdzis	18	Motoreļļas līmenis	32
Avārijas apturēšanas slēdža aukla un skava	18	Degvielas līmenis	34
Eļļas spiediena indikatora lampiņa	19	Spirtu saturošs benzīns	36
Sagāzuma regulēšanas svira	20	Akumulatora elektrolītu līmenis	37
Metāla anods	20	Papildu pārbaudes	38
Dzesētājūdens pārbaudes atvere	20	7. DZINĒJA IEDARBINĀŠANA	39
Dzesētājūdens ieplūdes atvere	21	Karburatora uzpildīšana ar degvielu	39
Dzinēja pārsega fiksators	21	Degvielas tvertne un ventilācijas korķis	40
Stūrēšanas fiksācijas skrūve	21	Degvielas vada savienojums	41
Transona leņķa regulēšanas stienis	22	Dzinēja iedarbināšana	43
Degvielas uzpildes vāciņa ventilācijas korķis un degvielas līmeņa rādītājs	22	Iedarbināšana avārijas gadījumā	48
Degvielas uzpildes vāciņa ventilācijas korķis	23	Dzinēja iedarbināšanas kļūmju novēršana	53

8. EKSPLUATĀCIJA	54	Eļļošanas	82
Iebraukšana	54	Degvielas filtra pārbaude un nomaiņa	83
Pārnesumu pārslēgšana	54	Degvielas tvertnes un tās filtra tīrīšana (pārnēsājamā degvielas tvertne)	85
Stūrēšanas	55	Drošinātāja nomaiņa	86
Brauķšana	56	Dzenskrūves un nogriežamās tapas maiņa	87
Piekaramā dzinēja sagāšana	57	Nogremdēta piekaramā dzinēja apkope	88
Brauķšana pa seklu ūdeni	60	13. UZGLABĀŠANA	90
Eksploatācija liela augstuma apstākļos	60	Degviela	90
9. DZINĒJA DARBĪBAS APTURĒŠANA	61	Benzīna noliešana	90
Dzinēja apturēšana	61	Piekaramā dzinēja uzglabāšana	91
10. PĀRVADĀŠANA	63	Akumulatora uzglabāšana	92
Degvielas vada noņemšana (BF5D un BF6A papildaprīkojums)	63	Piekaramā dzinēja novietojums uzglabāšanas laikā	94
Pārvadāšana	64	14. UTILIZĀCIJA	95
Pārvadāšana ar piekabi	67	15. KĻŪMJU NOVĒRŠANA	96
11. TĪRĪŠANA UN SKALOŠANA	68	16. SPECIFIKĀCIJAS	98
Ar ūdens šļūtenes savienojumu (papildaprīkojums)	68	17. LIELĀKO Honda DĪLERU ADRESES	102
Bez ūdens šļūtenes savienojuma	69	18. "EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJAS" SATURA IZKLĀSTS	105
12. APKOPE	70	19. INDEKSS	110
Instrumentu komplekts un rezerves daļas	71		
APKOPES GRAFIKS	72		
Motoreļļas maiņa	74		
Pārnesumkārbas eļļas maiņa	76		
Startera auklas pārbaude	77		
Aizdedzes sveču apkope	78		
Akumulatora apkope	80		

1. DROŠĪBA

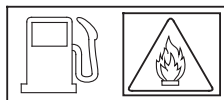
DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

Jūsu un citu cilvēku drošībai īpaši uzmanīgi ievērojiet šos piesardzības pasākumus.

Lietotāja atbildība

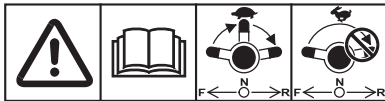


- Honda piekaramais dzinējs ir izstrādāts tā, lai kalpotu droši un uzticami, ja tiek izmantots saskaņā ar instrukcijām. Pirms piekaramā dzinēja izmantošanas izlasiet un izprotiet lietotāja rokasgrāmatu. Pretējā gadījumā varat gūt traumas vai sabojāt iekārtu.



- Benzīna norīšana ir kaitīga veselībai un var būt nāvējoša. Glabājiet degvielas tvertni bērniem nepieejamā vietā.
- Benzīns ir ļoti viegli uzliesmojošs un noteiktos apstākļos var eksplodēt. Uzpildiet degvielu labi vēdinātā vietā ar izslēgtu dzinēju.
- Nesmēķējiet un neļaujiet liesmām vai dzirkstelēm piekļūt vietai, kurā tiek uzpildīts vai uzglabāts benzīns.

- Neiepildiet tvertnē pārāk daudz degvielas. Pēc degvielas uzpildes pārliecinieties, ka degvielas uzpildes vāciņš ir pareizi un stingri aizskrūvēts.
- Rīkojieties uzmanīgi, lai uzpildes laikā neizšļakstītu degvielu. Izlijusi degviela vai degvielas tvaiki var aizdegties. Ja izlieta degviela, nodrošiniet, lai pirms dzinēja iedarbināšanas šī vieta būtu sausa.



Pārslēdziet uz neitrālo pārnesumu un pēc tam ieslēdziet atpakaļgaitas pārnesumu, dzinējam darbojoties ar mazu apgriezienu skaitu. Nepārslēdziet pēkšņi uz atpakaļgaitas pārnesumu pie lieliem dzinēja apgriezieniem.



Kustīgās daļas var radīt savainojumus. Pēc dzinēja avārijas iedarbināšanas uzlieciet dzinēja pārsegu. Nedarbiniet piekaramo dzinēju bez tā pārsega.

- Jums jāzina, kā avārijas gadījumā ātri apturēt dzinēja darbību. Izprotiet visu vadības ierīču darbību.
- Nepārsniedziet laivas ražotāja ieteikto jaudu un pārļiecinieties, ka piekaramais dzinējs ir pareizi uzstādīts.
- Nekad neļaujiet nevienam izmantot piekaramo dzinēju bez atbilstošas iepazīšanās ar instrukcijām.
- Ja kāds izkrīt no laivas, nekavējoties apturiet dzinēja darbību.
- Nedarbiniet dzinēju, kamēr laivas tuvumā ūdenī atrodas cilvēki.
- Stingri piestipriniet avārijas apturēšanas slēdža auklu laivas vadītājam.
- Pirms piekaramā dzinēja izmantošanas iepazīstieties ar visiem likumiem un noteikumiem par pārvietošanos ar laivu un piekaramo dzinēju izmantošanu.

- Nepārveidojiet piekaramo dzinēju.
- Atrodoties laivā, vienmēr valkājiet glābšanas vesti.
- Nedarbiniet piekaramo dzinēju bez tā pārsega. Atklātās kustīgās daļas var radīt savainojumus.
- Nenoņemiet aizsargelementus, brīdinājuma un drošības etiķetes, aizsargus, pārsegus vai drošības ierīces, kas ir paredzētas jūsu drošībai.

Ugunsgrēka un apdeguma draudi

Benzīns ir viegli uzliesmojošs, un tā tvaiki var eksplodēt. Esiet īpaši piesardzīgi, rīkojoties ar benzīnu. GLABĀJIET BĒRNIEM NEPIEEJAMĀ VIETĀ.

- Lai uzpildītu degvielu, noņemiet pārnēsājamo degvielas tvertni no laivas.
- Uzpildiet degvielu labi vēdinātā vietā ar izslēgtu dzinēju. Sargiet no liesmām un dzirkstelēm, nesmēķējiet tā tuvumā.

DROŠĪBA

- Uzpildiet degvielu uzmanīgi, lai to neizlietu. Neiepildiet degvielas tvertnē pārāk daudz degvielas (uzpildes kakliņā nedrīkst būt degviela). Pēc uzpildīšanas rūpīgi nostipriniet degvielas uzpildes vietas vāciņu.

Ja ir izlijusi degviela, pirms dzinēja iedarbināšanas pārlicinieties, ka apkārtnē ir sausa.

Dzinējs un izpūtēja sistēma darbības laikā ļoti sakarst un paliek karsti arī kādu laiku pēc dzinēja apturēšanas. Nonākot saskarē ar karstu dzinēju, var gūt apdegumus, un daži materiāli var aizdegties.

- Nepieskarieties karstam dzinējam vai izpūtēja sistēmai.
- Ļaujiet dzinējam atdzist pirms apkopes vai pārvadāšanas.

Risks saindēties ar tvana gāzi

Izplūdes gāzes satur indīgu oglekļa monoksīdu, kas ir bezkrāsains un bez smaržas. Izplūdes gāzu ieelpošana var izraisīt sāpīgas zudumu un nāvi.

- Darbinot dzinēju slēgtā vai daļēji slēgtā telpā, gaisā var nonākt bīstams izplūdes gāzu daudzums. Lai novērstu izplūdes gāzu uzkrāšanos, nodrošiniet labu ventilāciju.

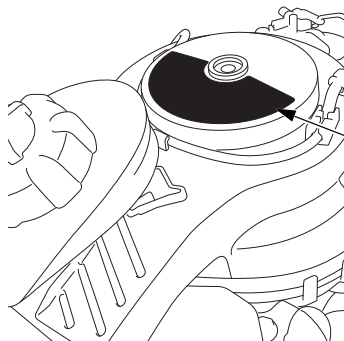
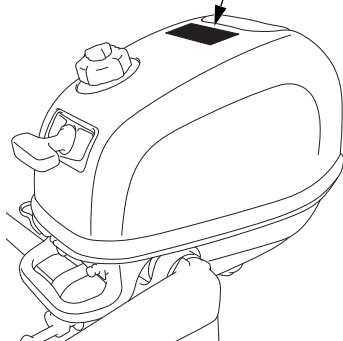
2. DROŠĪBAS UZLĪMJU ATRAŠANĀS VIETAS

Šīs uzlīmes un norādījumi brīdina par iespējamiem draudiem, kas var radīt nopietnus savainojumus.

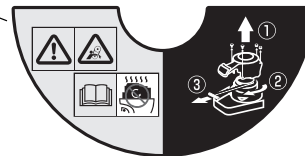
Rūpīgi iepazīstieties ar šajā rokasgrāmatā aprakstītajām uzlīmēm, norādījumiem, drošības piezīmēm un piesardzības pasākumiem.

Ja uzlīme atlīmējas vai kļūst grūti izlasāma, sazinieties ar savu Honda piekaramo dzinēju dīleri, lai to nomainītu.

SKATĪT LIETOTĀJA ROKASGRĀMATĀ PAR PĀRNESUMU MAIŅU

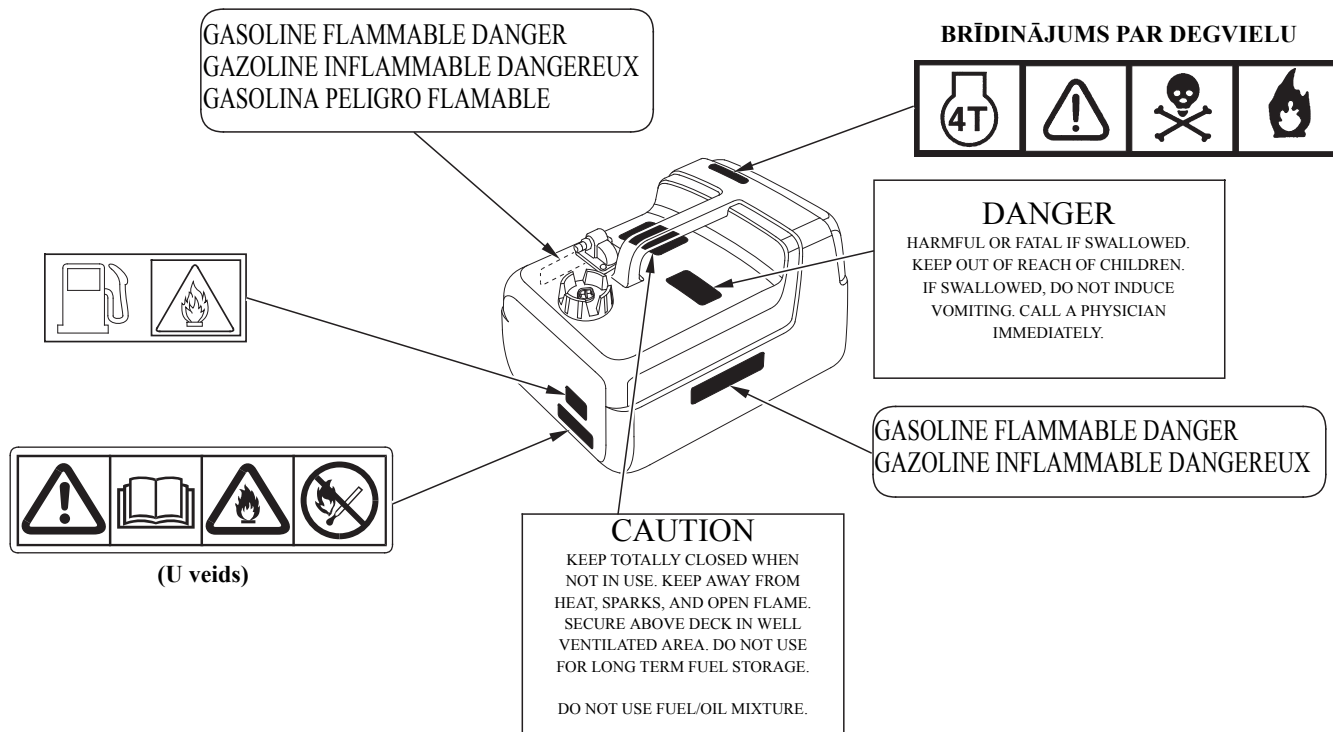


**SKATĪT ĪPAŠNIEKA
ROKASGRĀMATU
DZINĒJA IEDARBINĀŠANA
AVĀRIJAS GADĪJUMĀ**



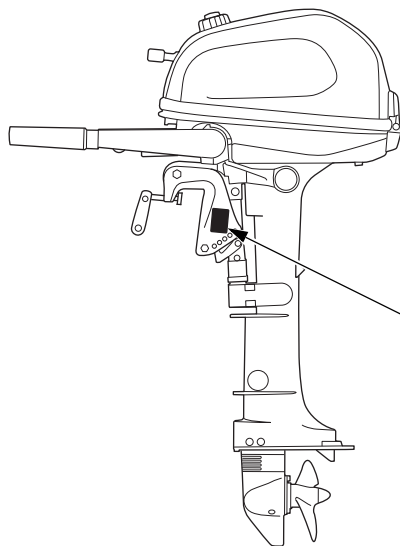
DROŠĪBAS UZLĪMJU ATRAŠANĀS VIETAS

(BF5D un BF6A papildaprīkojums)



DROŠĪBAS UZLĪMJU ATRAŠANĀS VIETAS

CE marķējuma atrašanās vieta [U tips]



CE MARKĒJUMS

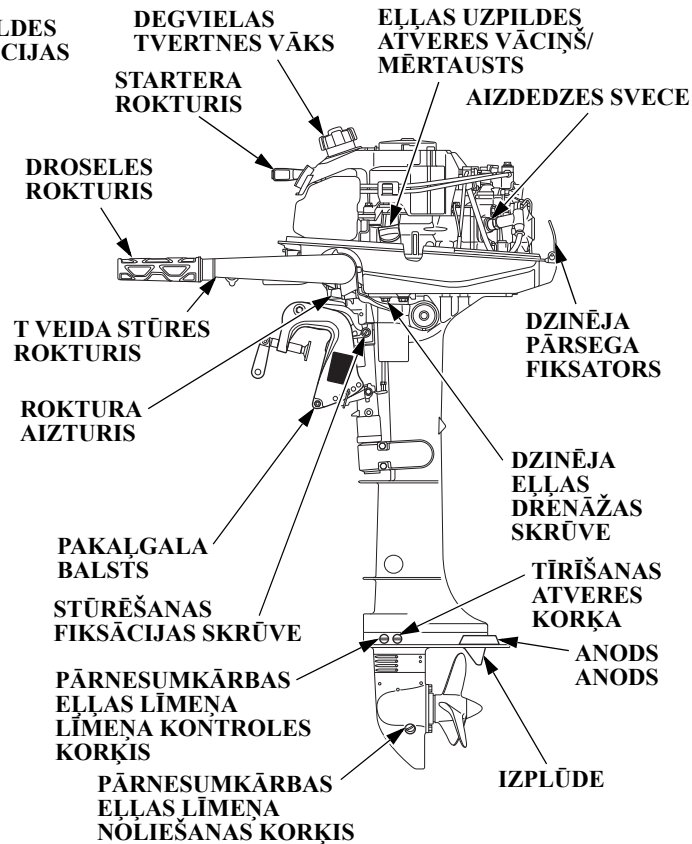
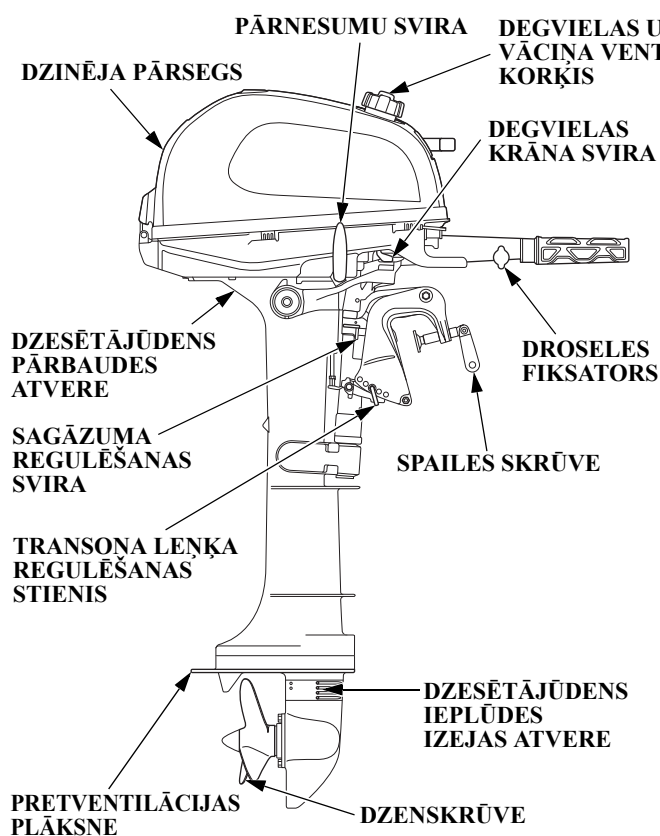
CE	(1)	(3)
	(2)	
Rated power	(4) kW	(6)
Mass	(5) kg	
(7)		
(8)		
(9)		

- (1) Modeļa nosaukums
- (2) Dzinēja grupas nosaukums
- (3) Gada kods
- (4) Nominālā jauda
- (5) Sausmasa (svars) (ar dzenskrūvi)
- (6) Ražošanas valsts
- (7) Rāmja numurs
- (8) Ražotājs un adrese
- (9) Pilnvarotā pārstāvja un importētāja nosaukums un adrese
- (10) Pieteiktās iestādes identifikācijas numurs

Gada kods	G	H	J	K	L	M
Ražošanas gads	2016	2017	2018	2019	2020	2021

Ražotāja, pilnvarotā pārstāvja un importētāja nosaukums un adrese ir ierakstīta šīs lietotāja rokasgrāmatas “EK atbilstības deklarācijas” SATURA IZKLĀSTĀ.

3. DETAĻU IDENTIFIKĀCIJA



DETAĻU IDENTIFIKĀCIJA

DEGVIELAS UZPILDES VĀCIŅŠ
(tikai BF5D un BF6A)

DEGVIELAS UZPILDE
(tikai BF5D un BF6A)

ELLĀS SPIEDIENA
INDIKATORA LAMPIŅA

AVĀRIJAS
APTURĒŠANAS
SLĒDZIS

GAISA VĀRSTA
ROKTURIS

AVĀRIJAS
APTURĒŠANAS
SLĒDŽA SKAVA

AKUMULATORA
UZLĀDES KABELIS
(aprikota veida)

AVĀRIJAS APTURĒŠANAS
SLĒDŽA AUKLA

(BF5D un BF6A papildaprīkojums)

DEGVIELAS MĒRIERĪCE

PĀRNĒSĀJAMA DEGVIELAS TVERTNE

DEGVIELAS
VADS
SAVIENOTĀJS

DEGVIELAS
TVERTNES
VĀKS

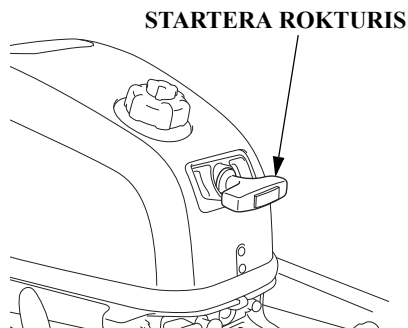
DEGVIELAS
TVERTNES VĀKS
VENTILĀCIJAS
KORĶIS

DEGVIELAS VADS

DEGVIELAS UZSŪKNĒŠANAS SŪKNIS

4. VADĪBAS IERĪCES

Startera rokturis

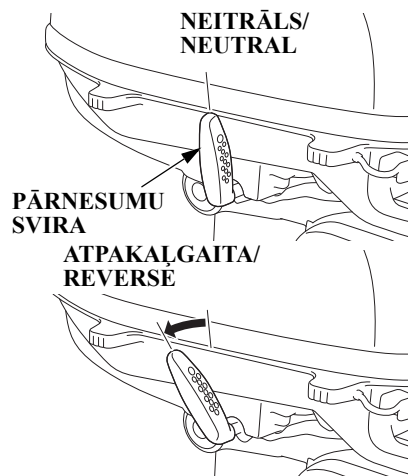


Pavelkot startera rokturi, tiek iedarbināts rokas starteris, kas savukārt iedarbina dzinēju. Pirms dzinēja iedarbināšanas iestatiet pārnesumu pārslēgšanas sviru stāvoklī NEITRĀLS/NEUTRAL.

PIEZĪME:

Sistēma dzinēja iedarbināšanai tikai neitrālā pārnesumā neļauj izvilkt startera auklu un iedarbināt dzinēju, kamēr pārnesumu pārslēgšanas svira neatrodas stāvoklī NEITRĀLS/NEUTRAL.

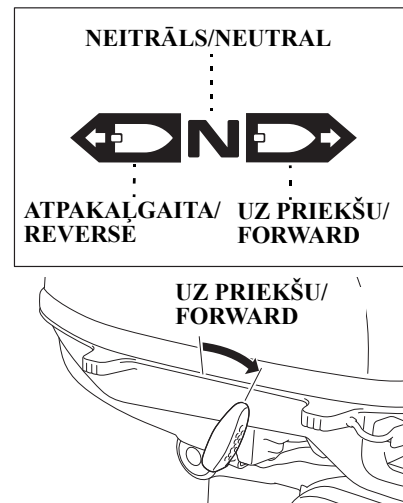
Pārnesumu pārslēgšanas svira



Izmantojiet pārnesumu pārslēgšanas sviru, lai pārvietotos ar laivu uz priekšu vai atpakaļgaitā vai pārtrauktu dzinēja jaudas padevi dzenskrūvei.

Pārnesumu pārslēgšanas sviru var novietot trīs pozīcijās.

Startera auklu var izvilkt dzinēja iedarbināšanai ar pārnesumu sviru stāvoklī NEITRĀLS/NEUTRAL.



UZ PRIEKŠU/

FORWARD: laiva pārvietojas uz priekšu.

NEITRĀLS/

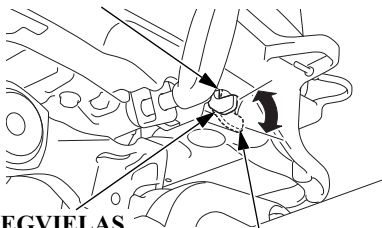
NEUTRAL: tiek pārtraukta dzinēja jaudas padeve dzenskrūvei. Laiva nepārvietojas.

ATPAKAĻGAITA/

REVERSE: laiva pārvietojas atpakaļgaitā.

Degvielas vārsta svira

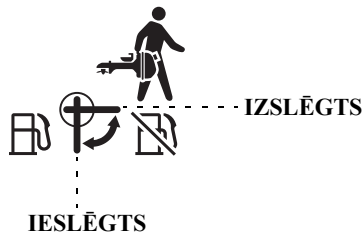
ON/iesl. (BF4A) vai
IEKŠĒJĀS DEGVIELAS
TVERTNES NOVIETOJUMS



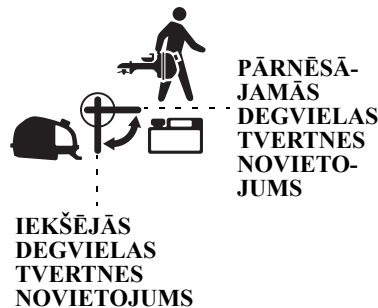
DEGVIELAS
KRĀNA
SVIRA

OFF/IZSLĒGTS (BF4A)
vai PĀRNĒSĀJAMĀS
DEGVIELAS TVERTNES
NOVIETOJUMS (BF5D
un BF6A)

(BF4A)



(BF5D un BF6A)



(BF4A)

Degvielas vārsts atver un aizver eju starp iekšējo degvielas tvertni un karburatoru.

Lai dzinējs darbotos, degvielas vārsta slēdzim ir jābūt ieslēgšanas pozīcijā.

Ja dzinējs netiek izmantots, vienmēr atstāji degvielas vārstu pozīcijā IZSLĒGTS/OFF, lai novērstu karburatora applūdināšanu un samazinātu degvielas noplūdes iespēju.

(BF5D un BF6A)

Degvielas vārsta svirai ir iekšējās degvielas tvertnes pozīcija un pārnēsājamās degvielas tvertnes pozīcija.

Izmantojot iekšējo degvielas tvertni, degvielas vārsta sviru pagriežiet iekšējās degvielas tvertnes pozīcijā.

Ja nav savienojuma ar pārnēsājamo degvielas tvertni, degviela ir noslēgta pārnēsājamās degvielas tvertnes pozīcijā.

Izmantojot pārnēsājamo degvielas tvertni, degvielas vārsta sviru pagriežiet līdz galam pārnēsājamās degvielas tvertnes pozīcijā.

VADĪBAS IERĪCES

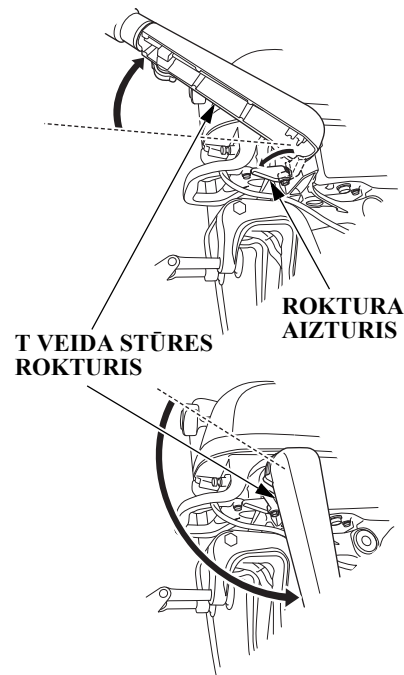
(BF4A):

SVIRAS POZĪCIJA		FUNKCIJA
	IESLĒGTS	Degviela tiek piegādāta no iekšējās degvielas tvertnes.
	IZSLĒGTS	Degvielas padeve ir izslēgta. Piekaramā dzinēja transportēšanas vai uzglabāšanas laikā iestatiet degvielas vārsta sviru pozīcijā OFF (Izslēgts).

(BF5D and BF6A):

SVIRAS POZĪCIJA		FUNKCIJA
	IEKŠĒJĀ DEGVIELAS TVERTNE	Degviela tiek piegādāta no iekšējās degvielas tvertnes.
	PĀRNĒSĀJAMĀ DEGVIELAS TVERTNE	- Degviela tiek piegādāta no pārnēsājamās degvielas tvertnes. - Ja pārnēsājamā degvielas tvertne nav pievienota, degvielas padeve ir izslēgta. Piekaramā dzinēja transportēšanas vai uzglabāšanas laikā iestatiet degvielas vārsta sviru pozīcijā “PORTABLE FUEL TANK” (Pārnēsājamā degvielas tvertne).

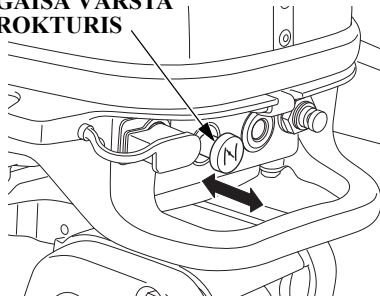
Roktura aizturis



T-veida stūres rokturi var pārvietot apakšas virzienā, pagriežot roktura aizturi.

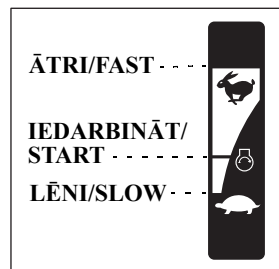
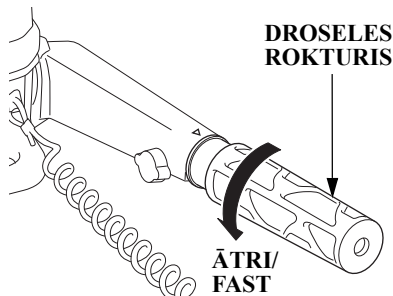
Gaisa vārsta rokturis

**GAISA VĀRSTA
ROKTURIS**



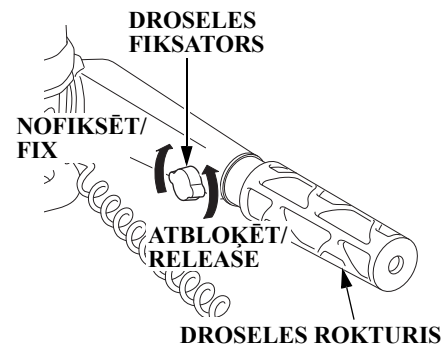
Ja dzinējs ir auksts, pavelciet gaisa vārsta rokturi, lai viegli to iedarbinātu. Pavelkot gaisa vārsta rokturi, dzinējs tiek apgādāts ar bagātinātu degvielas maisījumu.

Droseles rokturis



Lai noregulētu dzinēja apgriezienu skaitu, pagriežiet droseles rokturi pulksteņrādītāju virzienā vai pretēji pulksteņrādītāja virzienam. Pagriežot droseles rokturi attēlā redzamajā virzienā, dzinēja apgriezienu skaits pieaug.

Droseles fiksators

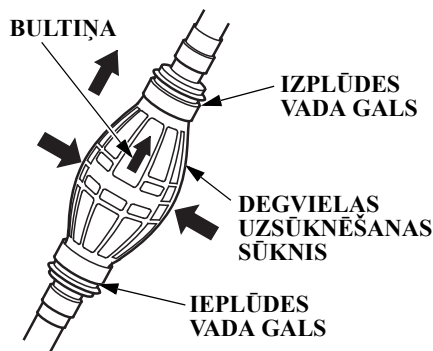


Ar droseles fiksatoru var regulēt droseles roktura griešanās pretestību. Pagriežiet droseles fiksatoru pulksteņrādītāju virzienā, lai nodrošinātu labāku droseles iestatījumu nofiksēšanu braukšanas laikā.

Pagriežiet droseles fiksatoru pretēji pulksteņrādītāju virzienam, lai samazinātu fiksāciju un varētu brīvāk pagriezt droseles rokturi.

VADĪBAS IERĪCES

Degvielas uzsūkņēšanas sūknis (BF5D un BF6A papildaprīkojums)

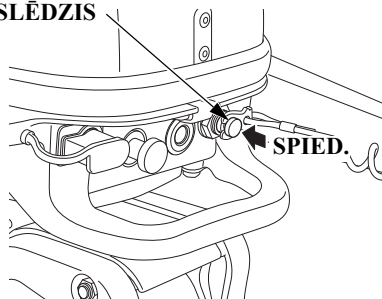


Degvielas uzsūkņēšanas sūknis ir iebūvēts degvielas caurulē, kas savieno pārnēsājamo degvielas tvertni un piekaramo dzinēju.

Pirms piekaramā dzinēja darbināšanas turiet degvielas uzsūkņēšanas sūkni tā, lai izplūdes atvere atrodas augstāk nekā ieplūdes atvere un bultiņa ir vērsta uz augšu, un saspiediet degvielas uzsūkņēšanas sūkni, līdz tas kļūst stingrs. Tādējādi tiek nodrošināta dzinēja apgāde ar degvielu.

Avārijas apturēšanas slēdzis

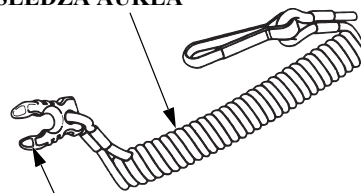
AVĀRIJAS APTURĒŠANAS SLĒDZIS



Vienreiz nospiediet avārijas apturēšanas slēdzi, lai izslēgtu dzinēju.

Avārijas apturēšanas slēdža aukla un skava

AVĀRIJAS APTURĒŠANAS SLĒDŽA AUKLA

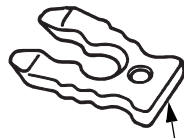


AVĀRIJAS APTURĒŠANAS REZERVES SKAVA

Avārijas apturēšanas slēdža aukla ir paredzēta, lai gadījumā, ja vadītājs izkrīt no laivas vai atrodas tālu no piekaramā dzinēja, varētu nekavējoties izslēgt dzinēju.

Dzinējs pārtrauc darboties, kad avārijas apturēšanas slēdža auklas galā esošā skava tiek noņemta no avārijas apturēšanas slēdža.

Izmantojot piekaramo dzinēju, pārliecinieties, ka viens avārijas apturēšanas slēdža auklas gals ir stingri pievienots laivas vadītājam.



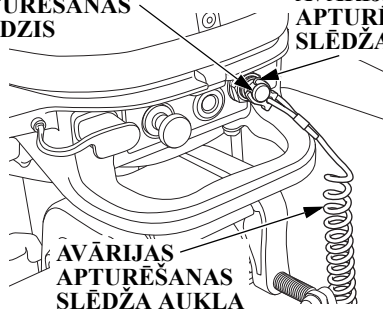
AVĀRIJAS APTURĒŠANAS
SLĒDŽA REZERVES SKAVA

▲ BRĪDINĀJUMS

Ja avārijas apturēšanas slēdža aukla netiek pievienota, laiva var kļūt nevadāma, kad lietotājs, piemēram, izkrīt no laivas vai nespēj kāda iemesla dēļ vadīt piekaramo dzinēju.

Laivas vadītāja un pasažieru drošībai pārliecinieties, ka avārijas apturēšanas slēdža skava, kas ir piestiprināta vienam avārijas apturēšanas slēdža auklas galam, ir uzlikta uz slēdža. Pievienojiet otru

AVĀRIJAS
APTURĒŠANAS
SLĒDŽIS



AVĀRIJAS
APTURĒŠANAS
SLĒDŽA SKAVA

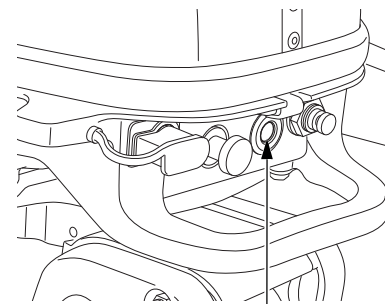
AVĀRIJAS
APTURĒŠANAS
SLĒDŽA AUKLA

avārijas apturēšanas slēdža auklas galu laivas vadītājam.

PIEZĪME:

Dzinējs nedarbosies, kamēr avārijas apturēšanas slēdzim nebūs uzlikta skava. Avārijas apturēšanas slēdža rezerves skava ir iekļauta instrumentu komplektā. Izmantojiet avārijas apturēšanas slēdža rezerves skavu, lai iedarbinātu piekaramo dzinēju avārijas gadījumā, ja nav pieejama avārijas apturēšanas slēdža aukla, piemēram, laivas vadītājam nokrīt piekaramais motors.

Elļas spiediena indikatora lampiņa



ELĻAS SPIEDIENA
INDIKATORA
LAMPIŅA



ELĻAS SPIEDIENA
INDIKATORA
LAMPIŅA

Elļas spiediena indikatora lampiņa izslēdzas un dzinēja aizsargsistēma ierobežo dzinēja ātrumu, ja ir zems dzinēja elļas līmenis vai dzinēja elļošanas sistēmā radušies bojājumi.

VADĪBAS IERĪCES

Sagāzuma regulēšanas svira

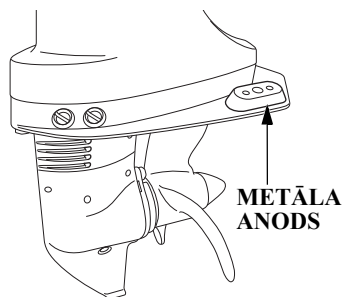


Izmantojiet sagāzuma regulēšanas sviru, lai īslaicīgi paceltu piekaramo dzinēju virs ūdens, kad braucat pa seklu ūdeni, novietojat laivu piestātnē vai noenkurojat to. Pavelkot sagāzuma regulēšanas sviru uz augšu, piekaramais motors tiek atbloķēts, un to var sagāzt. Savukārt, pavelkot sagāzuma regulēšanas sviru uz leju, piekaramais dzinējs tiek nobloķēts.

▲ BRĪDINĀJUMS

Pirms došanās ceļā pārliedzinieties, ka sagāzuma regulēšanas svira ir pavilkta uz leju un piekaramais dzinējs ir nobloķēts. Pretējā gadījumā piekaramais dzinējs var pacelties virs ūdens, kad braucat atpakaļgaitā, tādējādi apdraudot pasažiera(-u) veselību.

Metāla anods

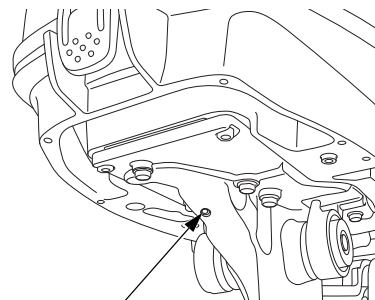


Anods ir izgatavots no oksidēta metāla, kas aizsargā piekaramo dzinēju pret rūšēšanu.

PIEZĪME

Nepārklājiet metāla anodu ar krāsu. Tas pasliktina metāla anoda funkcionēšanu, kā rezultātā piekaramais dzinējs var sākt rūstēt un rasties korozijas bojājumi.

Dzesētājūdens pārbaudes atvere

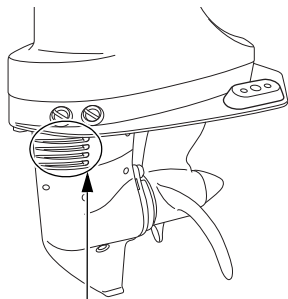


DZESĒTĀJŪDENS PĀRBAUDES ATVERE

Dzesētājūdeni pārbauda, izmantojot šo atveri, lai pārliedzinātos, vai tas pareizi cirkulē dzinēja iekšpusē.

Pēc dzinēja iedarbināšanas ielūkojieties dzesētājūdens pārbaudes atverē un pārbaudiet, vai ūdens pareizi cirkulē dzinējā.

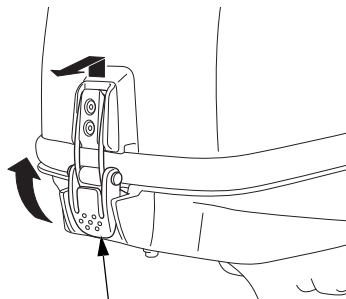
Dzesētājūdens ieplūdes atvere



**DZESĒTĀJŪDENS
IEPLŪDES ATVERE**

Dzesētājūdens pa šo atveri ieplūst dzinējā.

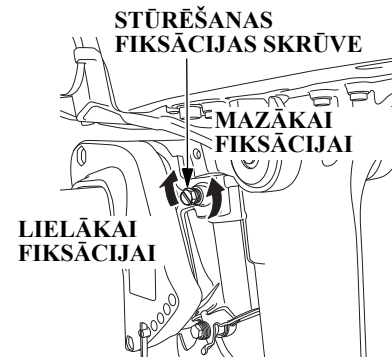
Dzinēja pārsega fiksators



**DZINĒJA PĀRSEGA
FIKSATORS**

Blokējiet vai atbloķējiet dzinēja pārsega fiksatoru, lai uzliktu vai noņemtu dzinēja pārsegu.

Stūrēšanas fiksācijas skrūve



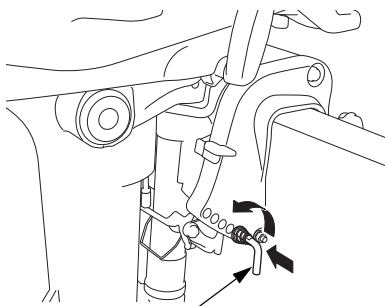
Ar stūrēšanas fiksācijas skrūvi regulē stūrēšanas pretestību.

Pagrieziet stūrēšanas fiksācijas skrūvi pulksteņrādītāju virzienā, lai palielinātu fiksāciju vienmērīga maršruta noturēšanai braukšanas laikā vai novērstu dzinēja šūpošanos, pārvadājot laivu ar piekabi.

Pagrieziet stūrēšanas fiksācijas skrūvi pretēji pulksteņrādītāju virzienam, lai samazinātu stūrēšanas pretestību.

VADĪBAS IERĪCES

Transona leņķa regulēšanas stienis



TRANSONA LEŅĶA REGULĒŠANAS STIENIS

Izmantojiet transona leņķa regulēšanas stieni, lai atbilstoši noregulētu piekaramā dzinēja leņķi.

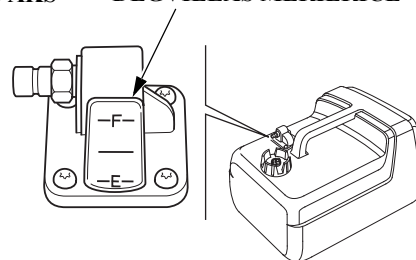
Piekaramo dzinēju var iestatīt piecos dažādos leņķos, mainot regulēšanas stieņa stāvokli (28. lpp.).

Degvielas uzpildes vāciņa ventilācijas korķis un degvielas līmeņa rādītājs (Pārnēsājama degvielas tvertne) (BF5D un BF6A papildaprīkojums)

DEGVIELAS TVERTNES VĀKS VENTILĀCIJAS KORĶIS



DEGVIELAS MĒRIERĪCE



Degvielas līmeņa rādītājs norāda tvertnē atlikušās degvielas līmeni.

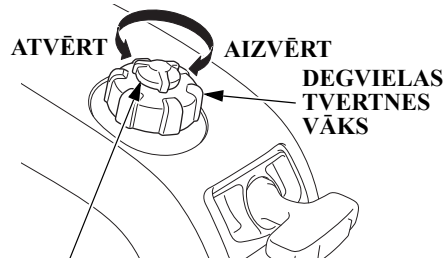
Uzpildot degvielas tvertni, pagriežiet degvielas uzpildes vāciņa ventilācijas korķi pretēji pulksteņrādītāju virzienam, lai atvērtu un noņemtu vāciņu.

Pirms dzinēja iedarbināšanas atveriet ventilācijas atveri, pagriežot degvielas uzpildes vāciņa ventilācijas korķi 2 vai 3 apgriezienus līdz galam pretēji pulksteņrādītāju virzienam.

Savukārt pirms piekaramā dzinēja pārvadāšanas vai novietošanas uzglabāšanai, cieši aizskrūvējiet degvielas uzpildes vāciņa ventilācijas korķi, griežot to pulksteņrādītāju virzienā.

Degvielas uzpildes vāciņa ventilācijas korķis neļauj gaisam iekļūt degvielas tvertnē.

Degvielas uzpildes vāciņa ventilācijas korpis (Iekšējā degvielas tvertne)

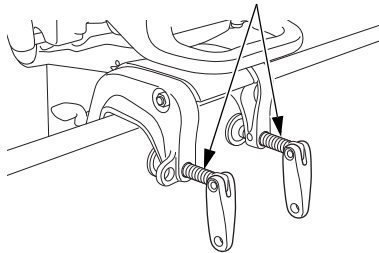


DEGVIELAS UZPILDES VĀCIŅA VENTILĀCIJAS KORĶIS

Degvielas uzpildes vāciņa ventilācijas korpis neļauj gaisam iekļūt degvielas tvertnē. Pirms piekaramā dzinēja ieslēgšanas pagriežiet degvielas uzpildes vāciņa ventilācijas korķi par 2 vai 3 apgriezieniem pretēji pulksteņrādītāju virzienam, lai atvērtu ventilācijas atveri. Uzpildot degvielas tvertni, pagriežiet degvielas uzpildes vāciņa ventilācijas korķi pretēji pulksteņrādītāju virzienam, lai atvērtu un noņemtu vāciņu. Savukārt pirms piekaramā dzinēja pārvadāšanas, sasvēršanas vai novietošanas uzglabāšanai, cieši aizskrūvējiet degvielas uzpildes vāciņa ventilācijas korķi, griežot to pulksteņrādītāju virzienā.

Spailes skrūves

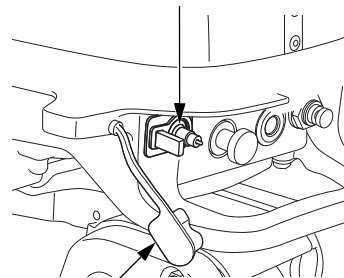
SPAILES SKRŪVES



Izmantojiet spailes skrūves, lai piestiprinātu pakaļgala balstu pie transona.

Degvielas uzpildes vāciņš un degvielas uzpilde (BF5D un BF6A)

DEGVIELAS IEPLŪDES VADS



DEGVIELAS IEPLŪDES VĀKS

Noņemiet degvielas ieplūdes vāciņu un pievienojiet degvielas vada savienotāju pie degvielas ieplūdes, izmantojot pārnēsājamo degvielas tvertni.

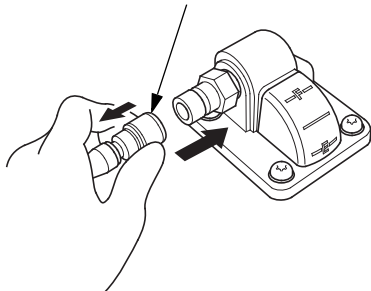
Vienmēr uzstādiet degvielas ieplūdes vāciņu, ja degvielas vada savienotājs nav pievienots.

Pārliecinieties, vai degvielas tvertnes vāciņš ir stingri uzstādīts.

VADĪBAS IERĪCES

**Degvielas vada savienotājs
(Pārnēsājama degvielas tvertne)
(BF5D un BF6A
papildaprīkojums)**

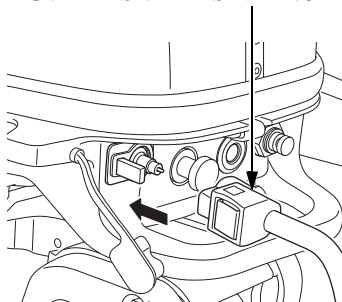
DEGVIELAS VADA SAVIENOTĀJS



(DEGVIELAS TVERTNES PUSĒ)

Degvielas vada savienotājs ir paredzēts, lai ar degvielas vadu savienotu atsevišķu degvielas tvertni un piekaramo dzinēju.

DEGVIELAS VADA SAVIENOTĀJS



(PIEKARAMĀ DZINĒJA PUSĒ)

PIEZĪME

Ja piekaramais dzinējs tiek nepareizi uzstādīts, tas var iekrist ūdenī, var būt apgrūtināta laivas taisnvirziena pārvietošanās, nevar palielināt dzinēja apgriezienu skaitu un pieaug degvielas patēriņš.

Iesakām ļaut piekaramā dzinēja uzstādīšanu veikt pilnvarotam Honda piekaramo dzinēju dīlerim. Konsultējieties ar vietējo pilnvaroto Honda dīleri par Y-OP (User Optional Parts, lietotāja papildaprīkojums) un aprīkojuma uzstādīšanu un darbību. Atbilstošas laivas izvēle
Izvēlieties dzinēja jaudai piemērotu laivu.

Dzinēja jauda

BF4A: 2,9 kW (4 ZS)

BF5D: 3,68 kW (5 ZS) U veidam
3,7 kW (5 ZS) D veidam

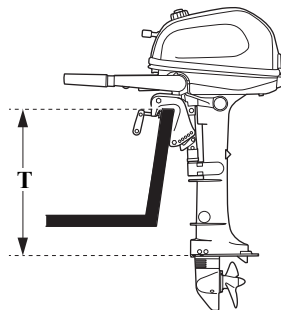
BF6A: 4,4 kW (6 ZS)

Lielākoties ieteicamā jauda parasti ir norādīta uz laivas.

▲ BRĪDINĀJUMS

Nepārsniedziet laivas ražotāja ieteikto jaudu. Pārsniedzot ieteicamo jaudu, var rasties bojājumi un varat gūt savainojumus.

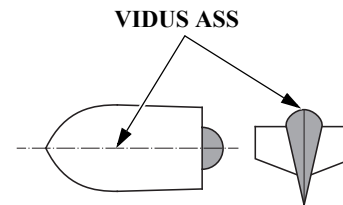
Transona augstums



Tips	T (piekaramā dzinēja transona augstums)
S:	434 mm
L:	561 mm

Izvēlieties piekaramo dzinēju, kas atbilst jūsu laivas transona augstumam.

Novietojums

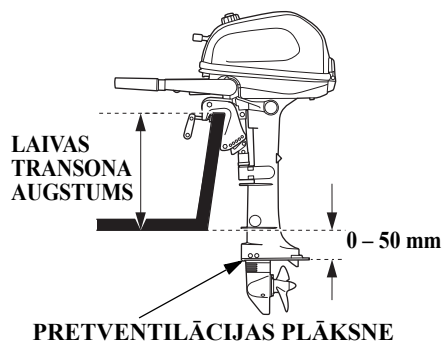


Uzstādiet piekaramo dzinēju laivas pakaļgalā uz vidus ass.

UZSTĀDĪŠANA

Uzstādīšanas augstums

Kad laiva ir ūdenī, pilnībā piekrauta un dzinēja darbība ir apturēta, pārbaudiet piekaramā dzinēja iegrimšanas dziļumu, apskatot pretventilācijas plāksni.



Piekaramā dzinēja pretventilācijas plāksnei jāatrodas 0–50 mm zem laivas dibena.

Pareizie izmēri ir atkarīgi no laivas veida un tās dibena formas. Ievērojiet ražotāja ieteikto uzstādīšanas augstumu.

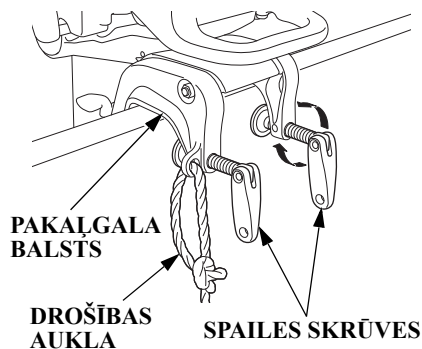
Ja piekaramais dzinējs ir uzstādīts pārāk zemu, laivas pakaļgals iegrimis, būs grūti planēt un dzinējs kuls ūdeni, kas var iekļūt laivā. Laiva vairāk lēkās un būs nestabilāka, braucot lielā ātrumā.

Ja piekaramais dzinējs ir uzstādīts pārāk augstu, dzenskrūve pacelsies virs ūdens.

PIEZĪME

Ūdens līmenim jābūt vismaz 100 mm virs pretventilācijas plāksnes, kad dzinējs nedarbojas, pretējā gadījumā ūdens sūknis var nesāņemt pietiekamu dzesētājūdens daudzumu, un dzinējs var pārkarst.

Piekaramā dzinēja pievienošana



Pievienojiet pakalģala balstu pie transona un pievelciet spailes skrūves.

PIEZĪME

- Braucot ar laivu, ik pa laikam pārbaudiet, vai spailes skrūves ir cieši pieskrūvētas.
- Piesieniet vienu virves galu pie pakalģala balsta, izvelkot to cauri balsta atverei, un otru pie laivas. Tas palīdzēs novērst nejaušu piekaramā dzinēja pazaudēšanu.

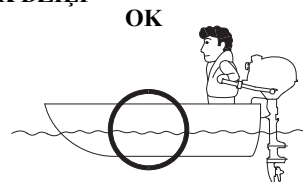
Piekaramā dzinēja leņķis (braukšanas laikā)



NEPAREIZI
LAIVAS PAKAĻGALS
IEGREMDĒTS PĀRĀK DZIĻI



NEPAREIZI
LAIVA KUĻ ŪDENI



PAREIZI
NODROŠINA MAKSIMĀLU VEIKTSPĒJU

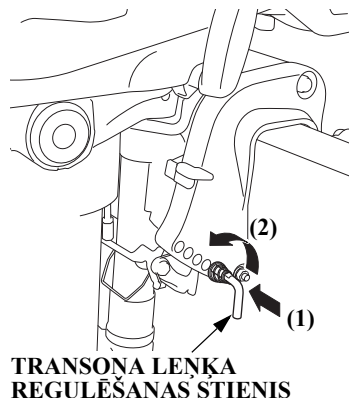
Uzstādi piekaramo dzinēju leņķī, kas nodrošina visstabilāko pārvietošanos un maksimālo jaudu. Pārāk liels trima leņķis: uzstādīts nepareizi, tādēļ laivas pakalģals ir iegremdēts pārāk dziļi. Pārāk mazs trima leņķis: uzstādīts nepareizi, tādēļ laiva kuļ ūdeni.

Trima leņķis ir atkarīgs no laivas, piekaramā dzinēja un dzenskrūves, kā arī no darbības apstākļiem.

UZSTĀDĪŠANA

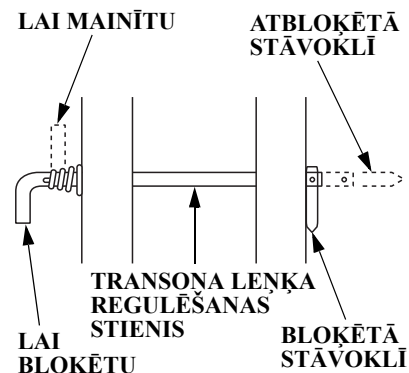
<Piekaramā dzinēja lenķa regulēšana>

Noregulējiet piekaramo dzinēju tā, lai tas atrastos perpendikulāri ūdens virsmai (t.i., dzenskrūves ass atrodas paralēli ūdens virsmai).



Ir pieejami pieci uzstādīšanas stāvokļi.

1. Piespiediet (1) transona lenķa regulēšanas stieni, pagriežiet to augšup (2) atbloķētā stāvoklī un pavelciet, lai izņemtu.



2. Ievietojiet transona lenķa regulēšanas stieni atbilstošajā atverē un pagriežiet to uz leju, lai nobloķētu. Pēc nobloķēšanas pavelciet transona lenķa regulēšanas stieni, lai pārliecinātos, vai tas paliek savā vietā.

PIEZĪME

Lai neradītu bojājumus piekaramajam dzinējam vai laivai, pārliecinieties, ka regulēšanas stienis ir nobloķēts.

Akumulatora savienojumi

Izmantojiet akumulatoru, kam ir 12 V–28 Ah strāvas stiprums vai kas atbilst vairākām norādītajām specifikācijām.

Akumulators neietilpst komplektācijā (t.i., tas jāiegādājas atsevišķi no piekaramā dzinēja).

▲ BRĪDINĀJUMS

Akumulatori rada eksplozīvas gāzes: Ja tas aizdegas, sprādziens var radīt nopietnus savainojumus vai izraisīt aklumu. Uzlādes laikā nodrošiniet pietiekamu ventilāciju.

- **ĶĪMISKS RISKS:** akumulatora elektrolīts satur sērskābi. Saskarē ar acīm vai ādu (pat caur apģērbu) var rasties nopietni apdegumi. Lietojiet sejas aizsargu un aizsargājošu apģērbu.
- Sargiet no liesmām un dzirkstelēm, nesmēķējiet tā tuvumā. **PRETLĪDZEKLIS:** ja elektrolīts iekļūst acīs, rūpīgi skalojiet tās ar siltu ūdeni vismaz 15 minūtes un nekavējoties izsauciet ārstu.

- **INDE:** Elektrolīts ir indīgs.

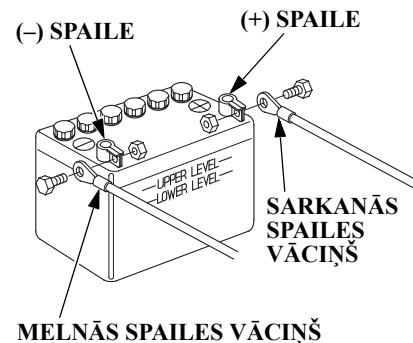
PRETLĪDZEKLIS:

- Ārīgi: rūpīgi skalot ar ūdeni.
- Iekšīgi: dzeriet daudz ūdens vai piena. Pēc tam iedzeriet magnija hidroksīdu vai augu eļļu un nekavējoties sazinieties ar ārstu.

- **GLABĀJIET BĒRNIEM NEPIEEJAMĀ VIETĀ.**

Ievietojiet akumulatoru tā kastē un stingri piestipriniet akumulatora kasti pie laivas korpusa.

Uzstādiet akumulatora kasti vietā, kur tā nevar izkrist no laivas, tai nevar piekļūt ūdens un tā ir pasargāta no tiešiem saules stariem.



Pievienojiet akumulatora uzlādes vadus:

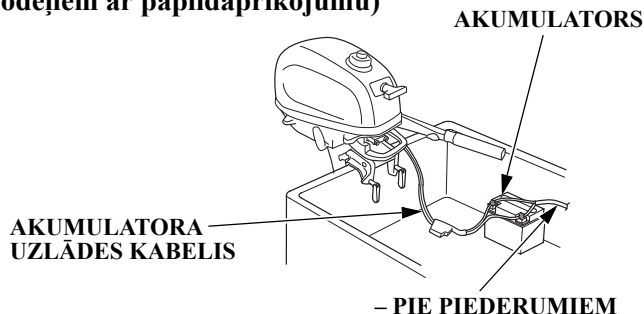
1. Vadu ar sarkano spailes vāciņu savienojiet ar akumulatora pozitīvo (+) spaili.
2. Pievienojiet melno vadu akumulatora negatīvajai (-) spaiļi.

UZSTĀDĪŠANA

PIEZĪME

- Vispirms pievienojiet pozitīvās (+) puses akumulatora vadu. Atvienojot vadus, pirmo atvienojiet negatīvās (–) puses vadu un tikai pēc tam pozitīvās (+) puses vadu.
- Ja vadi nav pareizi pievienoti spailēm, akumulators netiek lādēts.
- Uzmanieties, lai akumulatoru nepievienotu ar nepareiziem poliem, jo tādējādi tiks sabojāta piekaramā motora akumulatora uzlādes sistēma.
- Neatvienojiet akumulatora vadus, kamēr dzinējs darbojas. Ja atvienosiet vadus, kamēr dzinējs darbojas, piekaramā dzinēja elektrosistēmai radīsies bojājumi.
- Nenovietojiet degvielas tvertni akumulatora tuvumā.

Akumulatora uzlādes kabelis (modeļiem ar papildaprīkojumu)



Akumulatora uzlādes vads nodrošina 12 voltu un 6 ampēru jaudu akumulatora uzlādei. Uzlādes ķēdi aizsargā 15 ampēru drošinātājs, kas ir pievienots akumulatora uzlādes kabelim.

▲ UZMANĪBU!

- Pievienojot vadus pretējā kārtībā, var rasties uzlādes sistēmas un/vai akumulatora bojājumi.
- Kad to neizmantojat, nodrošiniet, lai līdzstrāvas uzlādes kabelis būtu sauss un tīrs, to pārsedzot ar izolācijas loksni.

Piekaramā dzinēja 12 voltu jaudu drīkst izmantot tikai akumulatora uzlādēšanai.

Elektriskie piederumi jāpievieno akumulatoram, kā redzams attēlā.

6. PĀRBAUDES PIRMS LIETOŠANAS

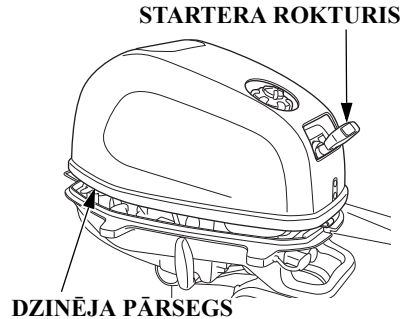
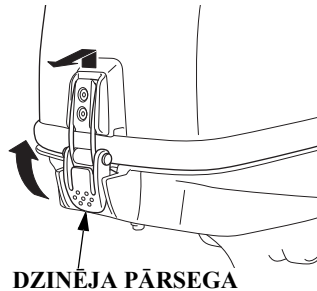
BF4A/BF5D/BF6A ir ar ūdeni dzesējams 4-taktu piekaramais dzinējs, kura darbināšanai izmanto svinu nesaturošu benzīnu. Tam ir nepieciešama arī dzinēja eļļa. Pirms piekaramā dzinēja lietošanas veiciet turpmāk minētās pārbaudes.

▲ UZMANĪBU!

Veiciet šīs pārbaudes pirms lietošanas ar izslēgtu dzinēju.

Pirms katras lietošanas apskatiet zonu ap dzinēju un zem tā, lai pārliecinātos, vai nav eļļas vai degvielas noplūdes pazīmju.

Dzinēja pārsega noņemšana



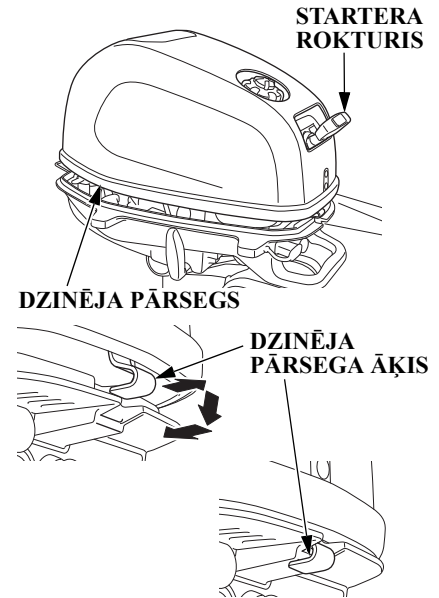
DZINĒJA PĀRSEGA ĀĶIS

- Lai noņemtu dzinēja pārsegu, atbloķējiet dzinēja pārsega fiksatoru un dzinēja pārsegu pabīdīet uz priekšu. Atāķējiet dzinēja pārsega āķi kā parādīts. Noņemiet dzinēja pārsegu, vienlaikus startera rokturi pagriežot uz augšu.

▲ BRĪDINĀJUMS

Nedarbiniet piekaramo dzinēju bez tā pārsega.
Atklātās kustīgās daļas var radīt savainojumus.

Dzinēja pārsega uzlikšana



- Lai uzstādītu, nolaidiet dzinēja pārsegu, vienlaikus startera rokturi pagriežot uz augšu. Dzinēja pārsega āķi pieāķējiet kā parādīts un fiksējiet dzinēja pārsega fiksatoru.

PĀRBAUDES PIRMS LIETOŠANAS

Motoreļļas līmenis

PIEZĪME

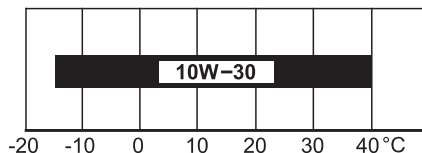
- Dzinēja eļļa ir galvenais faktors, kas ietekmē dzinēja veikspēju un kalpošanas ilgumu. Nav ieteicams izmantot eļļas bez attīrošām piedevām un zemas kvalitātes eļļas, jo tām ir neatbilstošas eļļošanas īpašības.
- Dzinēja darbināšana ar nepietiekamu eļļas daudzumu var izraisīt nopietnus dzinēja bojājumus.

PIEZĪME:

Lai pareizi noteiktu dzinēja eļļas līmeni, pārbaudiet to tikai tad, kad dzinējs ir atdzisis.

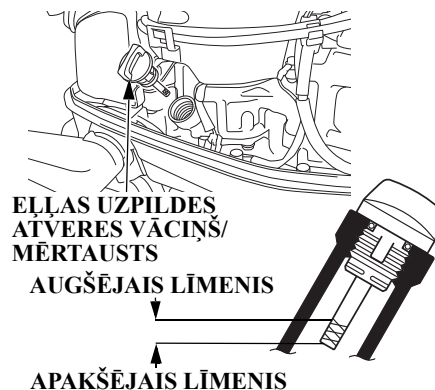
<Ieteicamā eļļa>

Izmantojiet sertificētu Honda 4-taktu dzinēja eļļu vai līdzvērtīgu augstākās kvalitātes piekaramā dzinēja eļļu ar augstu attīrošo piedevu saturu, kas atbilst ASV automašīnu ražotāju prasībām API apkopes kategorijā SG, SH vai SJ vai pārsniedz tās. Piekaramā dzinēja eļļas kategorijas apzīmējums SG, SH vai SJ ir redzams uz iepakojuma. SAE 10W-30 ir ieteikts vispārējai lietošanai visās temperatūrās.



APKĀRTĒJĀS VIDES
TEMPERATŪRA

<Pārbaude un uzpilde>



1. Novietojiet piekaramo dzinēju vertikāli un noņemiet dzinēja pārsegu (skat. 31. lpp.).
2. Noņemiet eļļas uzpildes atveres vāciņu, izņemiet mērtastu un noslaukiet to ar tīru drānu.
3. Ievietojiet un ieskrūvējiet mērtastu eļļas uzpildes kakliņā. Izņemiet mērstieni.
Pārbaudiet uz mērtasta redzamo eļļas līmeni.
Ja tas ir tuvu apakšējā līmeņa atzīmei vai zem tās, uzpildiet ieteicamo eļļu līdz augšējai līmeņa atzīmei. Stingri aizskrūvējiet eļļas uzpildes atveres vāciņu.

PĀRBAUDES PIRMS LIETOŠANAS

Ja eļļa ir piesārņota vai mainījusi krāsu, nomainiet to ar jaunu dzinēja eļļu (skat. 72. un 74. lpp. par eļļas maiņas intervāliem un norisi).

**Eļļas kapacitāte:
0,55 L**

4. Uzlieciet dzinēja pārsegu un cieši nofiksējiet to, pavelkot dzinēja pārsega fiksācijas sviru (skatiet 31. lpp.).

PIEZĪME

Neuzpildiet pārāk daudz dzinēja eļļas.

Pēc uzpildes pārbaudiet dzinēja eļļas līmeni.

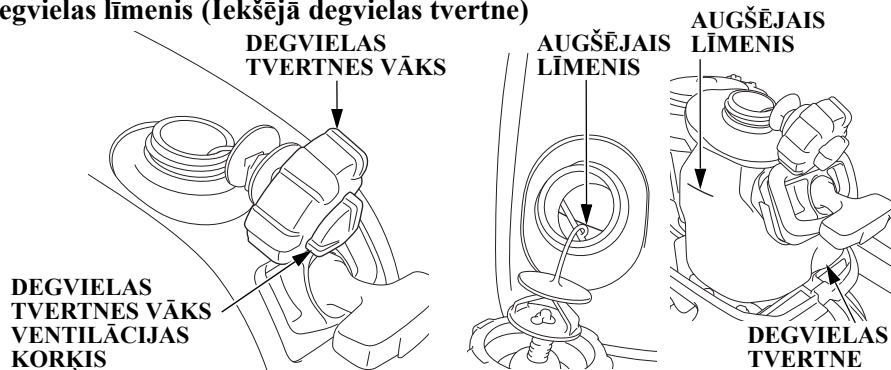
Pārmērīgs vai nepietiekams eļļas daudzums var radīt dzinēja bojājumus.

Pārbaudot eļļas līmeni ar mēртаustu, iespējams, ka novērosiet, ka dzinēja eļļa izskatās pienīga vai eļļas līmenis ir palielinājies. Ja novērojat kādu no šiem apstākļiem, nomainiet dzinēja eļļu. Šo apstākļu izskaidrojumus skatiet turpmākajā tabulā.

Darbības metode	Rezultāts	Efekts
Dzinēja darbināšana zem 3 000 apgr./min. biežāk nekā 30% no visa laika, neļaujot dzinējam iesilt.	Dzinējā kondensējas ūdens un sajaucas ar eļļu, izraisot pienīgu izskatu.	Dzinēja eļļa pasliktinās, kļūstot mazāk efektīva kā smērviela, un izraisa dzinēja disfunkciju.
Bieža ieslēgšana un apturēšana, neļaujot dzinējam iesilt.	Nesadegusī degviela sajaucas ar eļļu, palielinot eļļas tilpumu.	

PĀRBAUDES PIRMS LIETOŠANAS

Degvielas līmenis (Iekšējā degvielas tvertne)



Atveriet degvielas uzpildes vāciņa ventilācijas korķi (skat. 23. lpp.). Noņemiet degvielas uzpildes vāciņu un pārbaudiet degvielas līmeni. Papildiniet degvielas tvertni, ja degvielas līmenis ir zems.

PIEZĪME:

Pirms degvielas uzpildes vāciņa noņemšanas atveriet tā ventilācijas korķi. Ja degvielas uzpildes vāciņa ventilācijas korķis ir cieši aizskrūvēts, vāciņu nevar noņemt.

Pēc uzpildīšanas noteikti stingri pievelciet degvielas uzpildes vāciņu un

stingri noslēdziet degvielas uzpildes vāciņa ventilācijas korķi.

Izmantojiet bezsvina degvielu ar pētniecisko oktānskaitli 91 vai augstāku (sūkņa oktānskaitli 86 vai augstāku). Svinu saturošas degvielas izmantošana var radīt dzinēja bojājumus.

Nekad neizmantojiet novadējušos, piesārņotu vai ar eļļu sajauktu degvielu. Neļaujiet nefūriem, putekļiem vai ūdenim iekļūt degvielas tvertnē.

DEGVIELAS TVERTNES TILPUMS:
1,5 l

▲ BRĪDINĀJUMS

- Benzīns ir ļoti viegli uzliesmojošs un noteiktos apstākļos var eksplodēt.
- Uzpildiet degvielu labi vēdinātā vietā ar izslēgtu dzinēju.
- Nesmēķējiet un neļaujiet liesmām vai dzirkstelēm piekļūt zonai, kurā tiek uzpildīta degviela vai kur tiek uzglabāts benzīns.
- Neiepildiet degvielas tvertnē pārāk daudz degvielas (uzpildes kaklīnā nedrīkst būt degviela). Pēc degvielas uzpildes pārliecinieties, vai degvielas uzpildes vietas vāks ir rūpīgi un droši aizvērts.
- Rīkojieties uzmanīgi, lai uzpildīšanas laikā neizlaistītu degvielu. Izlijusi degviela vai degvielas tvaiki var aizdegties. Ja ir izlijusi degviela, pirms dzinēja iedarbināšanas pārliecinieties, ka apkārtnē ir sausa.
- Izvairieties no vairākkārtēja vai ilgstoša kontakta ar ādu vai tvaika ieelpošanas.
- **GLABĀJIET BĒRNIEM NEPIEEJAMĀ VIETĀ.**

Degvielas līmenis (Pārnēsājama degvielas tvertne) (BF5D un BF6A papildaprīkojums)

DEGVIELAS TVERTNES VĀKS
VENTILĀCIJAS KORĶIS



DEGVIELAS TVERTNES VĀKS

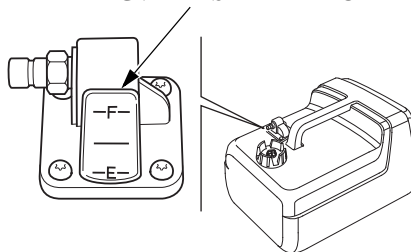
Atveriet degvielas uzpildes vāciņa ventilācijas korķi (skat. 22. lpp.). Pārbaudiet degvielas līmeņa rādītāju un, ja degvielas līmenis ir zems, iepildiet tvertnē degvielu.

PIEZĪME:

Pirms degvielas uzpildes vāciņa noņemšanas atveriet tā ventilācijas korķi. Ja degvielas uzpildes vāciņa ventilācijas korķis ir cieši aizskrūvēts, vāciņu nevar noņemt.

Pēc uzpildīšanas noteikti stingri pievelciet degvielas uzpildes vāciņu un stingri noslēdziet degvielas uzpildes vāciņa ventilācijas korķi.

DEGVIELAS MĒRIERĪCE



Izmantojiet svīnu nesaturošu benzīnu ar pētniecisko oktānskaitli (POS) 91 vai augstāku (sūkņa oktānskaitli 86 vai augstāku). Svīnu saturošas degvielas izmantošana var radīt dzinēja bojājumus.

Nekad neizmantojiet novadējušos, piesārņotu vai ar eļļu sajauktu degvielu. Neļaujiet netīrumiem, putekļiem vai ūdenim iekļūt degvielas tvertnē.

DEGVIELAS TVERTNES TILPUMS:

12 l

▲ BRĪDINĀJUMS

- Benzīns ir ļoti viegli uzliesmojošs un noteiktos apstākļos var eksplodēt.
- Uzpildiet degvielu labi vēdinātā vietā ar izslēgtu dzinēju.
- Nesmēķējiet un neļaujiet liesmām vai dzirkstelēm piekļūt zonai, kurā tiek uzpildīta degviela vai kur tiek uzglabāts benzīns.
- Neiepildiet degvielas tvertnē pārāk daudz degvielas (uzpildes kakliņā nedrīkst būt degviela). Pēc degvielas uzpildes pārlicinieties, vai degvielas uzpildes vietas vāks ir rūpīgi un droši aizvērts.
- Rīkojieties uzmanīgi, lai uzpildīšanas laikā neizlaistītu degvielu. Izlijusi degviela vai degvielas tvaiki var aizdegties. Ja ir izlijusi degviela, pirms dzinēja iedarbināšanas pārlicinieties, ka apkārtnē ir sausa.
- Izvairieties no vairākkārtēja vai ilgstoša kontakta ar ādu vai tvaika ieelpošanas.
- GLABĀJIET BĒRNIEM NEPIEEJAMĀ VIETĀ.

PĀRBAUDES PIRMS LIETOŠANAS

Spirtu saturošs benzīns

Ja izlemjat izmantot spirtu saturošu benzīnu (gazohols), pārļiecinieties, ka oktānskaitlis ir vismaz tik augsts kā iesaka Honda. Ir divi gazohola veidi: viens satur etanolu, bet otrs — metanolu.

Neizmantojiet gazoholu, kas satur vairāk nekā 10% etanola.

Nelietojiet benzīnu, kas satur vairāk nekā 5% metanola (metila vai koka spirta) un nesatur līdzšķīdinātājus un koroziijas inhibitorus metanolam.

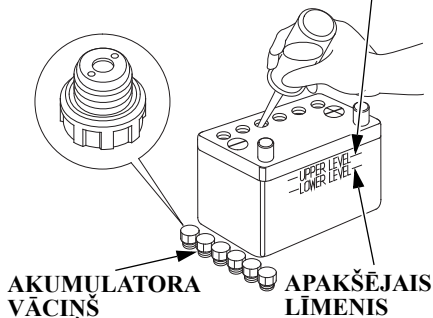
PIEZĪME:

- Garantija nesedz degvielas sistēmas bojājumus vai dzinēja veiktspējas problēmas, ko izraisījis benzīns, kas satur vairāk spirta nekā ieteikts.
- Pirms benzīna iegādes nepazīstamā stacijā, vispirms pārļiecinieties, ka benzīns satur spirtu; ja satur, noskaidrojiet izmantotā spirta tipu un procentu.

Ja ievērojat kādus nevēlamus darbības simptomus, izmantojot konkrētu benzīnu, nomainiet to uz benzīnu, par kuru esat pārļiecināts, ka tas satur mazāku spirta daudzumu par ieteicamo maksimumu.

Akumulatora elektrolītu līmenis

AUGŠĒJAIS LĪMENIS



PIEZĪME

Apiešanās ar akumulatoru ir atkarīga no akumulatora veida, tādēļ turpmākās instrukcijas var neatbilst jūsu piekaramā dzinēja akumulatoram. Skatiet akumulatora ražotāja instrukcijas.

Pārbaudiet, vai akumulatora šķidruma līmenis ir starp augšējo un apakšējo akumulatora šķidruma līmeņa atzīmi un vai akumulatora vāciņa ventilācijas atvere nav aizsprostojusies.

Ja akumulatora šķidruma līmenis ir tuvu apakšējai atzīmei vai zem tās, pielejiet destilētu ūdeni līdz augšējai atzīmei.

▲ BRĪDINĀJUMS

Akumulatori rada eksplozīvas gāzes: Ja tas aizdegas, sprādziens var radīt nopietnus savainojumus vai izraisīt aklumu. Uzlādes laikā nodrošiniet pietiekamu ventilāciju.

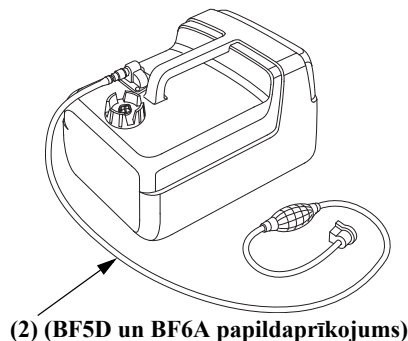
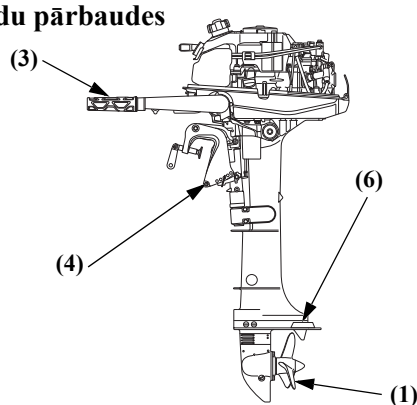
- **ĶĪMISKS RISKS:** akumulatora elektrolīts satur sērskābi. Saskarē ar acīm vai ādu (pat caur apģērbu) var rasties nopietni apdegumi. Lietojiet sejas aizsargu un aizsargājošu apģērbu.
- Sargiet no liesmām un dzirkstelēm, nesmēķējiet tā tuvumā. **PRETLĪDZEKLIS:** ja elektrolīts iekļūst acīs, rūpīgi skalojiet tās ar siltu ūdeni vismaz 15 minūtes un nekavējoties izsauciet ārstu.
- **INDE:** Elektrolīts ir indīgs. **PRETLĪDZEKLIS:**
 - Ārīgi: rūpīgi skalot ar ūdeni.

— Iekšķīgi: dzeriet daudz ūdens vai piena. Pēc tam iedzeriet magnija hidroksīdu vai augu eļļu un nekavējoties sazinieties ar ārstu.

- **GLABĀJIET BĒRNIEM NEPIEEJAMĀ VIETĀ.**

PĀRBAUDES PIRMS LIETOŠANAS

Papildu pārbaudes



(5) INSTRUMENTU KOMPLEKTS (71. lpp.)

Pārbaudiet:

- (1) vai dzenskrūve un šķelttapa nav bojāta vai kļuvusi vaļīga
- (2) (BF5D un BF6A papildaprīkojums); vai degvielas vads nav sapinies, sakritis vai ar vaļīgu savienojumu;
- (3) vai T-veida rokturis darbojas pareizi;
- (4) vai pakalģala balsts nav bojāts un vaļīgi pievienots;
- (5) vai instrumentu komplektā ir visas nepieciešamās rezerves daļas un instrumenti; (71. lpp.).
- (6) vai metāla anods nav bojāts, kļuvis vaļīgs vai pārāk sarūsējis.

Metāla anods palīdz aizsargāt piekaramo dzinēju no rūsas bojājumiem, un tam jāatrodas ūdenī vienmēr, kad dzinējs tiek izmantots. Nomainiet anodu, ja tas palicis par divām trešdaļām mazāks vai drūp.

PIEZĪME

Rūsas bojājumu iespējamība palielinās, ja metāla anodu pārklāj ar krāsu vai tam ļauj sabojāties.

Detaļas un materiāli, kam jāatrodas laivā:

- Lietotāja rokasgrāmata
- instrumentu komplekts;
- rezerves aizdedzes sveces, dzinēja eļļa, dzenskrūve, nogriežamā tapa un šķelttapa;
- nepieciešamā informācija par likumiem un noteikumiem, kas attiecas uz pārvietošanos ar laivu.

7. DZINĒJA IEDARBINĀŠANA

Karburatora uzpildīšana ar degvielu (Izmantojot iekšējo degvielas tvertni)

Pirmoreiz iedarbinot dzinēju pēc piekaramā dzinēja iegādes vai iedarbinot dzinēju pēc degvielas izlaišanas, lai karburatoru uzpildītu ar degvienu, pavelciet startera rokturi apmēram 10 reizes, nepievienojot avārijas apturēšanas slēdža spaili.

PIEZĪME:

Ja degviela netiek uzpildīta līdz iekšējās degvielas tvertnes augšējam līmenim, degvielas ielāde karburatorā var būt nepietiekama.



1. Uzpildiet degvielu līdz iekšējās degvielas tvertnes augšējam līmenim.
2. Atveriet iekšējās degvielas uzpildes vāciņu, pagriežot to par 2–3 apgriezieniem pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam.

OFF/IZSLĒGTS (BF4A) vai
IEKŠĒJĀS DEGVIELAS
TVERTNES NOVIETOJUMS
(BF5D un BF6A)



DEGVIELAS
VĀRSTA SVIRA

(BF4A)

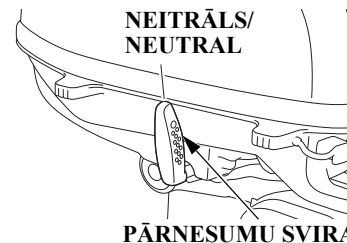


IESLĒGTS
(BF5D un BF6A)



IEKŠĒJĀS DEGVIELAS
TVERTNES
NOVIETOJUMS

3. Degvielas vārsta sviru pagrieziet pozīcijā ON (Iesl.) (BF4A) vai iekšējās degvielas tvertnes pozīcijā (BF5D un BF6A).



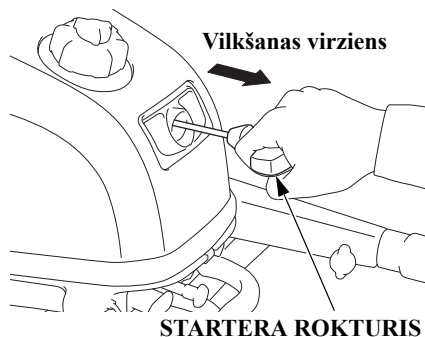
PĀRNESUMU SVIRA

NEITRĀLS/NEUTRAL



4. Novietojiet pārsēsimu sviru stāvoklī NEITRĀLS/NEUTRAL. Starteris nedarbosies, kamēr pārsēsimu pārslēgšanas svira nebūs novietota stāvoklī NEITRĀLS/NEUTRAL.

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA

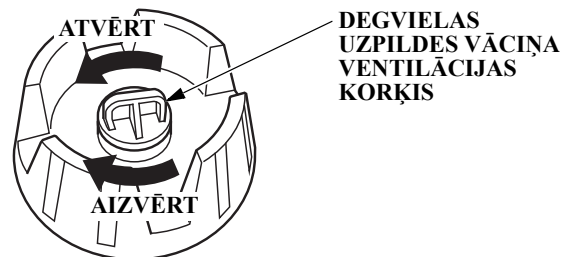


5. Startera rokturi pavelciet apmēram 10 reizes.

PIEZĪME

- Neļaujiet startera rokturim atsisties pret dzinēju. Viegli palaidiet to atpakaļ, lai novērstu startera bojājumus.

Degvielas tvertne un ventilācijas korķis (BF5D un BF6A papildaprīkojums) [Izmantojot pārnēsājamo degvielas tvertni]



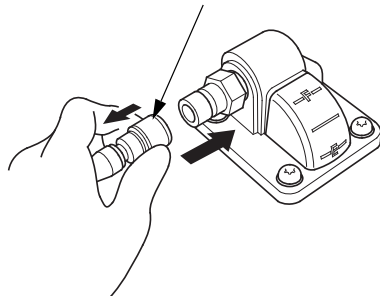
Degvielas tvertnei laivā jābūt stingri nostiprinātai. Tas aizsargās degvielas tvertni no mehāniskiem bojājumiem, kas rodas tās svārstīšanās dēļ.

Degvielas tvertnei ir jāatrodas labi vēdinātā vietā, lai samazinātu benzīna tvaiku eksploziju. Sargājiet degvielas tvertni no tiešas saules staru iedarbības. Degvielas sūkņa jaudas dēļ, nenovietojiet degvielas tvertni tālāk par 2 metriem no piekaramā dzinēja vai zemāk par 1 metru zem piekaramā dzinēja gala degvielas vada savienotāja.

1. Iekšējās un pārnēsājamās sānu degvielas uzpildes ventilācijas atveres korķus pagrieziet par 2 vai 3 apgriezieniem līdz galam pretēji pulksteņrādītāju virzienam, lai atvērtu ventilācijas atveri. Ļaujiet gaisa spiedienam degvielas tvertnes iekšpusē izlīdzināties ar apkārtējo gaisu. Kad ventilācijas atvere ir atvērta, degvielas tvertnē var nonākt gaiss un izspiest no tās degvielu, kā rezultātā tās līmenis krītas.
2. Noņemiet degvielas uzpildes vāciņu un pārbaudiet vāciņa un blīves stāvokli. Ja degvielas uzpildes vāciņam vai blīvei ir plaisas, bojājumi vai ir radusies degvielas noplūde, nomainiet tos.

Degvielas vada savienojums (BF5D un BF6A papildaprīkojums) [Izmantojot pārnēsājamo degvielas tvertni]

DEGVIELAS VADA SAVIENOTĀJS

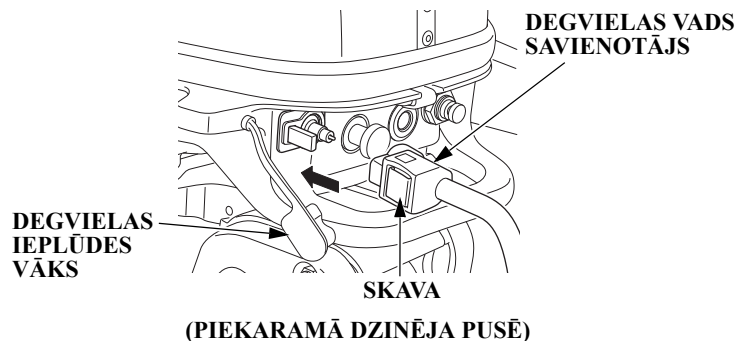


(DEGVIELAS TVERTNES PUSĒ)

Pārbaudiet degvielas vadu un tā savienotājos esošos blīvgredzenus. Ja degvielas vadam vai tā savienotājiem ir plaisas, bojājumi vai ir radusies degvielas noplūde, nomainiet tos. Pārliecinieties, vai degvielas vads nav sapinies.

1. Pievienojiet degvielas vada savienotāju degvielas tvertnei. Pārliecinieties, vai degvielas vada savienotājs ir stingri nofiksēts vietā.

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA



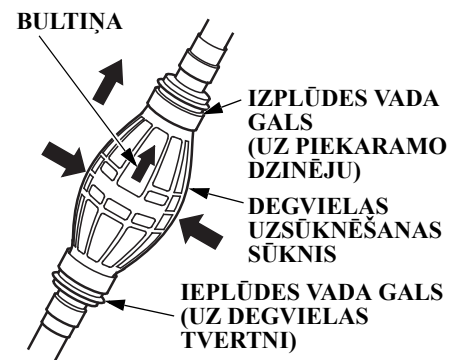
2. Noņemiet degvielas uzpildes vāciņu.
3. Degvielas vada savienotāju pievienojiet piekaramajam dzinējam ar spaili uz labā borta pusi kā parādīts.
Pārļiecinieties, vai degvielas vada savienotājs ir stingri nofiksēts vietā.

Vienmēr pirms piekaramā dzinēja novietošanas uzglabāšanai, sasvēršanas vai pārvadāšanas atvienojiet degvielas vadu un uzstādiet degvielas uzpildes vāciņu.

4. Pagrieziet degvielas vārsta sviru pārnēsājamās degvielas tvertnes pozīcijā (skat. 15. lpp.).

PIEZĪME

Ievietojot piekaramā dzinēja degvielas vada savienotāja galu ar spēku pretējā virzienā, var sabojāt degvielas vada savienotāja blīvģredzenu. Bojāts blīvģredzens var izraisīt degvielas noplūdi.



5. Turiet degvielas uzsūkņēšanas sūkni tā, lai izplūdes atvere atrodas augstāk nekā ieplūdes atvere. Bultiņai uz degvielas uzsūkņēšanas sūkņa jābūt vērstai uz augšu. Vairākas reizes saspiediet degvielas uzsūkņēšanas sūkni, līdz tas kļūst stingrs, norādot, ka degviela ir sasniegusi karburatoru. Pirms dzinēja iedarbināšanas pārbaudiet, vai nav radusies degvielas noplūde, un nepieciešamības gadījumā novērsiet to.

PIEZĪME

Nepieskarieties degvielas uzsūkņēšanas sūknim, kad dzinējs ir ieslēgts vai sagāzts uz augšu. Karburatorā var rasties pārplūde.

Dzinēja iedarbināšana

▲ BRĪDINĀJUMS

Izplūdes gāzes satur indīgo oglekļa oksīda gāzi (tvana gāzi), kuras ieelpošana var izraisīt smagas zudumu un nāvi.

Nedarbiniet piekaramo dzinēju garāžā ar aizvērtām durvīm vai citās slēgtās telpās.

PIEZĪME

Dzenskrūvei un dzesēšanas ūdens ieplūdes pieslēgvietai jābūt iegremdētai ūdenī, pretējā gadījumā piekaramā dzinēja darbināšana ārpus ūdens radīs ūdens sūkņa bojājumus un dzinēja pārkāršanu.

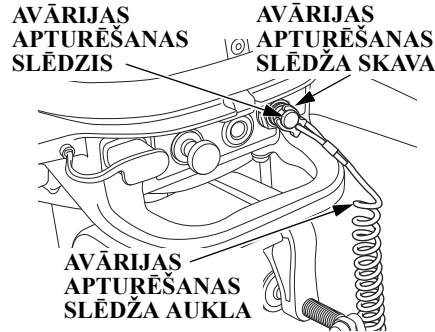
(Izmantojot iekšējo degvielas tvertni)

Uzpildiet karburatoru ar degvielu.

Pirmoreiz iedarbinot dzinēju pēc piekaramā dzinēja iegādes vai iedarbinot dzinēju pēc benzīna izlaišanas (skat. 39. lpp.).

(Izmantojot pārnēsājamo degvielas tvertni)

Pievienojiet degvielas vadu (skatiet 40. lpp.).



1. Uzlieciet uz avārijas apturēšanas slēdža skavu, kas atrodas vienā slēdža auklas galā. Pievienojiet otru avārijas apturēšanas slēdža auklas galu laivas vadītājam.

▲ BRĪDINĀJUMS

Ja vadītājs nepievieno sev avārijas apturēšanas slēdža auklu un tiek izmests no savas vietas vai laivas, nevadāmā laiva var radīt nopietnus savainojumus tās vadītājam, pasažieriem vai apkārt esošajiem cilvēkiem. Pirms dzinēja iedarbināšanas vienmēr pienācīgi pievienojiet auklu.

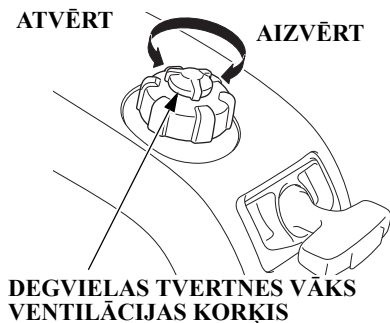
PIEZĪME:

- Dzinējs nedarbosies, kamēr avārijas apturēšanas slēdzim nebūs uzlikta skava.
- Avārijas apturēšanas slēdža rezerves skava ir iekļauta instrumentu komplektā.

Izmantojiet avārijas apturēšanas slēdža rezerves skavu, lai iedarbinātu piekaramo dzinēju avārijas gadījumā, ja nav pieejama avārijas apturēšanas slēdža aukla, piemēram, laivas vadītājam nokrīt piekaramais motors.

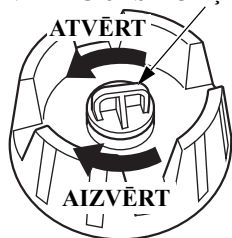
DZINĒJA IEDARBINĀŠANA

(Iekšējā degvielas tvertne)



(Pārnēsājama degvielas tvertne)

DEGVIELAS TVERTNES VĀKS VENTILĀCIJAS KORĶIS



1. (Izmantojot iekšējo degvielas tvertni)

Atveriet degvielas uzpildes vāciņa ventilācijas korķi, pagriežot to par 2–3 apgriezieniem pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam.

(Izmantojot pārnēsājamo degvielas tvertni)

Iekšējās un pārnēsājamās sānu degvielas uzpildes ventilācijas atveres korķus pagriežiet par 2 vai 3 apgriezieniem līdz galam pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam, lai atvērtu ventilācijas atveri.

⚠ UZMANĪBU!

Izmantojot pārnēsājamo degvielas tvertni, vienmēr atveriet iekšējās degvielas uzpildes vāciņa ventilācijas korķi.

ON/iesl. (BF4A) vai
IEKŠĒJĀS DEGVIELAS
TVERTNES NOVIETOJUMS



OFF/IZSLĒGTS (BF4A) vai
PĀRNĒSĀJAMĀS DEGVIELAS
TVERTNES NOVIETOJUMS
(BF5D un BF6A)

(BF4A)

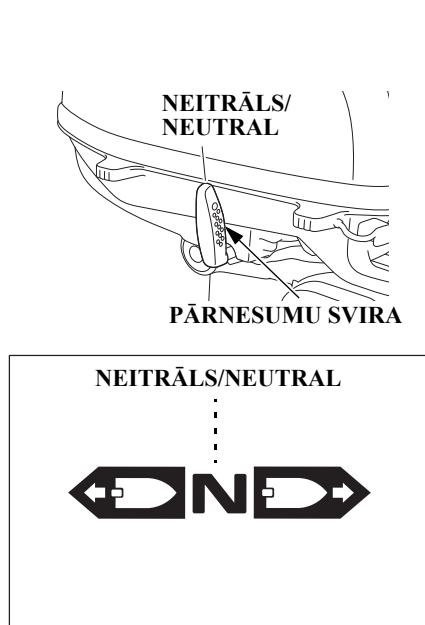


2. (Izmantojot iekšējo degvielas tvertni)

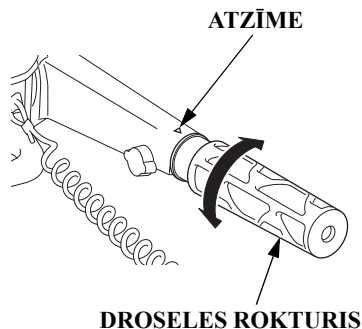
Degvielas vārsta sviru pagriežiet pozīcijā ON (iesl.) (BF4A) vai iekšējās degvielas tvertnes pozīcijā (BF5D un BF6A).

(Izmantojot pārnēsājamo degvielas tvertni)

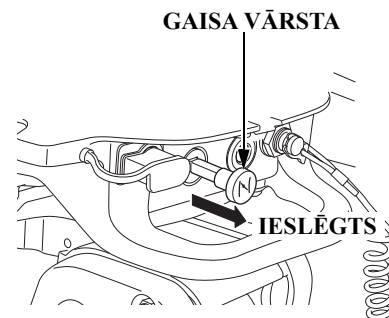
Pagriežiet degvielas vārsta sviru pārnēsājamās degvielas tvertnes pozīcijā.



3. Novietojiet pārniesumu sviru stāvoklī NEITRĀLS/NEUTRAL. Rokas starteris nedarbosies, kamēr pārniesumu pārslēgšanas svira nebūs novietota stāvoklī NEITRĀLS/NEUTRAL.

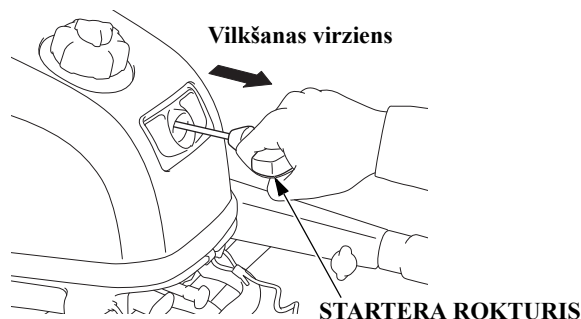


4. Pagrieziet droseles rokturi, lai “” zīme būtu tieši pretī “” zīmei uz roktura.



5. Ja dzinējs ir auksts vai apkārtējās vides temperatūra ir zema, novietojiet gaisa vārsta rokturi stāvoklī IESLĒGTS/ON. (Tas nodrošina dzinējam bagātinātu degvielas maisījumu.)

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA



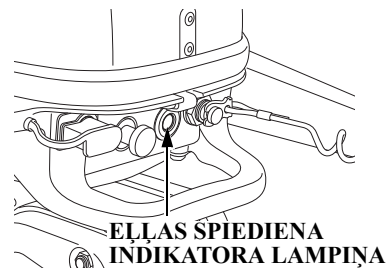
6. Viegli pavelciet startera rokturi, līdz sajūtat pretestību, tad strauji paraujiet bultas norādītajā virzienā, kā redzams attēlā augstāk.

PIEZĪME

- Neļaujiet startera rokturim atsisties pret dzinēju. Viegli palaidiet to atpakaļ, lai novērstu startera bojājumus.
- Nevelciet startera rokturi, kamēr dzinējs darbojas, jo tas var radīt startera bojājumus.

PIEZĪME:

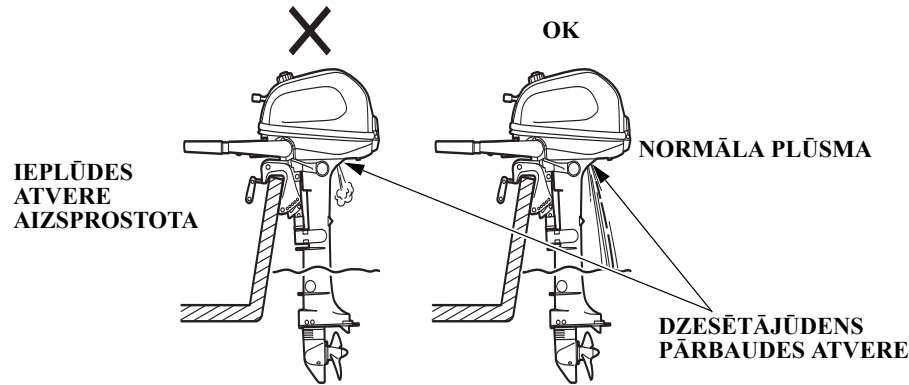
- Sistēma dzinēja iedarbināšanai tikai neitrālā pārsesumā neļauj izvilkt startera auklu un iedarbināt dzinēju, kamēr pārsesumu pārslēgšanas svira neatrodas stāvoklī NEITRĀLS/NEUTRAL.
- Ja dzinējs neieslēdzas, pārbaudiet avārijas apturēšanas slēdža skavu.



EĻĻAS SPIEDIENA
INDIKATORA
LAMPIŅA

7. Pēc dzinēja iedarbināšanas pārļiecinieties, vai ir deg eļļas spiediena indikatora lampiņa. Ja indikatora lampiņa nedeg, apturiet dzinēja darbību un veiciet šādas pārbaudes.

- 1) Vai eļļas līmenis ir atbilstošs?
- 2) Ja eļļas līmenis ir atbilstošs, taču indikatora lampiņa nedeg, nododiet dzinēju pārbaudei dīlerim, no kura to iegādājāties.



8. Pēc dzinēja iedarbināšanas pārbaudiet, vai no dzesētājūdens pārbaudes atveres plūst dzesētājūdens. Izplūstošā dzesētājūdens daudzums var atšķirties atkarībā no termostata darbības, bet tas ir normāli.

PIEZĪME

Ja no atveres neplūst ūdens vai arī plūst tvaiks, apturiet dzinēja darbību.

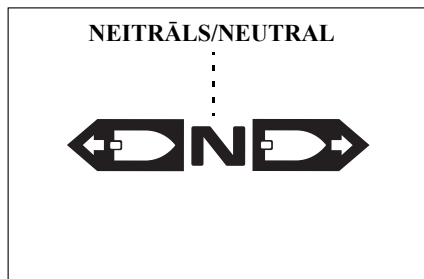
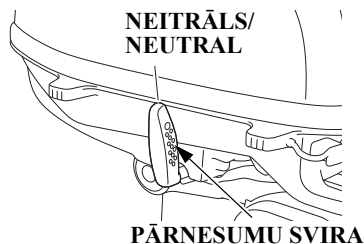
Pārbaudiet, vai dzesētājūdens ieplūdes pieslēgvieta nav aizsprostojusies, un nepieciešamības gadījumā atbrīvojiet to no visiem svešķermeņiem. Pārbaudiet, vai dzesētājūdens pārbaudes atvere nav aizsprostojusies. Ja ūdens vēl joprojām neplūst, nododiet piekaramo dzinēju pārbaudei pilnvarotam Honda piekaramo dzinēju dīlerim. Nedarbiniet dzinēju, kamēr šī problēma nav novērsta.

9. Ja tika izmantots gaisa vārsts, dzinējam iesilstot, lēnām iebīdiet tā rokturi atpakaļ.

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA

Iedarbināšana avārijas gadījumā

Ja kāda iemesla dēļ rokas starteris nedarbojas, dzinēju var iedarbināt, izmantojot jūsu piekaramajā dzinējā iekļauto avārijas startera auklu.



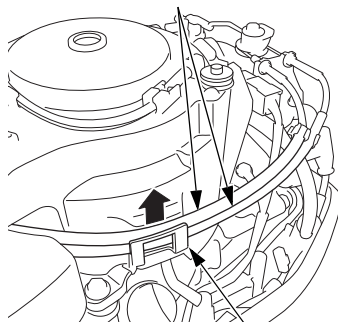
1. Pārvietojiet pārniesumu pārslēgšanas sviru stāvoklī NEITRĀLS/NEUTRAL.

▲ BRĪDINĀJUMS

Sistēma dzinēja iedarbināšanai tikai neitrālajā pārniesumā nedarbosies, iedarbinot dzinēju, kā tas paredzēts tikai avārijas gadījumā. Pārliecinieties, ka pārniesumu pārslēgšanas svira atrodas stāvoklī NEITRĀLS/NEUTRAL, lai avārijas gadījumā izvairītos no dzinēja iedarbināšanas pie ieslēgta pārniesuma. Pēkšņs paātrinājums var izraisīt nopietnus savainojumus vai pat nāvi.

2. Noņemiet dzinēja pārsegu (skat. 31. lpp.).

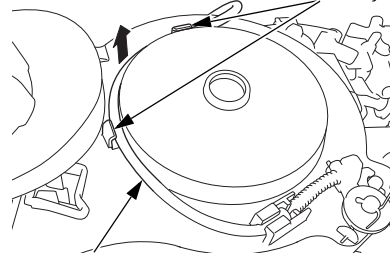
DROSELES VADI



PĀRSEGA ĀĶIS

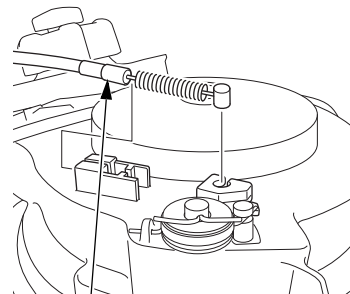
3. Atbrīvojiet droseles vadus no pārsega āķa.

PĀRSEGA ĀĶIS



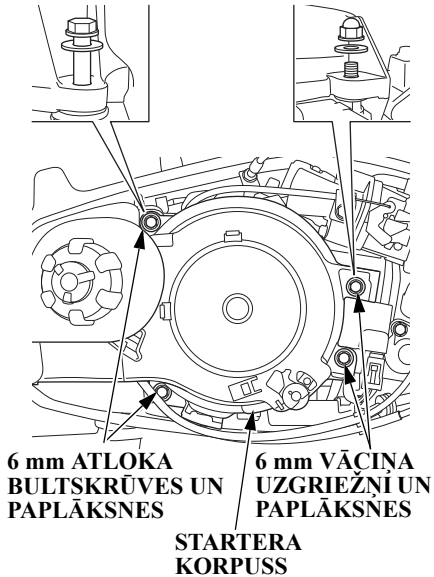
VADS DZINĒJA IEDARBINĀŠANAI NEITRĀLAJĀ PĀRNESUMĀ

4. Iedarbināšanas no neitrālā vadu atbrīvojiet no pārsega āķiem.



VADS DZINĒJA IEDARBINĀŠANAI NEITRĀLAJĀ PĀRNESUMĀ

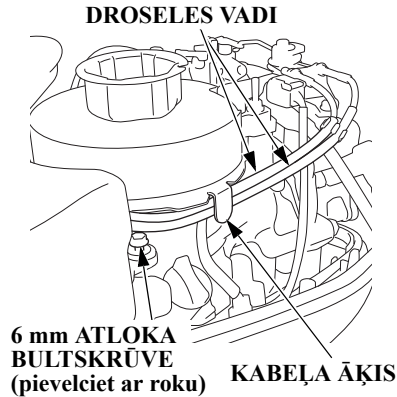
5. Iedarbināšanas no neitrālā vadu atbrīvojiet no startera korpusa.



6. Noņemiet divus 6 mm vāciņa uzgriežņus, divas paplāksnes, divas 6 mm atloka bultskrūves un divas paplāksnes. Noņemiet startera korpusu.

PIEZĪME:

Nepazaudējiet bultskrūves, uzgriežņus un paplāksnes.

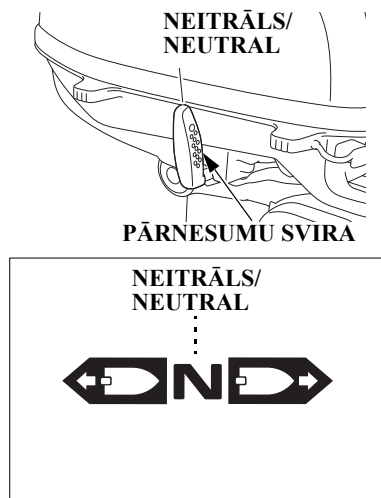


7. Uztādiat un ar roku pievelciet 6 mm atloka bultskrūves.
8. Droseles vadus pieāķējiet pie kabeļa āķa.



9. Iedarbināšanas no neitrālā vadu pieāķējiet zem korpusa.

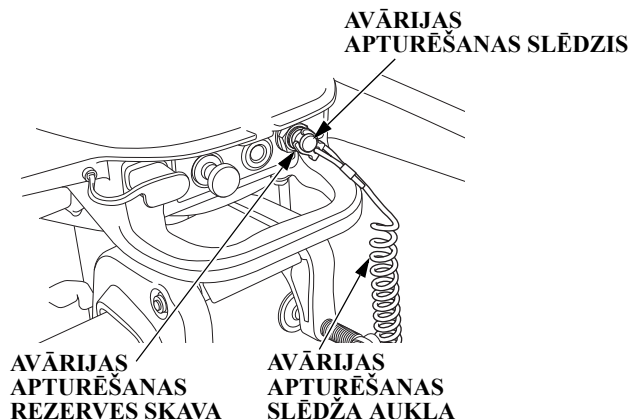
DZINĒJA IEDARBINĀŠANA



10. Pārbaudiet, vai pārnesumu pārslēgšanas svira ir stāvoklī NEITRĀLS.

▲ BRĪDINĀJUMS

Pārnesumu pārslēgšanas svirai ir jābūt atrodas stāvoklī NEITRĀLS/NEUTRAL, lai avārijas gadījumā izvairītos no dzinēja iedarbināšanas pie ieslēgta pārnesuma. Pēkšņs paātrinājums var izraisīt nopietnus savainojumus vai pat nāvi.

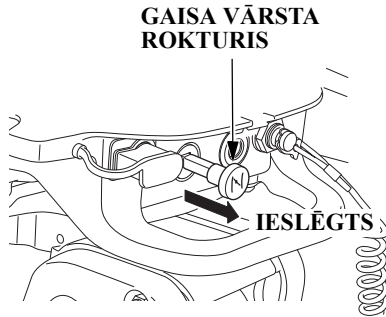


PIEZĪME

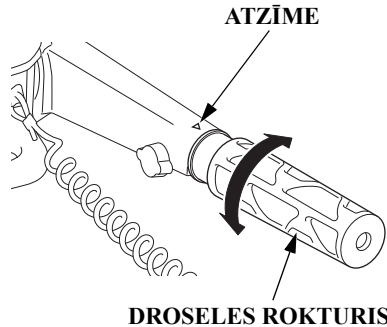
Dzenskrūvei un dzesēšanas ūdens ieplūdes pieslēgvietai jābūt iegremdētai ūdenī, pretējā gadījumā piekaramā dzinēja darbināšana ārpus ūdens radīs ūdens sūkņa bojājumus un dzinēja pārkāršanu.

11. Uzlieciet avārijas apturēšanas slēdža skavu (atrodas vienā slēdža auklas galā) uz slēdža.

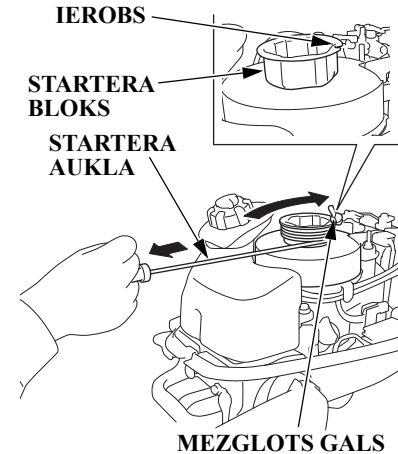
Pievienojiet otru avārijas apturēšanas slēdža auklas galu laivas vadītājam.



12. Ja dzinējs ir auksts vai apkārtējās vides temperatūra ir zema, novietojiet gaisa vārsta rokturi stāvoklī IESLĒGTS/ON. (Tas nodrošina dzinējam bagātinātu degvielas maisījumu.)



13. Pagrieziet droseles rokturi, lai “” zīme būtu tieši pretī “” zīmei uz roktura.



14. Ievietojiet avārijas startera auklas mezgloto galu startera bloka ierobā un vienlaikus velciet avārijas startera auklu ap startera bloku pulksteņrādītāja kustības virzienā.
15. Viegli pavelciet startera auklu, līdz sajūtat pretestību, tad strauji paraujiet.

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA

16. Ja, iedarbinot dzinēju, novietojāt gaisa vārsta rokturi stāvoklī IESLĒGTS/ON, lēnām novietojiet to atpakaļ stāvoklī IZSLĒGTS/OFF un pagrieziet droseles rokturi stāvoklī LĒNĀM/SLOW, lai dzinējs nepārstātu darboties.

▲ BRĪDINĀJUMS

Netuvojieties kustīgām detaļām.

17. Uzlieciet dzinēja pārsegu (skat. 31. lpp.).
(Neuzlieciet spararata pārsegu.)

▲ BRĪDINĀJUMS

Uzliekot dzinēja pārsegu, rīkojieties ļoti uzmanīgi. Spararats kustās. Nedarbiniet bez dzinēja pārsega. Atklātās kustīgas daļas var radīt savainojumus, savukārt starteris var radīt dzinēja bojājumus.

18. Stingri piestipriniet avārijas apturēšanas slēdža auklu laivas vadītājam un dodieties uz tuvāko laivu piestātni.

19. Pēc atgriešanās laivu piestātnē sazinieties ar tuvāko pilnvaroto Honda piekaramo dzinēju dīleri un veiciet zemāk minētās darbības.

- Pārbaudiet startera sistēmu un elektrosistēmu.
- Lūdziet jūsu dīlerim salikt atpakaļ detaļas, kas tika noņemtas, iedarbinot dzinēju avārijas gadījumā.

Dzinēja iedarbināšanas kļūmju novēršana

PAZĪME	IESPĒJAMĀIS CĒLONIS	RISINĀJUMS
Dzinējs nesāk darboties.	Nevar izraut startera rokturi, lai iedarbinātu dzinēju.	Novietojiet pārnēsumu pārslēgšanas sviru stāvoklī NEITRĀLS/NEUTRAL (45. lpp.).
	Nav uzlikta avārijas apturēšanas slēdža skava.	Uzlieciet avārijas apturēšanas slēdža skavu (43. lpp.).
	Nav atvērts degvielas uzpildes vāciņa ventilācijas korķis.	Atveriet degvielas uzpildes vāciņa ventilācijas korķi (44. lpp.).
	Degvielas vārsta svira nav pagriezta atbilstīgā pozīcijā.	Pagrieziet degvielas vārsta sviru atbilstīgā pozīcijā (15. lpp.).
	Nav saspīests degvielas uzsūknēšanas sūknis. (Izmantojot pārnēsājamo degvielas tvertni)	Saspīdīet degvielas uzsūknēšanas sūkni, lai nodrošinātu degvielas apgādi (42. lpp.).
	Pārplūdis dzinējs.	Notīriet un nožāvējiet aizdedzes sveci (78. lpp.).
	Starp aizdedzes svečēm nav dzirksteļu.	Stingri uzlieciet aizdedzes sveces uzgali (79. lpp.).
	Degviela nenonāk karburatorā.	Izskrūvējiet karburatora noliešanas skrūvi, lai pārbaudītu, vai karburatora pludiņa kamerā ir degviela. (90. lpp.).
	Beigusies degviela.	Uzpildiet degvielu (34.,35. lpp.)

8. EKSPLUATĀCIJA

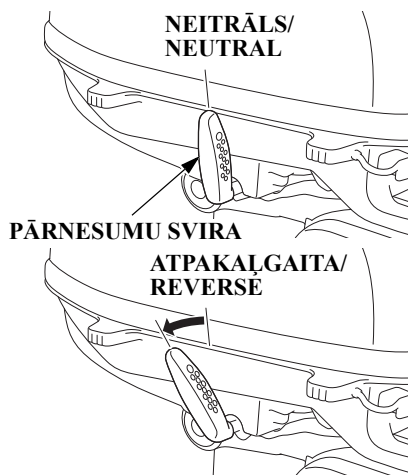
Iebraukšana

Iebraukšana ļauj kustīgo daļu saskares virsmām nolietoties vienmērīgi, tādējādi nodrošinot atbilstošu piekaramā dzinēja veikspēju un pagarinot kalpošanas ilgumu.

Iebrauciet savu jauno piekaramo dzinēju šādi.

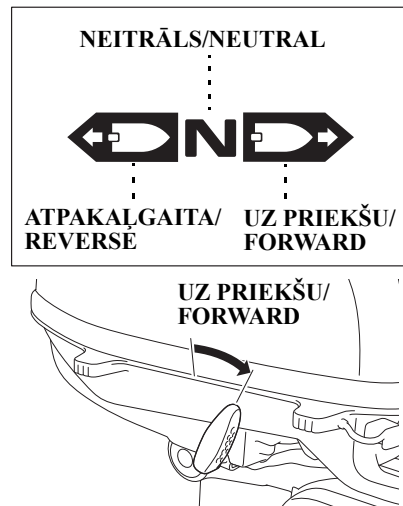
- Pirmās 15 minūtes: darbiniet piekaramo dzinēju trollinga ātrumā. Iestatiet minimālo droseles atvērumu, kāds nepieciešams laivas vadīšanai drošā trollinga ātrumā.
- Nākamās 45 minūtes: piekaramo motoru darbiniet līdz ne vairāk kā 10–30% no droseles atvēruma.
- Nākamās 60 minūtes: piekaramo motoru darbiniet līdz ne vairāk kā 50–80% no droseles atvēruma. Ir pieļaujama īslaicīga darbināšana ar pilnu jaudu, taču nedarbiniet šādi dzinēju nepārtraukti.
- Nākamās 8 stundas: nedarbiniet dzinēju ar pilnu jaudu (ar 100% droseles atvērumu). Nedarbiniet piekaramo dzinēju ar pilnu jaudu ilgāk kā 5 minūtes pēc kārtas.

Pārnesumu pārslēgšana



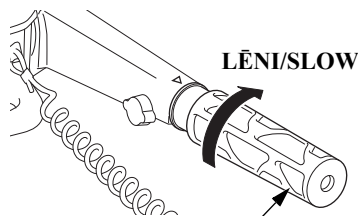
Pārnesumu pārslēgšanas svirai ir trīs stāvokļi: UZ PRIEKŠU/FORWARD, NEITRĀLS/ NEUTRAL un ATPAKAĻGAITA/ REVERSE. Indikators uz pārnesumu pārslēgšanas sviras pamatnes atrodas pretī ikonai uz pamatnes.

Pagrieziet droseles rokturi stāvoklī LĒNĀM/SLOW, lai pirms pārnesumu pārslēgšanas sviras pārvietošanas samazinātu dzinēja apgriezienu skaitu.



PIEZĪME:

Negrieziet droseles rokturi virzienā ĀTRI/FAST ATPAKAĻGAITAS/ REVERSE un NEITRĀLAJĀ/ NEUTRAL pārnesumā.



DROSELES ROKTURIS



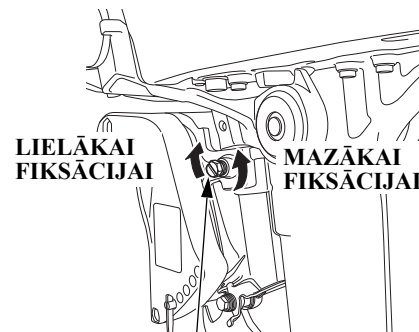
PIEZĪME

Braucot atpakaļgaitā, rīkojieties uzmanīgi, lai neatsistu dzenskrūvi pret zemūdens šķēršļiem.

Stūrēšanas



Laivas pakalģals šūpojas pretēji laivas pagriešanās virzienam. Lai pagrieztos pa labi, pagriežiet T-veida rokturi pa kreisi. Lai pagrieztos pa kreisi, pagriežiet T-veida rokturi pa labi.

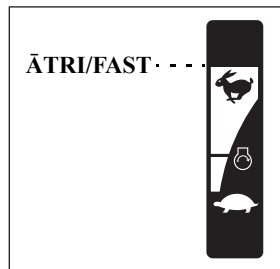
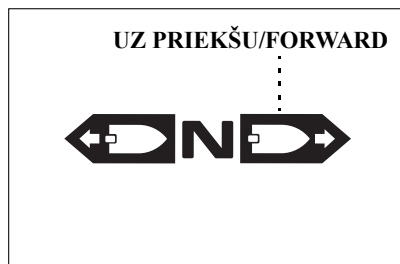
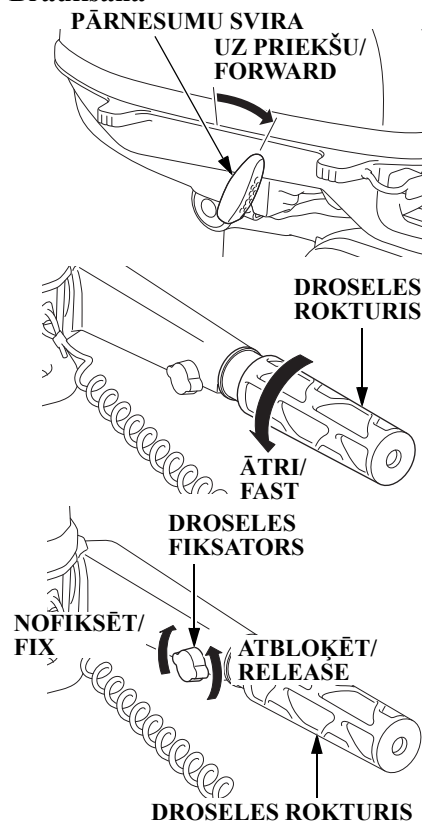


STŪRĒŠANAS FIKSĀCIJAS SKRŪVE

Vienmērīgai stūrēšanai noregulējiet stūrēšanas fiksācijas sviru tā, lai, veicot pagriezienu, ir jūtama neliela pretestība.

EKSPLUATĀCIJA

Braukšana



1. Pārnesumu pārslēgšanas svirai esot stāvoklī **UZ PRIEKŠU/ FORWARD**, pagriežiet droseles rokturi uz stāvokļa **ĀTRI/ FAST** pusi, lai palielinātu ātrumu.

2. Parastai braukšanai iestatiet droseles atvērumu par 3/4 no apgrieziena.

Lai saglabātu vienmērīgu droseles atvērumu, pagriežiet droseles fiksatoru pretēji pulksteņrādītāju virzienam. Droseles atvēruma manuālai regulēšanai pagriežiet droseles fiksatoru pretēji pulksteņrādītāju virzienam.

⚠ UZMANĪBU!

- **Nedarbiniet bez dzinēja pārsega.** Atklātās kustīgas daļas var radīt savainojumus, savukārt ūdens iekļūšana dzinējā var izraisīt bojājumus.
- **Pārliecinieties, vai sagāzuma regulēšanas svira atrodas stāvoklī **DARBINĀT/ RUN**.**

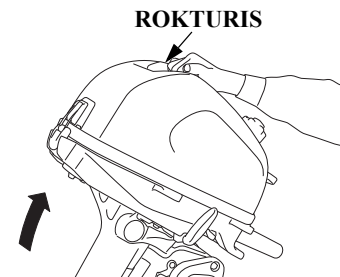
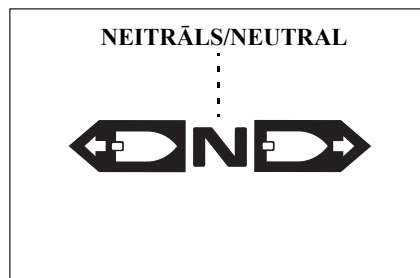
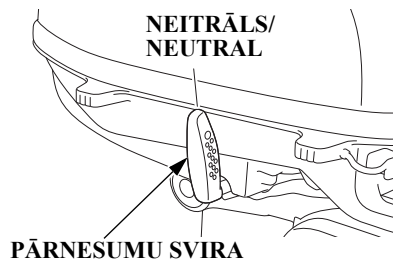
PIEZĪME:

Lai nodrošinātu vislabāko veiktspēju, pasažieriem un aprīkojumam jābūt izvietotiem laivā vienmērīgi tās līdzsvarošanai.

Piekaramā dzinēja sagāšana

Sagāziet piekaramo dzinēju, lai neļautu dzenskrūvei un pārnēsūmkārbai atstties pret ūdenstīlpnes dibenu, kad pārvietojaties tuvu krastam vai apturat laivu seklā ūdenī.

1. Novietojiet pārnēsūmu pārslēgšanas sviru stāvoklī NEITRĀLS/NEUTRAL un apturiet dzinēja darbību. (skatīt 14. lpp.).
2. Degvielas vārsta sviru pagriežiet pozīcijā OFF (Izsl.) (BF4A) vai pārnēsājamās degvielas tvertnes pozīcijā (BF5D un BF6A) (skatiet 15. lpp.).
3. Aizveriet iekšējās degvielas tvertnes ventilācijas atveri, pagriežot ventilācijas korķi līdz galam pulksteņrādītāja kustības virzienā (skat. 23. lpp.).
4. Ja izmantojat pārnēsājamo degvielas tvertni, aizveriet iekšējās un pārnēsājamās degvielas tvertnes ventilācijas atveres, ventilācijas korķi līdz galam pagriežot pulksteņrādītāja kustības virzienā (skatiet lpp. 22, 23), atvienojiet degvielas vada savienotāju no piekaramā motora un uzstādiet degvielas uzpildes vāciņu (skatiet 23. lpp.).



5. Novietojiet sagāzuma regulēšanas sviru stāvoklī SAGĀZT/TILT. Turot pārsega rokturi, sagāziet piekaramo dzinēju uz augšu.

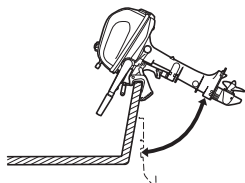
⚠ UZMANĪBU!

Neizmantojiet T veida stūres rokturi, lai sagāztu piekaramo dzinēju.

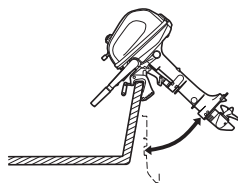
PIEZĪME:

Pirms sagāšanas uz augšu ļaujiet tam nostāvēt tādā stāvoklī, kādā tas darbināts, vēl vienu minūti pēc dzinēja izslēgšanas, lai noliektu iekšpusē sakrājušos ūdeni.

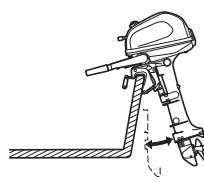
Pirms piekaramā dzinēja sagāšanas apturiet tā darbību un atvienojiet degvielas vadu.



58° (pietauvojoties)

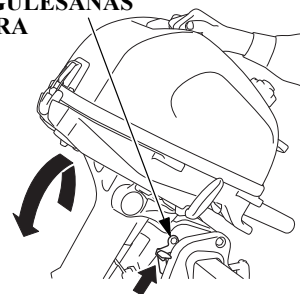


34°



18° (braucot
pa seklu ūdeni)

SAGĀZUMA REGULĒŠANAS SVIRA



6. Novietojiet sagāzuma bloķēšanas sviru stāvoklī SAGĀZT/TILT un piekaramo motoru paceliet jebkurā no 18°, 34° un 58° sagāšanas pozīcijām.

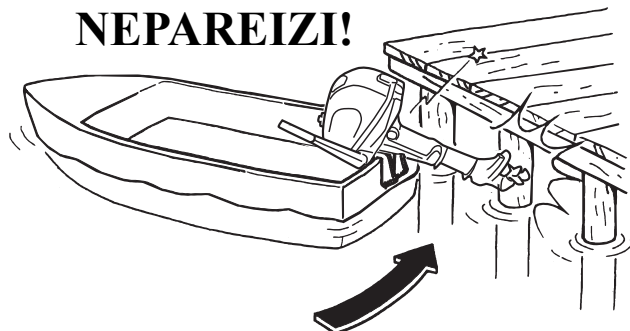
7. Lai sagāztu dzinēju ierastajā braukšanas stāvoklī DARBINĀT/RUN, pārvietojiet sagāzuma regulēšanas sviru virzienā prom no sevis, līdz tā apstājas, nedaudz sagāziet dzinēju un tad lēnām nolaidiet piekaramo dzinēju lejup.

⚠ UZMANĪBU!

- Pārliecinieties, ka no dzesētājūdens pārbaudes atveres plūst ūdens.
- Kad piekaramais dzinējs ir sagāzts uz augšu, brauciet lēnām.
- Nebrauciet atpakaļgaitā, kamēr dzinējs ir sagāzts uz augšu. Tas liks piekaramajam dzinējam pacelties virs ūdens, izraisot negadījumu.

<Pietauvošanās>

NEPAREIZI!



PIEZĪME

Lai izvairītos no piekaramā dzinēja bojājumiem, pietauvojot laivu, rīkojieties īpaši uzmanīgi, it īpaši ja piekaramais dzinējs ir sagāzts uz augšu. Neļaujiet piekaramajam dzinējam atsisties pret piestātņi vai citām laivām.

PIEZĪME:

Aizveriet iekšējās degvielas tvertnes ventilācijas atveri, pagriežot ventilācijas korķi līdz galam pulksteņrādītāja kustības virzienā. Pirms piekaramā dzinēja uzglabāšanas.

<Apgriezienu ierobežotājs>

Šis piekaramais dzinējs ir aprīkots ar dzinēja apgriezienu ierobežotāju, kas ieslēdzas, ja pārmērīgi pieaug dzinēja apgriezienu skaits. Tas var ieslēgties gan braukšanas laikā, gan sagāžot dzinēju uz augšu, gan arī dzenskrūvei paceļoties virs ūdens strauja pagriezienu laikā.

Ja ieslēdzas apgriezienu ierobežotājs:

1. Nekavējoties samaziniet droseles atvērumu un pārbaudiet trima leņķi.
2. Ja leņķis ir pareizs, taču apgriezienu ierobežotājs turpina darboties, apturiet dzinēja darbību, pārbaudiet tā stāvokli, kā arī pārliecinieties, vai ir uzstādīta pareizā dzenskrūve un vai tā nav bojāta.

Nepieciešamības gadījumā novērsiet problēmas vai veiciet apkopi, sazinoties ar savu pilnvaroto Honda piekaramo dzinēju dīleri.

EKSPLUATĀCIJA

Braukšana pa seklu ūdeni

Braucot pa seklu ūdeni, sagāziet piekaramo dzinēju uz augšu, lai neļautu dzenskrūvei un pārnesumkārbai atsisties pret ūdenstilpnes dibenu. Procedūru skatiet nodaļā “Piekaramā dzinēja sagāšana” (57. lpp.).

PIEZĪME

- Pārliecinieties, ka no dzesētājūdens pārbaudes atveres plūst ūdens.
- Kad piekaramais dzinējs ir sagāzts uz augšu, brauciet lēnām.

Ekspluatācija liela augstuma apstākļos

Lielā augstumā standarta karburatora gaisa-degvielas maisījums ir pārāk bagātīgs. Veiktspēja samazinās, un degvielas patēriņš palielinās. Ļoti bagātīgs maisījums arī sabojās aizdedzes sveci un izraisīs grūtu iedarbināšanu.

Darbību lielā augstumā var uzlabot ar īpašām karburatora pārveidēm. Ja parasti izmantojat dzinēju vietā, kas atrodas augstāk par 1500 m virs jūras līmeņa, nododiet dzinēju savam pilnvarotajam Honda dīlerim, lai veiktu minētās izmaiņas karburatorā.

Pat ar atbilstošu karburatora iestatīšanu dzinēja jauda samazināsies apmēram par 3,5% uz katriem 300 m virs jūras līmeņa. Augstuma ietekme uz zirgspēkiem būs lielāka, ja netiks veikta karburatora pārbūve.

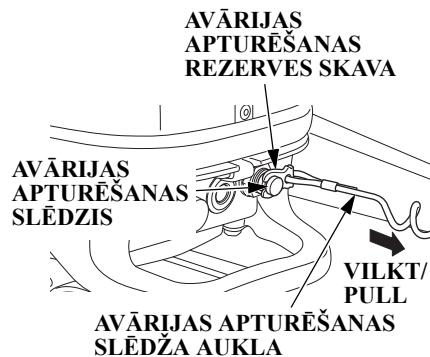
PIEZĪME

Ja karburators ir pielāgots darbībai liela augstuma apstākļos, gaisa un degvielas maisījums būs pārāk liess, lai izmantotu laivu zemākās vietās.

Šāda karburatora izmantošana mazākā augstumā, kas ir zemāks par 1500 m virs jūras līmeņa, var izraisīt dzinēja pārkaršanu, kā rezultātā var rasties nopietni dzinēja bojājumi. Lai dzinēju izmantotu zemākās vietās, lūdziet pilnvarotam Honda piekaramo dzinēju dīlerim atjaunot sākotnējos rūpnīcas iestatījumus.

9. DZINĒJA DARBĪBAS APTURĒŠANA

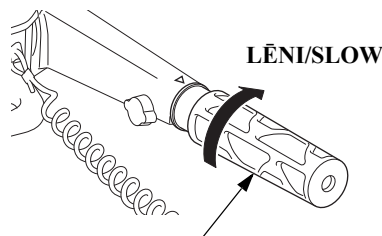
Dzinēja apturēšana



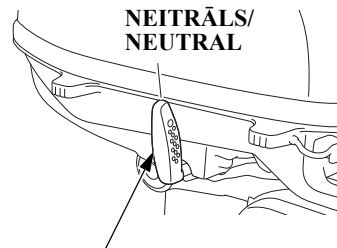
- **Avārijas gadījumā:** atvienojiet avārijas apturēšanas slēdža skavu no slēdža, pavelkot auklu.

PIEZĪME:

Ieteicams ik pa laikam pamēģināt apturēt dzinēja darbību ar avārijas apturēšanas slēdža auklu, lai pārlicinātos, ka slēdzis darbojas pareizi.

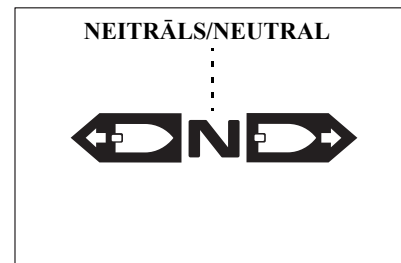
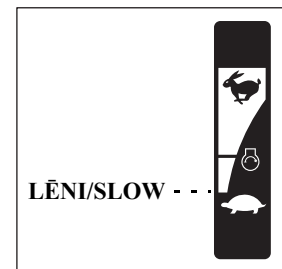


DROSELES ROKTURIS

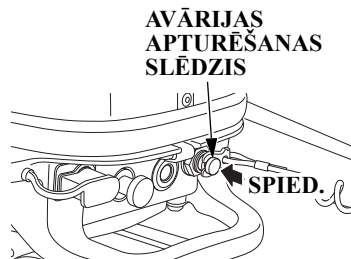


PĀRNESUMU SVIRA

- **Normālos braukšanas apstākļos:**
 1. Pagrieziet droseles rokturi stāvoklī LĒNĀM/SLOW un pārvietojiet pārnenumu pārslēgšanas sviru stāvoklī NEITRĀLS/NEUTRAL.



DZINĒJA DARBĪBAS APTURĒŠANA



2. Vienreiz nospiediet avārijas apturēšanas slēdzi, lai izslēgtu dzinēju.

PIEZĪME:

Pēc braukšanas ar pilnu jaudu ļaujiet dzinējam atdzist, dažas minūtes darbinot to tukšgaitā.

PIEZĪME:

Gadījumā, ja dzinējs nepārtrauc darboties, kad nospiežat avārijas apturēšanas slēdzi un pavelkat tā auklu, pavelciet gaisa vārsta rokturi, lai apturētu dzinēja darbību.

3. Noņemiet avārijas apturēšanas slēdža auklu un noglabāji to.
4. Ja izmantojat iekšējo degvielas tvertni, pagrieziet degvielas vārsta sviru pozīcijā OFF (Izsl.) (BF4A) vai pārnēsājamās degvielas tvertnes pozīcijā (BF5D un BF6A) (skatiet 15. lpp.) un aizveriet iekšējo degvielas tvertni, līdz galam pulksteņrādītāja kustības virzienā pagriežot ventilācijas korķi (skatiet 23. lpp.). Pirms piekaramā dzinēja uzglabāšanas, sasvēršanas vai transportēšanas Ja izmantojat pārnēsājamo degvielas tvertni, aizveriet iekšējās un pārnēsājamās degvielas tvertnes ventilācijas atveres, ventilācijas korķi līdz galam pagriežot

pulksteņrādītāja kustības virzienā (skatiet lpp. 22, 23), atvienojiet degvielas vadu un uzstādiet degvielas uzpildes vāciņu, ja gatavojaties uzglabāt, sagāzt vai transportēt piekaramo dzinēju.

Pirms piekaramā dzinēja transportēšanas Ja izmantojat iekšējo degvielas tvertni, pagriežiet degvielas vārsta sviru pozīcijā OFF (Izsl.) (BF4A) vai pārnēsājamās degvielas tvertnes pozīcijā (BF5D un BF6A) (skatiet 15. lpp.) un aizveriet iekšējo degvielas tvertni, līdz galam pulksteņrādītāja kustības virzienā pagriežot ventilācijas korķi (skatiet 23. lpp.). Ja izmantojat pārnēsājamo degvielas tvertni, aizveriet iekšējās un pārnēsājamās degvielas tvertnes ventilācijas atveres, ventilācijas korķi līdz galam pagriežot pulksteņrādītāja kustības virzienā (skatiet lpp. 22, 23), atvienojiet degvielas vadu (nākamajā procedūrā) un uzstādiet degvielas uzpildes vāciņu.

Pārliecinieties, vai degvielas tvertnes vāciņš ir stingri uzstādīts.

PIEZĪME:

Aizveriet iekšējās degvielas tvertnes ventilācijas atveri, pagriežot ventilācijas korķi līdz galam pulksteņrādītāja kustības virzienā. Pirms piekaramā dzinēja uzglabāšanas, sasvēršanas vai transportēšanas

▲ BRĪDINĀJUMS

Benzīns ir ārkārtīgi viegli uzliesmojošs, un benzīna tvaiki var eksplodēt, radot nopietnus vai nāvējošus savainojumus.

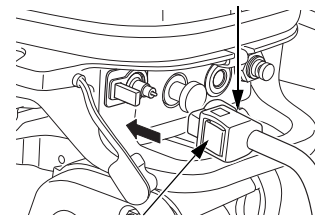
- Rikojieties uzmanīgi, lai neizšļakstītu degvielu. Izlijusi degviela vai degvielas tvaiki var aizdegties. Ja izlieta degviela, nodrošiniet, lai pirms piekaramā dzinēja uzglabāšanas vai pārvadāšanas attiecīgā vieta būtu sausa.
- Nesmēķējiet un neļaujiet liesmām vai dzirkstelēm pieklūt vietai, kur tiek nolieta vai uzglabāta degviela.

PIEZĪME

Aukstā laikā, lai novērstu ledus veidošanos ūdens sūkņa iekšpusē, izņemiet piekaramo dzinēju no ūdens, noņemiet avārijas apturēšanas slēdža skavu un vairākas reizes pavelciet startera rokturi, lai izvadītu visu ūdeni.

Degvielas vada noņemšana (BF5D un BF6A papildaprīkojums)

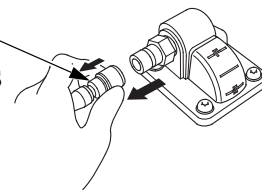
DEGVIELAS VADA SAVIENOTĀJS:



SKAVA

1. Piespiežot degvielas vada savienotāja skavu, pavelciet degvielas vada savienotāju un atvienojiet to no piekaramā dzinēja sānu savienojuma un uzstādiet degvielas uzpildes vāciņu.

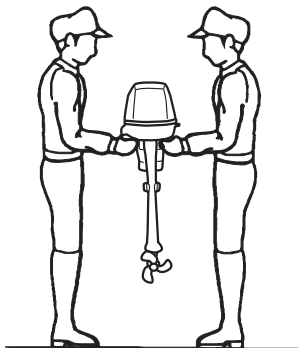
DEGVIELAS VADA SAVIENOTĀJS



2. Turot degvielas vada savienotāja uzliku, pavelciet degvielas vada savienotāju un atvienojiet to no pārnēsājamās degvielas tvertnes.

PĀRVADĀŠANA

Pārvadāšana

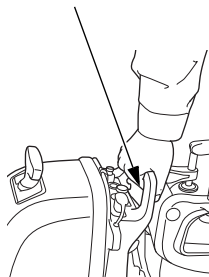


Piekaramā dzinēja pārvietošanai nepieciešami vairāk nekā divi cilvēki. Nešanas laikā turiet piekaramo dzinēju aiz pārnēsāšanas roktura vai aiz šī roktura un dzinēja zem pārsega (kā redzams šeit). Nenesiet to, turot aiz dzinēja pārsega.

PIEZĪME:

Aizveriet iekšējās degvielas tvertnes ventilācijas atveri, pagriežot ventilācijas korki līdz galam pulksteņrādītāja kustības virzienā, vai izlaidiet benzīnu. Pirms piekaramā dzinēja transportēšanas

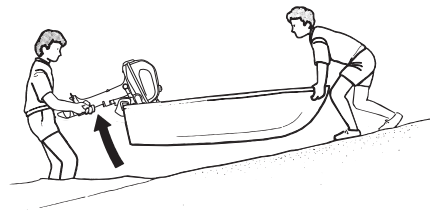
PĀRNĒSĀŠANAS ROKTURIS



▲ UZMANĪBU!

Nenesiet piekaramo dzinēju, turot aiz dzinēja pārsega. Tas var atāķēties un piekaramais dzinējs var nokrist, izraisot nejaušus savainojumus un bojājumus.

NEPAREIZI!

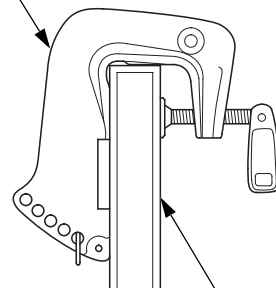


PIEZĪME

Lai izvairītos no piekaramā dzinēja bojājumiem, nekad neceliet un nepārvietojiet laivu, turot to aiz dzinēja.

Pārvadājiet piekaramo dzinēju vai nu vertikālā, vai horizontālā stāvoklī ar paceltu T-veida rokturi.

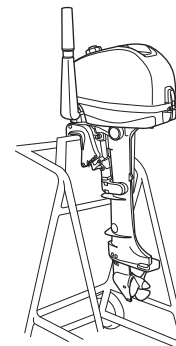
PAKAĻGALA BALSTS



**DZINĒJA
STATĪVS**

1. Pievienojiet pakaļgala balstu pie dzinēja statīva un ievietojiet piekaramo dzinēju statīvā.

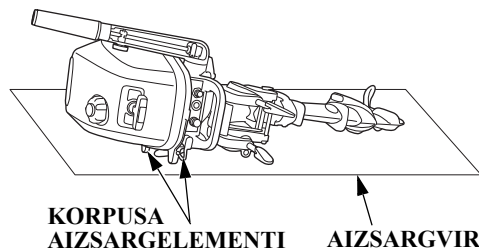
Pārvadāšana vertikālā stāvoklī



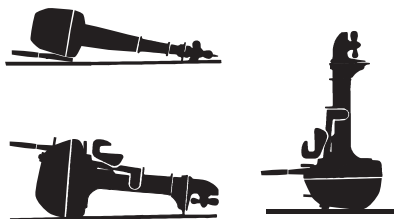
2. Novietojiet pārnesumu pārslēgšanas sviru stāvoklī ATPAKAĻGAITA/REVERSE un nobloķējiet sagāzuma regulēšanas sviru.
3. Pārvadājot piekaramo dzinēju, T veida stūres rokturim jābūt paceltam.

PĀRVADĀŠANA

Pārvadāšana horizontālā stāvoklī



NEPAREIZI



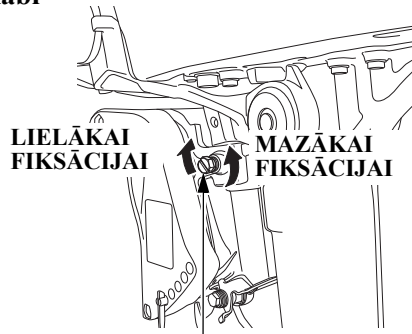
Novietojiet piekaramo dzinēju uz korpusa aizsargelementa (piekaramā dzinēja T-veida rokturim jābūt vērstam uz augšu).

Vienmēr novietojiet piekaramo dzinēju uz aizsargvirsmas un pārļiecinieties, ka tas ir pasargāts no triecieniem un bojājumiem.

PIEZĪME

Dzinēja pārvadāšana vai uzglabāšana jebkurā citā stāvoklī var radīt bojājumus vai eļļas noplūdi.

Pārvadāšana ar piekabi



STŪRĒŠANAS FIKSĀCIJAS SKRŪVE

Pārvadājot laivu ar piekabi vai citādi, kamēr tai ir uzstādīts piekaramais dzinējs, atvienojiet degvielas vadu no pārnēsājamās degvielas tvertnes, uzstādiet degvielas iepildes vāciņu un stingri pievelciet stūrēšanas fiksācijas skrūvi.

PIEZĪME

Nepārvadājiet ar piekabi vai kā citādi laivu, kuras piekaramais dzinējs ir sagāztā stāvoklī. Ja piekaramais dzinējs nokrīt, var

rasties nopietni laivas un dzinēja bojājumi.

Piekaramo dzinēju vajadzētu pārvadāt normālā darba stāvoklī. Ja šādā stāvoklī to nevar pārvadāt, tad sagāziet dzinēju un pārvadājiet, izmantojot piekaramā dzinēja atbalsta iekārtas, piemēram, transona aizsargstieni, vai noņemiet dzinēju no laivas. Sagāzuma regulēšanas svirai jābūt sagāztā stāvoklī.

PIEZĪME:

Aizveriet iekšējās degvielas tvertnes ventilācijas atveri, pagriežot ventilācijas korķi līdz galam pulksteņrādītāja kustības virzienā, vai izlaidiet benzīnu. Pirms piekaramā dzinēja transportēšanas

11. TĪRĪŠANA UN SKALOŠANA

Ikreiz pēc pārvietošanās pa sālsūdeni vai netīru ūdeni rūpīgi notīriet un noskalojiet piekaramo dzinēju ar tīru ūdeni.

▲ BRĪDINĀJUMS

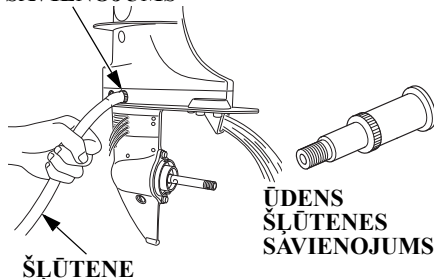
- Drošības nolūkā jānoņem dzenskrūve.
- Pārļiecinieties, vai piekaramais dzinējs ir droši uzstādīts, un neatstājiēt dzinēju bez uzraudzības, kamēr tas darbojas.
- Neļaujiet bērniem un mājdzīvniekiem atrasties tā tuvumā un netuvojieties kustīgām detaļām.

PIEZĪME

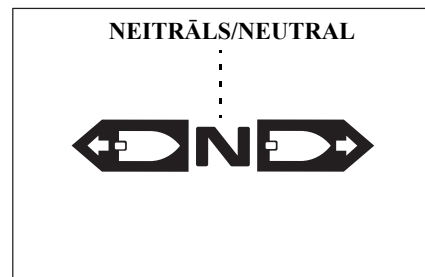
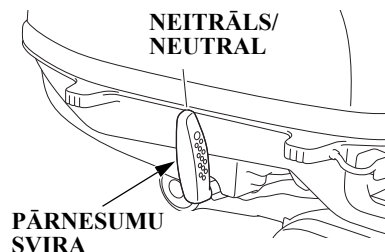
Dzinēja darbināšana bez ūdens var izraisīt tā pārkaršanu un līdz ar to nopietnus bojājumus. Pārļiecinieties, vai dzinēja darbošanās laikā no dzesētājūdens pārbaudes atveres plūst ūdens. Ja ūdens neplūst, apturiet dzinēju un noskaidrojiet problēmas cēloni.

Ar ūdens šļūtenes savienojumu (papildaprīkojums)

ŪDENS ŠĻŪTENES SAVIENOJUMS



1. Sagāziet piekaramo dzinēju uz leju.
2. Nomazgājiet piekaramā dzinēja ārpusi ar tīru ūdeni.
3. Izņemiet tīrīšanas atveres korķi.
4. Izskaļojiet dzesēšanas sistēmu, izmantojot ūdens šļūtenes savienojumu.
 - a. Piestipriniet vienu ūdens šļūtenes galu ūdens krānam un otru ūdens šļūtenes savienojumam.
 - b. Noņemiet dzenskrūvi (skat. 87. lpp.).
 - c. Ieslēdziet šļūtenes ūdens padevi.



- d. Iedarbiniet dzinēju un darbiniet to neitrālajā pārnēsūmā vismaz 10 minūtes, lai iztīrītu dzinēja iekšpusi.

5. Pēc skalošanas apstādiniet dzinēju.

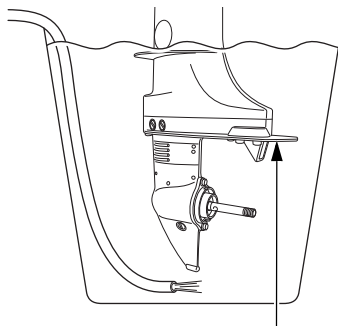
Ja izmantojat iekšējo degvielas tvertni, pagriežiet degvielas vārsta sviru pozīcijā OFF (Izsl.) (BF4A) vai pārnēsājamās degvielas tvertnes pozīcijā (BF5D un BF6A) (skatiet 15. lpp.) un aizveriet iekšējo degvielas tvertni, līdz galam pulksteņrādītāja kustības virzienā pagriežot ventilācijas korķi (skatiet 23. lpp.).

Ja izmantojat pārnēsājamo degvielas tvertni, aizveriet iekšējās un pārnēsājamās degvielas tvertnes ventilācijas atveres, ventilācijas korķi līdz galam pagriežot pulksteņrādītāja kustības virzienā (skatiet lpp. 22, 23), atvienojiet degvielas vadu un uzstādiat degvielas uzpildes vāciņu.

6. Noņemiet šļūtenes savienojumu un uzstādiat atpakaļ tīrīšanas atveres korķi un dzenskrūvi (skat. 87. lpp.).

7. Sagāziet piekaramo dzinēju sākotnējā stāvoklī un novietojiet sagāzuma regulēšanas sviru stāvoklī BLOKĒT/LOCK.

Bez ūdens šļūtenes savienojuma



PRETVENTILĀCIJAS PLĀKSNE

Ja ūdens šļūtenes savienojums netiek izmantots, novietojiet piekaramo dzinēju piemērotā tīra ūdens konteinerā.

1. Sagāziet piekaramo dzinēju uz leju.
2. Nomazgājiet piekaramā dzinēja ārpusi ar tīru ūdeni.
3. Noņemiet dzenskrūvi (skat. 87. lpp.).
4. Ievietojiet piekaramo dzinēju piemērotā tvertnē ar ūdeni. Ūdens līmenim jābūt vismaz 100 mm virs pretventilācijas plāksnes.
5. Ieslēdziet dzinēju un darbiniet lēnām vismaz 5 minūtes.

6. Pēc skalošanas apstādiniet dzinēju.

Ja izmantojat iekšējo degvielas tvertni, pagriežiet degvielas vārsta sviru pozīcijā OFF (Izsl.) (BF4A) vai pārnēsājamās degvielas tvertnes pozīcijā (BF5D un BF6A) (skatiet 15. lpp.) un aizveriet iekšējo degvielas tvertni, līdz galam pulksteņrādītāja kustības virzienā pagriežot ventilācijas korķi (skatiet 23. lpp.).

Ja izmantojat pārnēsājamo degvielas tvertni, aizveriet iekšējās un pārnēsājamās degvielas tvertnes ventilācijas atveres, ventilācijas korķi līdz galam pagriežot pulksteņrādītāja kustības virzienā (skatiet lpp. 22, 23), atvienojiet degvielas vadu un uzstādiat degvielas uzpildes vāciņu.

7. Izņemiet to no ūdens tvertnes un uzstādiat atpakaļ dzenskrūvi (skat. 87. lpp.).

8. Sagāziet piekaramo dzinēju sākotnējā stāvoklī un novietojiet sagāzuma regulēšanas sviru stāvoklī BLOKĒT/LOCK.

12. APKOPE

Lai uzturētu piekaramo dzinēju vislabākajā darba stāvoklī, ir būtiski veikt regulāru apkopi un regulēšanu. Apkope un pārbaudes jāveic saskaņā ar APKOPES GRAFIKU.

▲ BRĪDINĀJUMS

Pirms apkopes darbu veikšanas izslēdziet dzinēju. Ja dzinējs jādarbina, zonā nodrošiniet labu ventilāciju. Nedarbiniet dzinēju slēgtās vai ierobežotās telpās. Izplūdes gāzes satur indīgu oglekļa monoksīdu, kura ieelpošana var izraisīt sāpīgas zudumu un nāvi. Pārliecinieties, vai pirms dzinēja iedarbināšanas ir uzlikts atpakaļ tā pārsegs, ja tas bijis noņemts. Stingri nofiksējiet to, pavelkot uz augšu fiksācijas sviru.

PIEZĪME

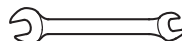
- Ja jādarbina dzinējs, pārliecinieties, vai ūdens ir vismaz 100 mm virs pretventilācijas plāksnes, jo citādi ūdens sūknis var nesaņemt pietiekamu dzesēšanas ūdens daudzumu, izraisot dzinēja pārkaršanu.
- Apkopei un remontam izmantojiet tikai oriģinālās Honda rezerves daļas vai līdzvērtīgas. Izmantojot rezerves daļas, kuru kvalitāte nav līdzvērtīga oriģinālajām, var rasties piekaramā dzinēja bojājumi.
- Lai saglabātu efektīvu dzesēšanas sistēmas darbību, pēc katras piekaramā dzinēja darbināšanas sālsūdenī vai netīrā ūdenī izskalojiet to ar tīru ūdeni.

Instrumentu komplekts un rezerves daļas

Piekaramā dzinēja komplektācijā ir iekļauti attēlā redzami instrumenti un rezerves daļas apkopes, regulēšanas un avārijas remonta darbu veikšanai.

Rezerves nogriežamā tapa un šķelttapa atrodas dzinēja nodalījumā virs dzinēja apakšējā pārsega.

INSTRUMENTU KOMPLEKTS



**10 × 12 mm
ATSLĒGA**



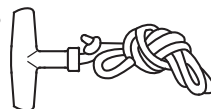
**PLAKANAIS
SKRŪVGRIEZIS**



ROKTURIS



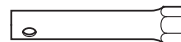
**AVĀRIJAS APTURĒŠANAS
SLĒDŽA SKAVA**



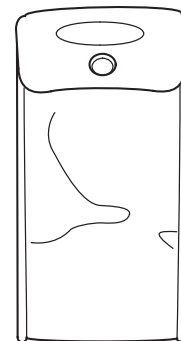
**AVĀRIJAS
STARTERA AUKLA**



KNAIBLES



**AIZDEDES
SVECES
ATSLĒGA**

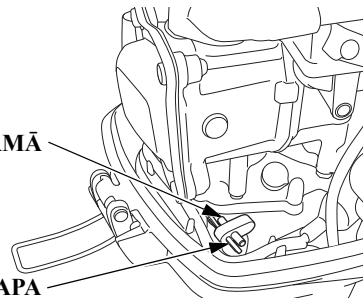


**INSTRUMENTU
IEPAKOJUMS**

Rezerves daļas

**REZERVES
NOGRIEZAMĀ
TAPA**

REZERVES ŠĶELTTAPA



APKOPE

APKOPES GRAFIKS

REGULĀRĀS APKOPES PERIODS (3) Veiciet katrā norādītajā mēnesī vai pēc noteiktā darba stundu skaita atkarībā no tā, kas pienāk ātrāk.		Katrā lietošanas reizē	Pēc lietošanas	Pirmajā lietošanas mēnesī vai pēc 20 darba stundām.	Ik pēc 6 mēnešiem vai pēc 100 darba stundām.	Vienreiz gadā vai pēc 200 darba stundām.	Atsauce uz lpp.
SASTĀVDAĻA							
Dzinēja eļļa	Pārbaudiet līmeni	o					32
	Maiņa			o	o		74
Pārnesumkārbas eļļa	Maiņa			o	o		76
Startera aukla	Pārbaude				o		77
Karburatora mehānisms	Pārbaudiet un noregulējiet			o (2)	o (2)		-
Vārsta atstatums	Pārbaudiet un noregulējiet			o (2)		o (2)	-
Aizdedzes svece	Pārbaudiet un noregulējiet				o		78
	Nomaiņa					o	78
Dzenskrūve un šķelttapa	Pārbaude	o					38
Anods	Pārbaude	o (8)					38
Tukšgaitas apgriezieni	Pārbaudiet un noregulējiet			o (2)	o (2)		-
Eļļošanas	Ieeļļošana			o (1)	o (1)		82
Degvielas tvertne un tās filtrs (iekšējā)	Tīrīšana				o (2)		-
Degvielas tvertne un tās filtrs (pārnesājamā)	Tīrīšana					o	85
Termostats	Pārbaude					o (2)	-

PIEZĪME:

- (1) Eļļojiet biežāk, ja izmantojat sālsūdenī.
- (2) Ja jums nav atbilstošu instrumentu un zināšanu par mehāniku, šie apkopes darbi jāveic pilnvarotam Honda ūdens transportlīdzekļu produktu dīlerim. Skatiet par apkopes darbiem Honda rūpnīcas instrukcijā.
- (3) Izmantojot komerciāli, reģistrējiet darba stundas, lai noteiktu atbilstošus apkopes intervālus.
- (8) Ja patēriņš ir 1/3 vai vairāk, lūdzu, nomainiet.

REGULĀRĀS APKOPES PERIODS (3) Veiciet katrā norādītajā mēnesī vai pēc noteiktā darba stundu skaita atkarībā no tā, kas pienāk ātrāk.		Katrā lietošanas reizē	Pēc lietošanas	Pirmajā lietošanas mēnesī vai pēc 20 darba stundām.	Ik pēc 6 mēnešiem vai pēc 100 darba stundām.	Vienreiz gadā vai pēc 200 darba stundām.	Atsauce uz lpp.
SASTĀVDAĻA							
Degvielas filtrs	Pārbaude				o		83
	Nomaiņa					o	83
Degvielas vads	Pārbaude	o (5)					38, 41
	Nomaiņa	Ik pēc 2 gadiem (ja nepieciešams) (2) (6)					-
Skrūves un uzgriežņi	Pārbaudiet stingrību			o (2)	o (2)		-
Ventilācijas caurule	Pārbaude					o (2)	-
Dzesētājūdens kanāli	Tīrīšana		o (4)				68, 69
Ūdens sūknis	Pārbaude					o (2)	-
Avārijas apturēšanas slēdzis	Pārbaude	o					18, 19
Dzinēja eļļas noplūde	Pārbaude	o					-
Visas kustīgās daļas	Pārbaude	o					-
Dzinēja stāvoklis (7)	Pārbaude	o					-

PIEZĪME:

- (2) Ja jums nav atbilstošu instrumentu un zināšanu par mehāniku, šie apkopes darbi jāveic pilnvarotam Honda ūdens transportlīdzekļu produktu dīlerim. Skatiet par apkopes darbiem Honda rūpnīcas instrukcijā.
- (3) Izmantojot komerciāli, reģistrējiet darba stundas, lai noteiktu atbilstošus apkopes intervālus.
- (4) Ikreiz pēc lietošanas sālsūdenī, duļķainā vai dubļainā ūdenī dzinējs jānoskalo ar tīru ūdeni.
- (5) Pārbaudiet, vai degvielas vadam nav radusies noplūde, plaisas vai bojājumi. Ja tā ir, pirms piekaramā dzinēja lietošanas nogādājiet to jūsu dīlera servisa centrā, lai veiktu nomaiņu.
- (6) Pārbaudiet, vai degvielas vadam nav radusies noplūde, plaisas vai bojājumi. Nomainiet degvielas vadu, ja redzamas noplūdes, plaisu vai bojājumu pazīmes.
- (7) Pēc iedarbināšanas pārbaudiet, vai dzinējs neizdod neparastas skaņas un dzesētājūdens brīvi plūst no pārbaudes atveres.

APKOPE

Motoreļļas maiņa

Nepietiekams eļļas daudzums vai piesārņotas eļļas lietošana negatīvi ietekmē slīdošo un kustīgo daļu kalpošanas ilgumu.

Nomazgājiet rokas ar ziepēm un ūdeni pēc rīkošanās ar lietotu eļļu.

Eļļas maiņas biežums:

pirmā nomaina jāveic pēc 20 darba stundām, skaitot no iegādes dienas, vai pirmajā mēnesī, pēc tam – ik pēc 100 darba stundām vai 6 mēnešiem.

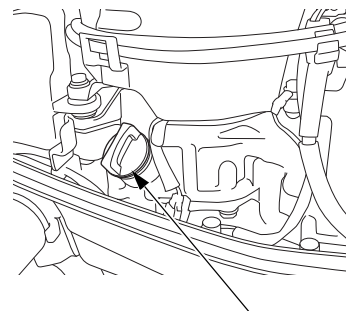
Eļļas kapacitāte:

0,55 L

Ieteicamā eļļa:

SAE 10W-30 dzinēja eļļa vai līdzvērtīga, API apkopes kategorija SG, SH vai SJ.

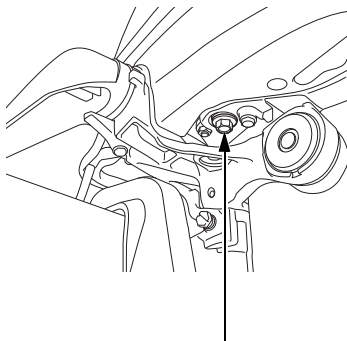
<Dzinēja eļļas nomaina>



EĻĻAS MĒRTAUSTS

Eļļas iztecināšana, kamēr dzinējs vēl ir silts, nodrošinās ātru un pilnīgu izliešanu.

1. Novietojiet piekaramo dzinēju vertikāli un noņemiet dzinēja pārsegu (skat. 31. lpp.). Noņemiet eļļas uzpildes atveres vāciņu un mērtastu.



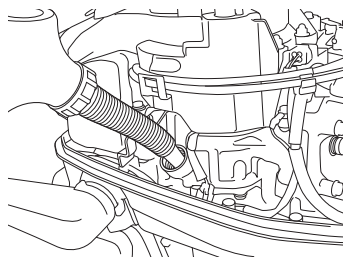
DRENĀŽAS SKRŪVE

2. Izņemiet dzinēja eļļas izliešanas skrūvi un blīvējošo starpliku un pēc tam nolejiet dzinēja eļļu.

Uzstādiet jaunu blīvējošo starpliku un izliešanas skrūvi un cieši pievelciet to.

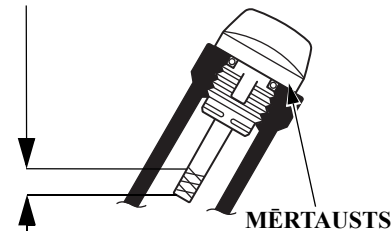
EĻĻAS IZLIEŠANAS SKRŪVES GRIEZES MOMENTS:

33 N m (3,4 kgf m)



3. Uzpildiet ieteicamo eļļu līdz eļļas līmeņa mērtasta augstākajai atzīmei. Pieskrūvējot ievietojiet mērtastu eļļas uzpildes kakliņā un izņemiet to. Pēc tam pārbaudiet uz mērtasta redzamo eļļas līmeni.

**AUGŠĒJAIS LĪMENIS
0,55 L**



APAKŠĒJAIS LĪMENIS 0,45 L

4. Stingri uzlieciet eļļas uzpildes vietas vāciņu.
5. Uzlieciet dzinēja pārsegu un cieši nofiksējiet to, pavelkot dzinēja pārsega fiksācijas sviru (skatiet 31. lpp.).

PIEZĪME:

Lūdzu, utilizējiet lietoto piekaramā dzinēja eļļu videi draudzīgā veidā. Mēs iesakām to slēgtā tvertnē nogādāt vietējā apkopes stacijā pārstrādei. Neizmetiet to atkritumos un neizlejiet to zemē.

APKOPE

Pārnesumkārbas eļļas maiņa

Eļļas maiņas biežums:

pirmā maiņa jāveic pēc pirmajām 20 darba stundām vai pēc pirmā mēneša, pēc tam ik pēc 6 mēnešiem vai 100 darba stundām.

Eļļas kapacitāte:

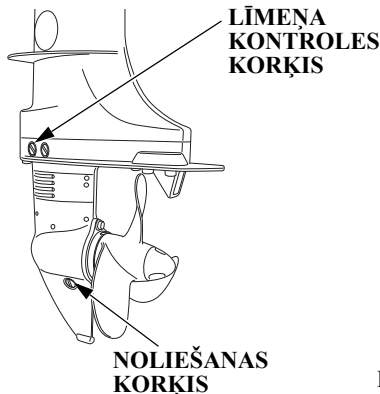
0,10 L

Ieteicamā eļļa:

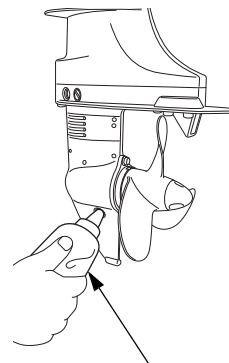
SAE # 90 hipoidālā pārvaldu zobratu eļļa vai līdzvērtīga, API apkopes kategorija (GL-4)

Nomainiet pārnesumkārbas eļļu, kamēr piekaramais dzinējs ir izslēgts un atrodas vertikālā stāvoklī.

1. Zem eļļas noliešanas atveres novietojiet piemērotu tvertni, lai savāktu izlieto eļļu, tad izskrūvējiet eļļas līmeņa aizbāzni, eļļas izliešanas aizbāzni un paplāksnes.



2. Ļaujiet iztecējušajai eļļai pilnībā nozūt un pēc tam eļļas noliešanas atverei pievienojiet sūkņa adapteri. Ja pēc aizbāžņa izņemšanas pa noliešanas atveri tek ūdens vai piesārņota eļļa (ar pienīgu nokrāsu), nododiet piekaramo dzinēju apskatei pilnvarotam Honda ūdens transportlīdzekļu produktu dīlerim.
3. Uzpildiet eļļu noliešanas atverē, līdz tā sāk plūst no eļļas līmeņa pārbaudes atveres, pēc tam uzstādiet atpakaļ eļļas līmeņa pārbaudes aizbāzni, eļļas izliešanas aizbāzni un jaunas paplāksnes.



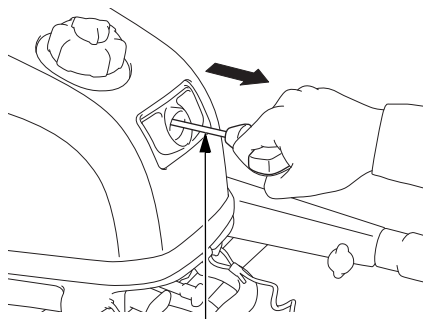
PĀRNESUMKĀRBAS EĻĻAS PUDELE

EĻĻAS LĪMEŅA PĀRBAUDES AIZBĀŽŅA GRIEZES MOMENTS:
3,5 N m (0,36 kgf m)

Neļaujiet iztecēt vairāk par 30 cm³, kamēr atkal tiek uzstādīts izliešanas aizbāznis.

EĻĻAS IZLIEŠANAS AIZBĀŽŅA GRIEZES MOMENTS:
3,5 N m (0,36 kgf m)

Startera auklas pārbaude



STARTERA AUKLA

Pārbaudiet startera auklu ik pēc 6 mēnešiem vai 100 darba stundām. Nomainiet startera auklu, ja tā ir nolietojusies.

APKOPE

Aizdedzes sveču apkope

Lai nodrošinātu pareizu dzinēja darbību, aizdedzes svecei jābūt pareizi iecentrētai un bez nogulsnēm.

▲ UZMANĪBU!

Darbības laikā aizdedzes sveces sakarst un paliek karstas arī kādu laiku pēc dzinēja darbības apturēšanas.

Pārbaudes un noregulēšanas biežums:

ik pēc 100 darba stundām vai 6 mēnešiem.

Nomainas biežums:

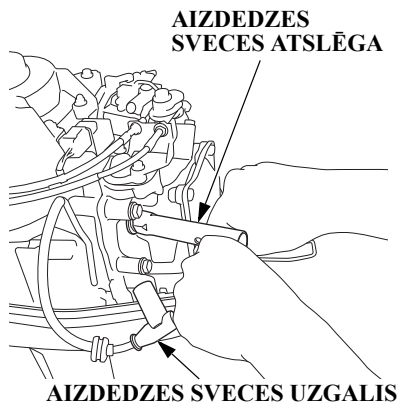
ik pēc 200 darba stundām vai vienreiz gadā.

Ieteicamā aizdedzes svece:

BKR6E-E (NGK)

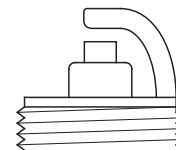
PIEZĪME

Lietojiet tikai ieteicamās aizdedzes sveces vai līdzvērtīgas. Aizdedzes sveces ar neatbilstošu karstuma diapazonu var radīt dzinēja bojājumus.

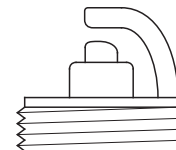


1. Noņemiet dzinēja pārsegu (skat. 31. lpp.).
2. Noņemiet aizdedzes sveces uzgali.
3. Aizdedzes sveces noņemšanai izmantojiet uzgriežņu atslēgu un skrūvgriezi.

Jauna aizdedzes svece

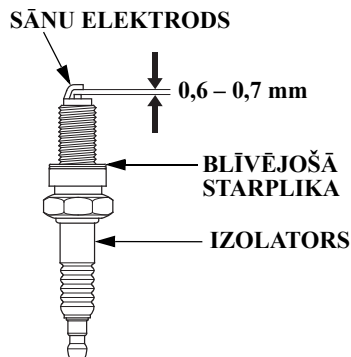


Nomaināmā aizdedzes svece



4. Pārbaudiet aizdedzes sveci.

- (1) Ja elektrods ir ļoti sarūsējis vai uz tā ir sakrājušās oglekļa nogulsnes, notīriet ar metāla suku.
- (2) Nomainiet aizdedzes sveci, ja centrālais elektrods ir nolietojies. Aizdedzes svece var nolietoties dažādos veidos. Ja blīvējošai starplikai ir redzamas nolietošānās pazīmes vai arī izolators ir bojāts vai ieplīsis, nomainiet aizdedzes sveci.



5. Izmēriet sveces atstatumu ar spraugmēru. Atstarpei jābūt 0,6–0,7 mm. Ja nepieciešams, noregulējiet tās, uzmanīgi liecot sānu elektrodu.

6. Pārliecinieties, ka aizdedzes sveču starplikas ir labā stāvoklī, un ieskrūvējiet aizdedzes sveci ar rokām, lai novērstu vītnes bojājumus.
7. Kad svece ir fiksēta vietā, pievelciet to ar aizdedzes sveču atslēgu, lai saspiestu starpliku.

AIZDEDZES SVECES GRIEZES MOMENTS:

18 N m (1,8 kgf m)

PIEZĪME:

Uzstādot jaunu aizdedzes sveci, pēc nofiksēšanas pievelciet to par pusapgriezienu, lai saspiestu starpliku. Uzstādot lietotu aizdedzes sveci, pēc nofiksēšanas pievelciet to par 1/8–1/4 apgriezienu, lai saspiestu starpliku.

PIEZĪME

Aizdedzes svecei ir jābūt cieši ieskrūvētai. Neatbilstoši pievilktas aizdedzes sveces ļoti sakarst un var radīt dzinēja bojājumus.

8. Uzlieciet atpakaļ aizdedzes sveces uzgali.
9. Pēc tam uzlieciet atpakaļ dzinēja pārsegu.

APKOPE

Akumulatora apkope

PIEZĪME

Apiešanās ar akumulatoru ir atkarīga no akumulatora veida, tādēļ turpmākās instrukcijas var neatbilst jūsu piekaramā dzinēja akumulatoram. Skatiet akumulatora ražotāja instrukcijas.

Pārbaudiet, vai akumulatora vadi ir pareizi pievienoti.

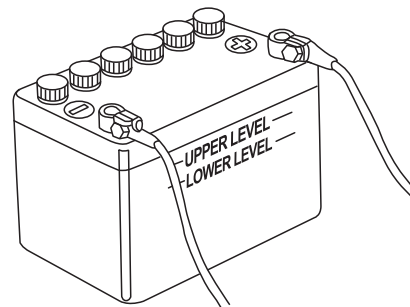
Ja akumulatora spaiļes ir nefīras vai sarūsējušas, izņemiet akumulatoru un notīriet spaiļes.

Akumulatora pārbaudes intervāls: pirms katras lietošanas reizes.

▲ BRĪDINĀJUMS

Akumulatori rada eksplozīvas gāzes: Ja tas aizdegas, sprādziens var radīt nopietnus savainojumus vai izraisīt aklumu. Uzlādes laikā nodrošiniet pietiekamu ventilāciju.

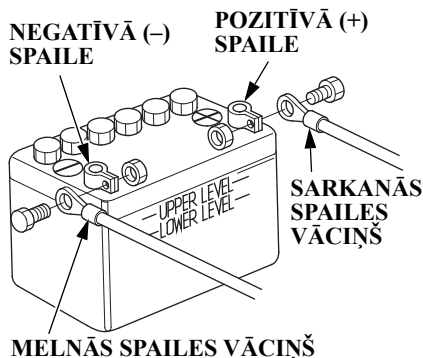
- **ĶĪMISKS RISKS:** akumulatora elektrolīts satur sērskābi. Saskarē ar acīm vai ādu (pat caur apģērbu) var rasties nopietni apdegumi. Lietojiet sejas aizsargu un aizsargājošu apģērbu.
- Sargiet no liesmām un dzirkstelēm, nesmēķējiet tā tuvumā. **PRETLĪDZEKLIS:** ja elektrolīts iekļūst acīs, rūpīgi skalojiet tās ar siltu ūdeni vismaz 15 minūtes un nekavējoties izsauciet ārstu.
- **INDE:** Elektrolīts ir indīgs. **KĀ RĪKOTIES**
 - Ārīgi: rūpīgi skalot ar ūdeni.
 - Iekšķīgi: dzeriet daudz ūdens vai piena. Pēc tam iedzeriet magnija hidroksīdu vai augu eļļu un nekavējoties sazinieties ar ārstu.
- **GLABĀJIET BĒRNIEM NEPIEEJAMĀ VIETĀ.**



Uzstādīšanas pārbaude:

pārbaudiet, vai akumulatora vadi ir stingri pievienoti akumulatora spailēm. Ja spaiļes kļuvušas vaļīgas, pievelciet tās.

<Akumulatora tīrīšana>



1. Atvienojiet akumulatora vadu vispirms no negatīvās (-) spaiļes un pēc tam no pozitīvās (+) spaiļes.
2. Izņemiet akumulatoru, notīriet akumulatora spaiļes un tā vadu spaiļes ar metāla suku vai smilšpapīru.
Notīriet akumulatoru ar silta ūdens un dzeramās sodas šķīdumu, nodrošinot, ka ne šķīdums, ne ūdens nenokļūst uz akumulatora elementiem. Kārtīgi noslaukiet akumulatoru un ļaujiet tam žaust.

3. Akumulatora pozitīvo (+) kabeli (sarkans spaiļes vāciņš) pievienojiet pie akumulatora pozitīvās (+) spaiļes, pēc tam akumulatora negatīvo (-) kabeli (melns spaiļes vāciņš) — pie akumulatora negatīvās (-) spaiļes. Stingri pievelciet skrūves un uzgriežņus. Pārklājiet akumulatora spaiļes ar smērvielu.

⚠ UZMANĪBU!

Atvienojot akumulatora vadus, vienmēr vispirms atvienojiet vadu no akumulatora negatīvās (-) spaiļes. Savukārt, pievienojot vadus, vienmēr vispirms pievienojiet vadu pie pozitīvās (+) spaiļes un tikai pēc tam pie negatīvās (-) spaiļes. Nekad neatvienojiet un nepievienojiet vadus apgrieztā secībā, jo, instrumentam saskaroties ar spaili, radīsies īssavienojums.

APKOPE

Elļošanas

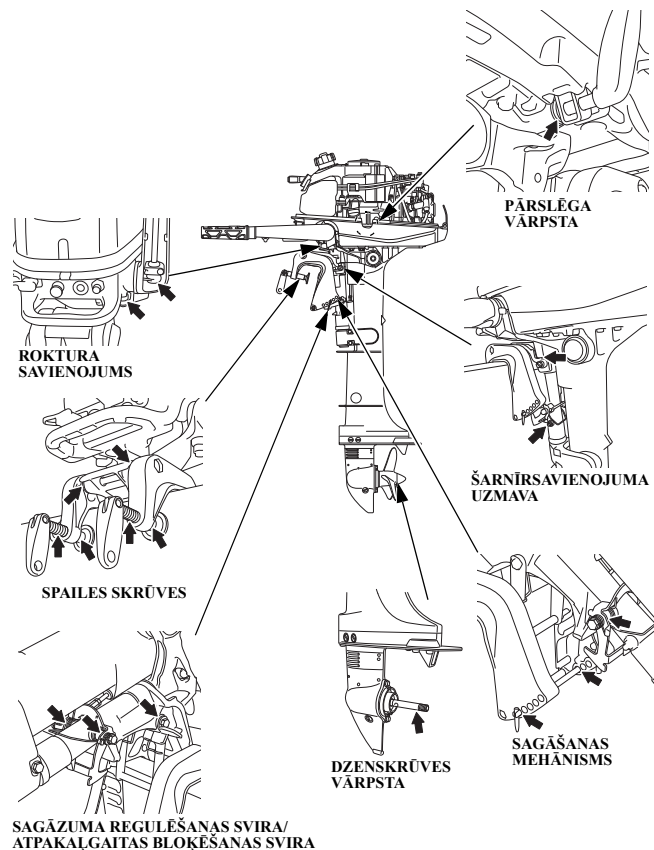
Notīriet dzinēja ārpusi ar tīrā eļļā samērcētu drānu.
Uzklājiet ūdens transportlīdzekļiem paredzēto
pretkorozijas eļļu attēlā redzamajām daļām.

Ieeļļošanas biežums:

pirmā eļļošana jāveic pēc 20 darba stundām vai pēc
mēneša, skaitot no iegādes dienas, pēc tam – ik pēc
100 darba stundām vai 6 mēnešiem.

PIEZĪME:

Uzklājiet pretkorozijas eļļu uz šarnīrsavienojumiem, kur
smērvielas parasti nevar piekļūt.



Degvielas filtra pārbaude un nomaiņa

Degvielas filtrs atrodas starp degvielas vārstu un degvielas sūkni. Ja degvielas filtrā ir sakrājijs ūdens vai nosēdumi, tas var izraisīt jaudas zudumu vai apgrūtināt dzinēja iedarbināšanu. Regulāri pārbaudiet un nomainiet degvielas filtru.

Pārbaudes biežums:

ik pēc 100 darba stundām vai 6 mēnešiem.

Nomaiņas biežums:

ik pēc 200 darba stundām vai vienreiz gadā.

▲ BRĪDINĀJUMS

- **Benzīns ir ārkārtīgi viegli uzliesmojošs, un benzīna tvaiki var eksplodēt, radot nopietnus vai nāvējošus savainojumus. Nesmēķējiet un neļaujiet liesmām vai dzirkstelēm iekļūt darba zonā.**

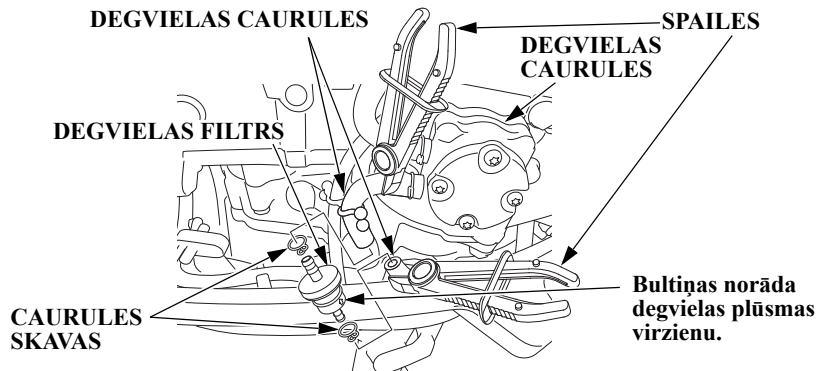
GLABĀJIET BĒRNIEM NEPIEEJAMĀ VIETĀ.

- Vienmēr rīkojieties ar degvielu labi vēdināmās telpās.
- Nodrošiniet, ka no dzinēja noliektā degviela tiek uzglabāta drošā tvertnē.
- Rīkojieties uzmanīgi, lai filtra nomaiņas laikā neizšļakstītu degvielu. Izlijusi degviela vai degvielas tvaiki var aizdegties. Ja ir izlijusi degviela, pirms dzinēja iedarbināšanas pārlicinieties, ka apkārtne ir sausa.

<Pārbaude>

1. Noņemiet dzinēja pārsegu (skat. 31. lpp.).
2. Pārbaudiet, vai degvielas filtrā nav sakrājijs ūdens un tas nav aizsprostojies.
3. Uzlieciet dzinēja pārsegu (skat. 31. lpp.).

<Nomaiņa>



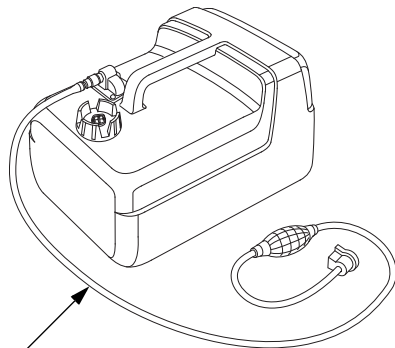
1. Degvielas vārsta sviru pagriežiet pozīcijā OFF (Izsl.) (BF4A) vai pārnēsājamās degvielas tvertnes pozīcijā (BF5D un BF6A) (skatiet 15. lpp.).
2. Aizveriet iekšējās degvielas tvertnes ventilācijas atveri, pagriežot ventilācijas korķi līdz galam pulksteņrādītāja kustības virzienā (skat. 23. lpp.).
3. Ja izmantojat pārnēsājamo degvielas tvertni, aizveriet iekšējās un pārnēsājamās degvielas tvertnes ventilācijas atveri, ventilācijas korķi

- līdz galam pagriežot pulksteņrādītāja kustības virzienā (skatiet lpp. 22, 23), atvienojiet degvielas vada savienotāju un uzstādiet degvielas uzpildes vāciņu (skatiet 23. lpp.).
4. Noņemiet dzinēja pārsegu (skat. 31. lpp.) un izņemiet degvielas filtru. Pirms degvielas filtra noņemšanas piestipriniet abās filtra pusēs esošās degvielas caurules ar skavām, lai novērstu degvielas noplūdi.
5. Uzstādiet jauno degvielas filtru tā, lai uz tā esošā bultiņa būtu vērsta degvielas sūkņa virzienā.

Degvielas plūsma būs traucēta, ja filtrs tiks uzstādīts otrādi.

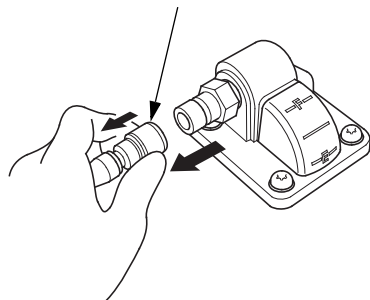
6. Stingri pievienojiet degvielas caurules pie degvielas filtra, izmantojot skavas.
7. Noņemiet skavas, kas tika izmantotas degvielas cauruļu bloķēšanai.
8. Uzpildiet degvielu degvielas filtrā.
(Izmantojot iekšējo degvielas tvertni)
Pavelciet startera rokturi, lai karburatoru uzpildītu ar benzīnu (skatiet 39. lpp.), un pārbaudiet, vai nav noplūžu.
(Izmantojot pārnēsājamo degvielas tvertni)
Pievienojiet degvielas vadu, piesūknējiet uzsūknēšanas sūkni (skatiet lpp. 40) un pārbaudiet, vai nav noplūžu
9. Ja degvielas filtrā esošais ūdens vai nosēdumi ir izraisījuši jaudas zudumu vai apgrūtinā dzinēja iedarbināšanu, pārbaudiet degvielas tvertni. Ja nepieciešams, iztīriet to.
10. Uzlieciet dzinēja pārsegu (skat. 31. lpp.).

Degvielas tvertnes un tās filtra tīrīšana (pārnēsājamā degvielas tvertne) (BF5D un BF6A papildaprīkojums)



DEGVIELAS VADS

DEGVIELAS VADA SAVIENOTĀJS



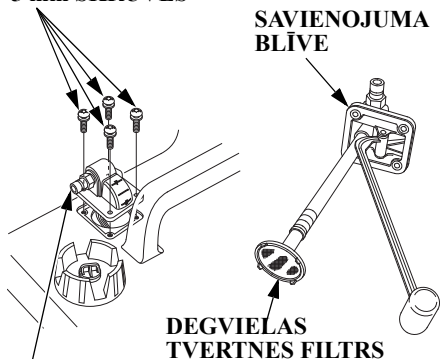
Iztīriet degvielas tvertni un tās filtru vienreiz gadā vai ik pēc 200 darba stundām.

<Degvielas tvertnes tīrīšana>

1. Atvienojiet degvielas vada savienotāju no degvielas tvertnes.
2. Iztukšojiet degvielas tvertni, ielejiet mazliet benzīna un rūpīgi iztīriet tvertni, to kratot. Pareizi nolejiet un utilizējiet benzīnu.

<Tvertnes filtra tīrīšana>

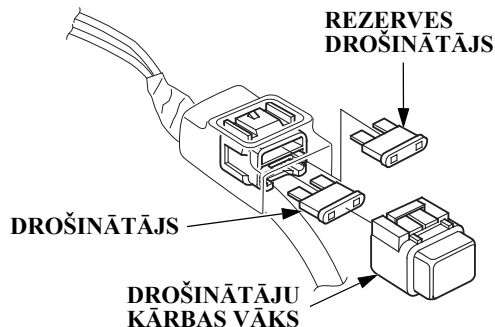
5 mm SKRŪVES



**DEGVIELAS TVERTNES
FILTRA SAVIENOJUMS
(Degvielas vada savienotājs)**

1. Izmantojot plakano skrūvgriezi, izskrūvējiet četras 5 mm skrūves, tad noņemiet degvielas vada savienotāju un degvielas tvertnes filtru no tvertnes.
2. Notīriet filtru ar neuzliesmojošu šķīdinātāju. Pārbaudiet degvielas tvertnes filtru un savienojuma blīvi. Ja radušies bojājumi, nomainiet tos.
3. Uzlieciet atpakaļ filtru un vada savienotāju degvielas tvertnē. Stingri pievelciet visas četras 5 mm skrūves.

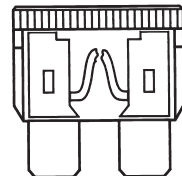
**Drošinātāja nomaiņa (modeļiem ar papildaprīkojumu)
Drošinātājs ir pievienots akumulatora uzlādes kabelim.**



Ja izdeg drošinātājs, dzinējs pārtrauc lādēt akumulatoru. Pirms drošinātāja nomaiņas pārbaudiet elektrisko papildierīču strāvas stiprumu un pārļiecinieties, ka nav nekādu neparastu parādību.

<Drošinātāja nomaiņa>

1. Izslēdziet dzinēju.
2. Noņemiet drošinātāju kārbas vāku un ar pirkstiem izvelciet izdegušo drošinātāju no skavas.
3. Iebīdīet rezerves drošinātāju skavās.



**IZDEDEZIS
DROŠINĀTĀJS**

<Paredzētais drošinātājs> 15 A

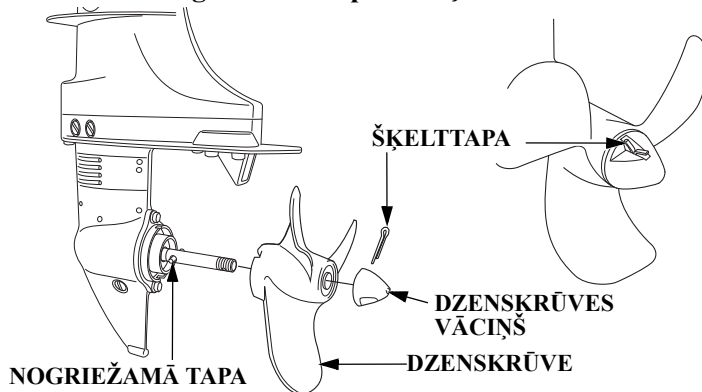
▲ BRĪDINĀJUMS

Nekad neizmantojiet drošinātāju, kura nomināls atšķiras no specifikācijā noteiktā. Tas var radīt nopietnus elektriskās sistēmas bojājumus vai izraisīt aizdegšanos.

PIEZĪME

Ja drošinātājs ir izdedzis, noskaidrojiet iemeslu un nomainiet to ar rezerves drošinātāju, kam ir tāda pati jauda. Ja nenoskaidrosiet iemeslu, drošinātājs var atkal izdegt.

Dzenskrūves un nogriežamās tapas maiņa



Nogriežamā tapa tiek izmantota, lai aizsargātu dzenskrūvi un piedziņas mehānismu pret bojājumiem, ja dzenskrūve atsitas pret šķērslī. Ja dzenskrūvei ir radušies bojājumi, atsitoties pret akmeni vai kādu citu šķērslī, nomainiet to.

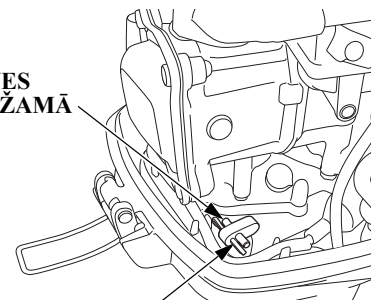
▲ BRĪDINĀJUMS

- **Nomainot dzenskrūvi, noņemiet avārijas apturēšanas slēdža skavu, lai novērstu nejaušu dzinēja iedarbināšanu.**
- **Dzenskrūves lāpstiņas ir plānas un asas. Lai aizsargātu rokas, nomaiņas laikā lietojiet biezus cimdus.**

Nomaiņa

1. Noņemiet šķelttapu, dzenskrūves vāciņu un dzenskrūvi.

REZERVES NOGRIEŽAMĀ TAPA



REZERVES ŠĶELTTAPA

2. Izņemiet bojāto nogriežamo tapu un nomainiet to ar jaunu.
3. Uzstādiet dzenskrūvi vai, ja dzenskrūve ir bojāta, jaunu dzenskrūvi, pēc tam stingri uzstādiet dzenskrūves vāciņa pirkstu.
4. Ielieciet jaunu šķelttapu un salieciet tās galus, kā redzams attēlā.

PIEZĪME:

Izmantojiet Honda oriģinālo nogriežamo tapu un šķelttapu.

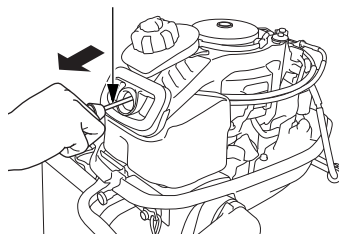
Nogremdēta piekaramā dzinēja apkope

Nogremdētām piekaramajām dzinējām jāveic apkope uzreiz pēc tā izcelšanas no ūdens, lai novērstu rūšēšanu.

Ja tuvumā atrodas Honda piekaramo dzinēju dīleris, nekavējoties nogādājat dzinēju pie dīlera. Ja atrodaties tālu no dīlera, rīkojieties šādi:

1. Noņemiet dzinēja pārsegu un izskalojiet piekaramo dzinēju ar tīru ūdeni, lai noņemtu sālsūdens, smilšu, dubļu un citas paliekas.
2. Nolejiet degvielu piemērotā tvertnē.
3. Izskrūvējiet karburatora noliešanas skrūvi, izlejiet karburatora saturu piemērotā tvertnē un ieskrūvējiet atpakaļ noliešanas skrūvi (skat. 90. lpp.).

STARTERA AUKLA

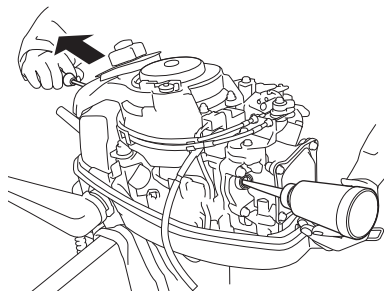


4. Izņemiet aizdedzes sveces. Atvienojiet avārijas apturēšanas slēdža skavu no slēdža un vairākas reizes paraujiet startera rokturi, lai no cilindriem izvadītu pilnīgi visu ūdeni.

PIEZĪME

- Iedarbinot dzinēju, kad aizdedzes ķēde ir atvērta (aizdedzes svece ir izņemta no šīs ķēdes), noņemiet avārijas apturēšanas slēdža skavu, lai novērstu elektriskus bojājumus, kas var rasties aizdedzes sistēmā.

- Ja piekaramais dzinējs darbojās brīdī, kad nonāca zem ūdens, tam var būt mehāniski bojājumi, piemēram, liekts klanis. Ja dzinējs pēc iedarbināšanas nedarbojas vienmērīgi, neizmantojiet dzinēju, kamēr tas nav salabots.



5. Nomainiet dzinēja eļļu (skatiet 74. lpp.). Ja dzinēja karterī ir bijis ūdens vai dzinēja eļļa ir piesārņota ar ūdeni, pēc pirmās pusstundu ilgās darbināšanas vajadzētu vēlreiz nomainīt dzinēja eļļu.

6. Ielejiet vienu tējkaroti (5–10 cm³) motoreļļas aizdedzes sveces atverē un pēc tam vairākas reizes paraujiet startera rokturi, lai ieeļļotu cilindra iekšpusi. Ievietojiet atpakaļ aizdedzes sveci un uzlieciet avārijas apturēšanas slēdža skavu uz slēdža.

7. Mēģiniet iedarbināt dzinēju.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Atklātās kustīgās daļas var radīt savainojumus. Uzliekot dzinēja pārsegu, rīkojieties ļoti uzmanīgi. Nedarbiniet piekaramo dzinēju bez tā pārsega.

- Ja tas nesāk darboties, izņemiet aizdedzes sveci, notīriet un nožāvējiet elektrodu, ievietojiet atpakaļ aizdedzes sveci un mēģiniet iedarbināt dzinēju vēlreiz.
- Ja dzinēju var iedarbināt un nav konstatēti nekādi mehāniski bojājumi, turpiniet darbināt to pusstundu vai ilgāk (pārliedzinieties, vai ūdens līmenis ir vismaz 100 mm virs antiventilācijas plāksnes).

8. Tiklīdz iespējams, nogādājiet piekaramo dzinēju pie Honda piekaramo dzinēju dīlera pārbaudei un apkopei.

13. UZGLABĀŠANA

Lai piekaramais dzinējs kalpotu ilgāk, pirms uzglabāšanas nododiet piekaramo dzinēju apkopei pilnvarotam Honda piekaramo dzinēju dīlerim. Tomēr apkopi var veikt arī pats lietotājs, izmantojot tikai dažus instrumentus.

Degviela

PIEZĪME:

Benzīns sabojājas ļoti ātri, atkarībā no tiem faktoriem kā apgaismojums, temperatūra un laiks.

Sliktākajā gadījumā benzīns var sabojāties 30 dienu laikā.

Piesārņota benzīna izmantošana var nopietni bojāt dzinēju (nosprostots karburators, vārstu kaudzēšana). Šādi sabojātas degvielas izraisīti bojājumi neietilpst garantijas remontā. Lai no tā izvairītos, lūdzam strikti ievērot šādus ieteikumus.

- Izmantojiet tikai norādīto benzīnu (skatiet lpp. 34,35).
- Izmantojiet svaigu un tīru benzīnu.
- Nolietošanās palēnināšanai uzglabājiet benzīnu sertificētā degvielas tvertnē.

- Ja degvielu paredzēts uzglabāt ilgstoši (vairāk par 30 dienām), iztukšojiet iekšējo un pārnēsājamo degvielas tvertni un karburatoru.

Benzīna noliešana

▲ BRĪDINĀJUMS

Benzīns ir ārkārtīgi viegli uzliesmojošs, un benzīna tvaiki var eksplodēt, radot nopietnus vai nāvējošus savainojumus.

Nesmēķējiet un neļaujiet liesmām vai dzirkstelēm iekļūt darba zonā.

GLABĀJIET BĒRNIEM NEPIEEJAMĀ VIETĀ.

- Rīkojieties uzmanīgi, lai neizšļakstītu degvielu. Izlijusi degviela vai degvielas tvaiki var aizdegties. Ja izlieta degviela, nodrošiniet, lai pirms piekaramā dzinēja uzglabāšanas vai pārvadāšanas attiecīgā vieta būtu sausa.
- Nesmēķējiet un neļaujiet liesmām vai dzirkstelēm piekļūt vietai, kur tiek nolieta vai uzglabāta degviela.

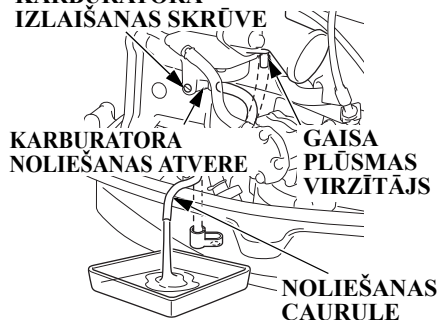
PIEZĪME:

Aizveriet iekšējās degvielas tvertnes ventilācijas atveri, pagriežot ventilācijas korķi līdz galam pulksteņrādītāja kustības virzienā. Pirms piekaramā dzinēja uzglabāšanas, sasvēršanas vai transportēšanas

1. Ja izmantojat pārnēsājamo degvielas tvertni (BF5D un BF6A), atvienojiet degvielas vada savienotāju no piekaramā dzinēja. Noņemiet pārnēsājamās tvertnes degvielas uzpildes vāciņu (skatiet lpp. 35), izlaidiet degvielu no pārnēsājamās degvielas tvertnes ventilācijas atveres, ventilācijas korķi pagriežot līdz galam pulksteņrādītāja kustības virzienā (skatiet lpp. 22), un uzstādiet degvielas uzpildes vāciņu (skatiet lpp. 23).
2. Noņemiet iekšējo degvielas uzpildes vāciņu (skatiet lpp. 34) un noliežiet benzīnu no iekšējās degvielas tvertnes piemērotā tvertnē. Uzlieciet iekšējo degvielas uzpildes vāciņu.

3. Degvielas vārsta sviru pagriežiet pozīcijā ON (Iesl.) (BF4A) vai iekšējās degvielas tvertnes pozīcijā (BF5D un BF6A) un iekšējās degvielas tvertnes ventilācijas korķi pagriežiet pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam (skatiet lpp. 23).
4. Noņemiet dzinēja pārsegu (skat. 31. lpp.).
5. Atvienojiet degvielas noliešanas cauruli no gaisa plūsmas virzītāja un pievienojiet to karburatora noliešanas atverei, kā redzams attēlā.

KARBURATORA IZLAIŠANAS SKRŪVE



6. Izskrūvējiet karburatora noliešanas skrūvi un nolejiet benzīnu piemērotā tvertnē.

7. Pēc iztukšošanas stingri pievelciet noliešanas skrūves. Pārliedzinieties, ka ir izliets pilnīgi viss benzīns, jo tas laika gaitā sabojājas.
8. Pēc tam atkal pievienojiet noliešanas cauruli gaisa plūsmas virzītājam.
9. Iekšējās degvielas tvertnes ventilācijas korķi pagriežiet līdz galam pulksteņrādītāja kustības virzienā (skat. 23. lpp.). Degvielas vārsta sviru pagriežiet pozīcijā OFF (Izsl.) (BF4A) vai pārnēsājamās degvielas tvertnes pozīcijā (BF5D un BF6A).
10. Uzlieciet dzinēja pārsegu (skat. 31. lpp.).

(Izmantojot iekšējo degvielas tvertni)

Iedarbinot dzinēju pēc benzīna izlaišanas, uzpildiet karburatoru ar benzīnu (skatiet lpp. 39).

PIEZĪME:

Pirms novietojat piekaramo dzinēju ilgstošai uzglabāšanai, iesakām noņemt degvielas vada savienotāju un padarbināt dzinēju ar 2000 līdz 3000 min⁻¹ (apgr./min), līdz tas pārtrauc darboties.

Piekaramā dzinēja uzglabāšana

1. Sagāziet piekaramo dzinēju, noņemiet dzinēja pārsegu un aizdedzes sveces uzgali, vairākas reizes paraujiet startera rokturi un izlejiet pilnīgi visu dzesētājūdeni.

▲ UZMANĪBU!

- Ja novietosiet dzinēju uz sāniem un nebūs izliets viss dzesētājūdens pēc dzinēja darbības apturēšanas, dzesētājūdens no izplūdes atveres var nonākt dzinējā. Tādēļ pirms dzinēja novietošanas uz sāniem pārliedzinieties, ka viss dzesētājūdens ir izliets.
- Velkot startera rokturi, nepieskarieties aizdedzes sveces vadam.

UZGLABĀŠANA

2. Nomainiet dzinēja eļļu.
3. Izskrūvējiet aizdedzes sveci un ielejiet apmēram ēdamkaroti ($5 - 10 \text{ cm}^3$) tīras dzinēja eļļas cilindrā. Pagrieziet dzinēju ar starteri vairākus apgriezienus, lai sadalītu eļļu, pēc tam uzstādiet aizdedzes sveci un tās uzmavu.
4. Lēni pavelciet startera rokturi, līdz sajūtat pretestību. Šajā brīdī ar tā kompresijas gājienu uz augšu nāk virzulis, gan ieplūdes, gan izplūdes vārstiem atrodoties tuvu. Dzinēju glabājot šādā pozīcijā, tiek novērsta iekšējā korozija.
5. Uzglabājiet piekaramo dzinēju tīrā un sausā vietā.

PIEZĪME:

Pirms novietošanas uzglabāšanai iztīriet, izskalojiet un ieelļojiet piekaramo dzinēju saskaņā ar norādījumiem 68., 69. un 82. lpp.

Akumulatora uzglabāšana

PIEZĪME

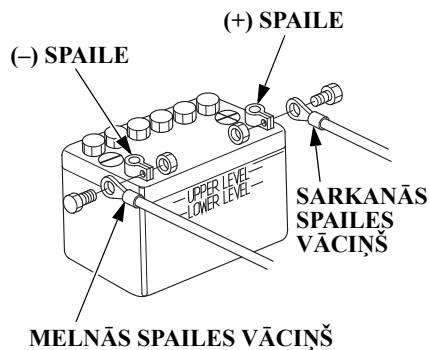
Akumulatora apkope atšķiras atkarībā no akumulatora veida. Skatiet akumulatora ražotāja instrukcijas.

▲ BRĪDINĀJUMS

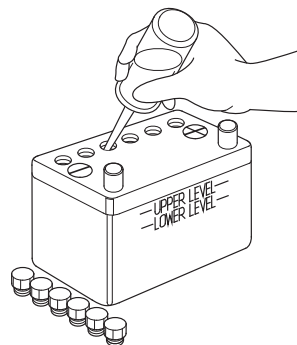
Akumulatori rada eksplozīvas gāzes: Ja tas aizdegas, sprādziens var radīt nopietnus savainojumus vai izraisīt aklumu. Uzlādes laikā nodrošiniet pietiekamu ventilāciju.

- **ĶĪMISKS RISKS:** akumulatora elektrolīts satur sērskābi. Saskarē ar acīm vai ādu (pat caur apģērbu) var rasties nopietni apdegumi. Lietojiet sejas aizsargu un aizsargājošu apģērbu.

- Sargiet no liesmām un dzirkstelēm, nesmēķējiet tā tuvumā. **PRETLĪDZEKLIS:** ja elektrolīts iekļūst acīs, rūpīgi skalojiet tās ar siltu ūdeni vismaz 15 minūtes un nekavējoties izsauciet ārstu.
- **INDE:** Elektrolīts ir indīgs. **KĀ RĪKOTIES**
 - Ārīgi: rūpīgi skalot ar ūdeni.
 - Iekšīgi: dzeriet daudz ūdens vai piena. Pēc tam iedzeriet magnija hidroksīdu vai augu eļļu un nekavējoties sazinieties ar ārstu.
- **GLABĀJIET BĒRNIEM NEPIEEJAMĀ VIETĀ.**



1. Atvienojiet akumulatora vadu vispirms no negatīvās (-) spaiļes un pēc tam no pozitīvās (+) spaiļes.
2. Izņemiet akumulatoru, notīriet akumulatora spaiļes un tā vadu spaiļes ar metāla suku vai smilšpapīru. Notīriet akumulatoru ar silta ūdens un dzeramās sodas šķīdumu, nodrošinot, ka ne šķīdums, ne ūdens nenokļūst uz akumulatora elementiem. Kārtīgi noslaukiet akumulatoru un ļaujiet tam nožūt.



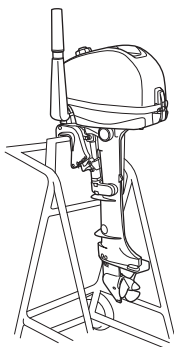
3. Piepildiet akumulatoru ar destilētu ūdeni līdz augšējā līmeņa atzīmei. Neiepildiet akumulatorā pārāk daudz ūdens.
4. Glabājiet akumulatoru uz līdzenas virsmas vēsā, sausā, labi vēdinātā vietā, kur tas ir pasargāts no tiešiem saules stariem.
5. Vienreiz mēnesī pārbaudiet elektrolīta blīvumu un nepieciešamības gadījumā uzlādējiet akumulatoru, lai pagarinātu tā kalpošanas ilgumu.

UZGLABĀŠANA

Piekaramā dzinēja novietojums uzglabāšanas laikā

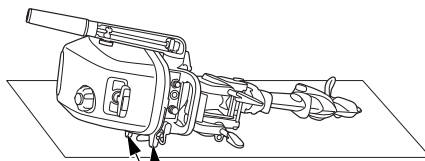
Uzglabājiēt piekaramo dzinēju vai nu vertikālā, vai horizontālā stāvoklī ar paceltu T-veida rokturi.

Uzglabāšana vertikālā stāvoklī



1. Pievienojiet pakalģala balstu pie dzinēja statīva un ievietojiet piekaramo dzinēju statīvā. (27. lpp.)
2. Uzglabājt piekaramo dzinēju, T veida stūres rokturim jābūt paceltam.

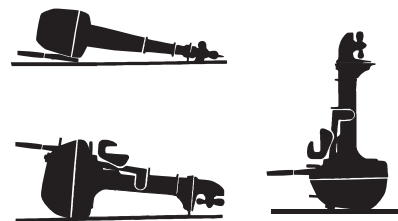
Uzglabāšana horizontālā stāvoklī



KORPUSA AIZSARGELEMENTI

Novietojiet piekaramo dzinēju uz korpasa aizsargelementa (piekaramā dzinēja T-veida rokturim jābūt vērstam uz augšu).

NEPAREIZI



PIEZĪME

Dzinēja pārvadāšana vai uzglabāšana jebkurā citā stāvoklī var radīt bojājumus vai eļļas noplūdi.

Lai aizsargātu apkārtējo vidi, nelikvidējiet šo iekārtu, akumulatoru, dzinēja eļļu u.c., nevērīgi izmetot tos kopā ar sadzīves atkritumiem. Rīkojieties saskaņā ar vietējiem likumiem un noteikumiem vai konsultējieties ar savu dīleri par likvidēšanu.

15. KĻŪMJU NOVĒRŠANA

<Dzinējs nesāk darboties.>

1. Avārijas apturēšanas —> Uzlieciet avārijas apturēšanas slēdža skavu. (43. lpp.).
2. Startera rokturi nevar izmantot. —> Iestatiet pānesumu pārslēgšanas sviru stāvoklī NEITRĀLS/NEUTRAL (45. lpp.).
3. Beigusies degviela. —> Uzpildiet degvielu (34.,35. lpp.).
4. Degvielas vads ir saplacināts vai sapinies. —> Pārbaudiet, vai degvielas vads nav saliekts vai saspiegts.
5. Degvielas savienotāji nav pareizi pievienoti. (Izmantojot pārnēsājamo degvielas tvertni) —> Pievienojiet pareizi. (lpp. 41,42)
6. Degvielas uzpildes vāciņa nav pagriezts stāvoklī ATVĒRTS/ON. —> Atveriet degvielas uzpildes vāciņa ventilācijas korķi. (22.,23. lpp.)
7. Degvielas sistēma netiek uzpildīta, saspiežot uzsūkšanās sūkni. (Izmantojot pārnēsājamo degvielas tvertni) —> Saspiediet degvielas uzsūkšanās sūkni, lai nodrošinātu degvielas apgādi. (42. lpp.).
8. Degviela nesasniedz karburatoru. —> Atslābiniet karburatora izlaišanas skrūvi, lai redzētu, vai karburatora pludiņa kamerā ir degviela (90. lpp.).

9. Pārplūdis dzinējs. —> Notīriet un nožāvējiet aizdedzes sveci. (78. lpp.).
10. Sveces uzgalis nav pareizi uzstādīts. —> Stingri uzlieciet aizdedzes sveces uzgali (79. lpp.).
11. Degvielas vārsta svira nav pagriezta atbilstīgā pozīcijā. —> Pagrieziet degvielas vārsta sviru atbilstīgā pozīcijā (15. lpp.).

<Dzinēja apgriezienu skaits svārstās vai dzinējs noslāpst>

1. Zems degvielas līmenis. —> Pielejiet degvielu (34.,35. lpp.)
2. Degvielas vads ir saplacināts vai sapinies. (Izmantojot pārnēsājamo degvielas tvertni) —> Pārbaudiet, vai degvielas vads nav pārāk saliekts vai saspiegts.
3. Degvielas filtrs ir aizsprostojies. —> Nomainiet degvielas filtru. (83. lpp.).
4. Aizdedzes svece ir bojāta. —> Izņemiet aizdedzes sveci, notīriet un nožāvējiet to (78. lpp.).
5. Nepareizs aizdedzes sveces karstuma diapazons. —> Nomainiet ar jaunu aizdedzes sveci, kam ir atbilstošs karstuma diapazons (78. lpp.).
6. Atstarpe starp aizdedzes sveces elektrodiem diapazons. —> Noregulējiet atbilstošu atstarpi (78. lpp.).

<Dzinēja apgriezienu skaits nepieaug>

1. Degvielas vads ir —————> Pārbaudiet, vai degvielas
saplacināts vai sapinies.
(Izmantojot pārnēsājamo
degvielas tvertni)
2. Degvielas filtrs ir —————> Nomainiet degvielas filtru.
aizsprostojies. (83. lpp.).
3. Zems motoreļļas līmenis. —————> Pārbaudiet dzinēja eļļu un
pielejiet līdz norādītajam
līmenim (32. lpp.).
4. Ir izvēlēta neatbilstoša —————> Sazinieties ar pilnvarotu
dzenskrūve. Honda piekaramo dzinēju
dīleri.
5. Pasažieri nav vienmērīgi —————> Izvietojiet pasažierus
izvietoti laivā. vienmērīgi.
6. Piekaramais dzinējs nav —————> Uzstādiet piekaramo
pareizi uzstādīts. dzinēju pareizā stāvoklī
(25. līdz 28. lpp.).

<Dzinējs pārkarst>

1. Ūdens ieplūdes atvere —————> Iztīriet ūdens ieplūdes
un/vai ūdens pārbaudes
caurule ir aizsprostojusies. atveri un/vai ūdens
pārbaudes caruli.
2. Dzinējs ir pārslogots —————> Izvietojiet pasažierus
nevienmērīgi izvietotu
pasažieru vai pārmērīga vienmērīgi. Neievietojiet
svara dēļ. laivā pārāk daudz kravas.
3. Bojāts termostats. —————> Sazinieties ar pilnvarotu
Honda piekaramo dzinēju
dīleri.
4. Kavitācija. —————> Uzstādiet piekaramo
dzinēju pareizā stāvoklī
(25. līdz 28. lpp.)

<Dzinējs darbojas ar pārāk lielu apgriezienu skaitu>

1. Kavitācija. —————> Uzstādiet piekaramo
dzinēju pareizā
stāvoklī (25. līdz 28. lpp.)
2. Bojāta dzenskrūve. —————> Nomainiet dzenskrūvi.
(87. lpp.).
3. Ir izvēlēta neatbilstoša —————> Sazinieties ar pilnvarotu
dzenskrūve. Honda piekaramo dzinēju
dīleri.
4. Neatbilstošs trima leņķis. —————> Noregulējiet pareizu leņķi
(27. lpp.).

16. SPECIFIKĀCIJAS

MODELIS	BF4A			
Apraksts Kods	BACC			
Veids	SHND	SHNU	LHND	LHNU
Kopējais garums	524 mm			
Kopējais platums	347 mm			
Kopējais augstums	1020 mm		1147 mm	
Transona augstums (kad transons ir 12° leņķī)	434 mm		561 mm	
Sausmasa (svars) *1	27 kg		27,5 kg	
Nominālā jauda	2,9 kW (4 ZS)			
Pilns droseles atvēruma diapazons	4500–5500 min ⁻¹ (apgr./min.)			
Dzinēja tips	4-taktu, viens cilindrs, OHV tips			
Darba tilpums	127 cm ³			
Atstarpe starp aizdedzes sveces elektrodiem	0,6–0,7 mm			
Startera sistēma	Atsitiena starteris			
Aizdedzes sistēma	Ciparu kondensatora izlādes aizdedzes (CDI) sistēma			

*1 Ar dzenskrūvi

*2 Papildaprikojums

*3 U veidiem

*4 D veidiem

Elļošanas sistēma	Trohoidālā sūkņa spiediena elļošanas sistēma
Norādītā elļa	Dzinējs: API standarta (SG, SH, SJ) SAE 10W-30 Pārnesumkārbā: API standarta (GL-4) SAE 90 Hipoidālā pārvaldu zobratu elļa
Elļas tilpums	Dzinējs: 0,55 L Pārnesumkārbā: 0,10 L
Līdzstrāvas jauda *2	12 V – 6 A
Dzesēšanas sistēma	Ūdens dzesēšana ar termostatu
Izpūtēja sistēma	Zemūdens izpūtējs
Aizdedzes svece	BKR6E-E (NGK)
Degvielas sūknis	Mehāniskais modelis
Degviela	Svinu nesaturošs benzīns (pētnieciskais oktānskaitlis 91, sūkņa oktānskaitlis 86 vai augstāks)
Tvertnes tilpums	Iekšējā degvielas tvertne: 1,5 l
Pārnesumu pārslēgšana	Uz priekšu – neitrāls – atpakaļgaita
Stūrēšanas aprīkojums	Rokturis
Stūrēšanas leņķis	45° (pa labi un pa kreisi)
Transona leņķis	5 stāvokļi (4°, 8°, 12°, 16°, 20°)
Leņķis, sagāžot uz augšu (kad transons ir 12° leņķī)	3 stāvokļu fiksācija (18°, 34° un 58°)
Standarta dzenskrūve (lāpstiņu skaits — diametrs × šķērsriezums)	3 – 200 × 170 mm*3 3 – 200 × 190 mm*4

Honda piekaramo dzinēju nominālā jauda atbilst ISO8665 standarta prasībām (attiecībā uz dzenskrūves vārpstas jaudu).

MODELIS	BF5D							
Apraksts Kods	BADC							
Veids	SHD	SHU	SHND	SHNU	LHD	LHU	LHND	LHNU
Kopējais garums	524 mm							
Kopējais platums	347 mm							
Kopējais augstums	1020 mm				1147 mm			
Transona augstums (kad transons ir 12° leņķī)	434 mm				561 mm			
Sausmasa (svars) *1	27,8 kg		27 kg		28,3 kg		27,5 kg	
Nominālā jauda	3,68 kW (5 ZS)*3 3,7 kW (5 ZS)*4							
Pilns droseles atvēruma diapazons	4500–5500 min ⁻¹ (apgr./min.)							
Dzinēja tips	4-taktu, viens cilindrs, OHV tips							
Darba tilpums	127 cm ³							
Atstarpe starp aizdedzes sveces elektrodiem	0,6–0,7 mm							
Startera sistēma	Atsitiena starteris							
Aizdedzes sistēma	Ciparu kondensatora izlādes aizdedzes (CDI) sistēma							

*1 Ar dzenskrūvi

*2 SHND, SHNU, LHND un LHNU veidi ir izvēles aprīkojums

*3 U veidiem

*4 D veidiem

Elļošanas sistēma	Trochoidālā sūkņa spiediena elļošanas sistēma
Norādītā elļa	Dzinējs: API standarta (SG, SH, SJ) SAE 10W-30 Pārnēsūmkārba: API standarta (GL-4) SAE 90 Hipoidālā pārvaldu zobratu elļa
Elļas tilpums	Dzinējs: 0,55 L Pārnēsūmkārba: 0,10 L
Līdzstrāvas jauda *2	12 V – 6 A
Dzesēšanas sistēma	Ūdens dzesēšana ar termostatu
Izpūtēja sistēma	Zemūdens izpūtējs
Aizdedzes svece	BKR6E-E (NGK)
Degvielas sūknis	Mehāniskais modelis
Degviela	Svinu nesaturošs benzīns (pētnieciskais oktānskaitlis 91, sūkņa oktānskaitlis 86 vai augstāks)
Tvertnes tilpums	Iekšējā degvielas tvertne: 1,5 l Pārnēsājama degvielas tvertne: 12 l
Pārnēsūmu pārslēgšana	Uz priekšu – neitrāls – atpakaļgaita
Stūrēšanas aprīkojums	Rokturis
Stūrēšanas leņķis	45° (pa labi un pa kreisi)
Transona leņķis	5 stāvokļi (4°, 8°, 12°, 16°, 20°)
Leņķis, sagāžot uz augšu (kad transons ir 12° leņķī)	3 stāvokļu fiksācija (18°, 34° un 58°)
Standarta dzenskrūve (lāpstiņu skaits — diametrs × šķērsriezums)	3 – 200 × 170 mm*3 3 – 200 × 190 mm*4

Honda piekaramo dzinēju nominālā jauda atbilst ISO8665 standarta prasībām (attiecībā uz dzenskrūves vārpstas jaudu).

SPECIFIKĀCIJAS

MODELIS	BF6A							
Apraksts Kods	BAEC							
Veids	SHD	SHU	SHND	SHNU	LHD	LHU	LHND	LHNU
Kopējais garums	524 mm							
Kopējais platums	347 mm							
Kopējais augstums	1020 mm				1147 mm			
Transona augstums (kad transons ir 12° leņķī)	434 mm				561 mm			
Sausmasa (svars) *1	27,8 kg		27 kg		28,3 kg		27,5 kg	
Nominālā jauda	4,4 kW (6 ZS)							
Pilns drosesles atvēruma diapazons	5000–6000 min ⁻¹ (apgr./min.)							
Dzinēja tips	4-taktu, viens cilindrs, OHV tips							
Darba tilpums	127 cm ³							
Atstarpe starp aizdedzes sveces elektrodiem	0,6–0,7 mm							
Startera sistēma	Atsitiens starteris							
Aizdedzes sistēma	Ciparu kondensatora izlādes aizdedzes (CDI) sistēma							

*1 Ar dzenskrūvi

*2 SHND, SHNU, LHND un LHNU veidi ir izvēles aprīkojums

*3 U veidiem

*4 D veidiem

Eļļošanas sistēma	Trohoidālā sūkņa spiediena eļļošanas sistēma
Norādītā eļļa	Dzinējs: API standarta (SG, SH, SJ) SAE 10W-30 Pārnesumkārbā: API standarta (GL-4) SAE 90 Hipoidālā pārvaldu zobratu eļļa
Eļļas tilpums	Dzinējs: 0,55 L Pārnesumkārbā: 0,10 L
Līdzstrāvas jauda *2	12 V – 6 A
Dzesēšanas sistēma	Ūdens dzesēšana ar termostatu
Izpūtēja sistēma	Zemūdens izpūtējs
Aizdedzes svece	BKR6E-E (NGK)
Degvielas sūknis	Mehāniskais modelis
Degviela	Svinu nesaturošs benzīns (pētnieciskais oktānskaitlis 91, sūkņa oktānskaitlis 86 vai augstāks)
Tvertnes tilpums	Iekšējā degvielas tvertne: 1,5 l Pārnēsājama degvielas tvertne: 12 l
Pārnesumu pārslēgšana	Uz priekšu – neitrāls – atpakaļgaita
Stūrēšanas aprīkojums	Rokturis
Stūrēšanas leņķis	45° (pa labi un pa kreisi)
Transona leņķis	5 stāvokļi (4°, 8°, 12°, 16°, 20°)
Leņķis, sagāžot uz augšu (kad transons ir 12° leņķī)	3 stāvokļu fiksācija (18°, 34° un 58°)
Standarta dzenskrūve (lāpstu skaits — diametrs × šķēsgriezums)	3 – 200 × 170 mm*3 3 – 200 × 190 mm*4

Honda piekaramo dzinēju nominālā jauda atbilst ISO8665 standarta prasībām (attiecībā uz dzenskrūves vārpstas jaudu).

Troksnis un vibrācija
[U tips]

MODELIS	BF4A	BF5D	BF6A
VADĪBAS SISTĒMA	T (Tiller handle, T veida stūres rokturis)	T (Tiller handle, T veida stūres rokturis)	T (Tiller handle, T veida stūres rokturis)
Skaņas spiediena līmenis laivas vadītāja ausīm (2006/42/EK, ICOMIA 39-94)	75 dB (A)	77 dB (A)	79 dB (A)
Mainīgums (2006/42/EK, ICOMIA 39-94)	2 dB (A)	2 dB (A)	3 dB (A)
Izmērītais skaņas jaudas līmenis (atbilstoši EN ISO3744 prasībām)	–	–	–
Mainīgums (atbilstoši EN ISO3744 prasībām)	–	–	–
Vibrācijas līmenis pie rokām (2006/42/EK, ICOMIA 38-94)	2,8 m/s ²	3,0 m/s ²	3,1 m/s ²
Mainīgums (2006/42/EK, ICOMIA 38-94)	0,4 m/s ²	0,5 m/s ²	0,4 m/s ²

Atsauce uz ICOMIA standartu: kā tas nosaka dzinēja darbības un mērījumu apstākļus.

17. LIELĀKO Honda DĪLERU ADRESES

Lai iegūtu vairāk informācijas, lūdzam sazināties ar Honda klientu informācijas centriem, kuru adreses un tālrunu numuri minēti turpmāk:

Eiropā

AUSTRIJA

Honda Motor Europe Ltd

Hondastraße 1
2351 Wiener Neudorf
Tel.: +43 (0)2236 690 0
Fax: +43 (0)2236 690 480
<http://www.honda.at>

✉ HondaPP@honda.co.at

BALTIJAS VALSTIS (Igaunija/Latvija/Lietuva)

Honda Motor Europe Ltd

Eesti filiaāl

Meistri 12
13517 Tallinn
Estonia

Tel.: +372 651 7300

Fax: +372 651 7301

✉ honda.baltic@honda-eu.com

BELĢIJA

Honda Motor Europe Ltd

Doornveld 180-184
1731 Zellik

Tel.: +32 2620 10 00

Fax: +32 2620 10 01

<http://www.honda.be>

✉ BH_PE@HONDA-EU.COM

BULGĀRIJA

Power Products Trading

102A Gotz Delcev BLVD
BG 1404 Sofia
Bulgaria

Tel.: +359 2 93 30 892

Fax: +359 2 93 30 814

<http://www.hondapower.bg>

✉ jolian_milev@honda.power.bg

HORVĀTIJA

Hongoldonia d.o.o.

Vrbaska 1c

31000 Osijek

Tel.: +38531320420

Fax: +38531320429

<http://www.hongoldonia.hr>

✉ prodaja@hongoldonia.hr

KIPRA

Alexander Dimitriou & Sons Ltd.

162, Yiannos Kranidiotis
Avenue

2235 Latsia, Nicosia

Tel.: +357 22 715 300

Fax: +357 22 715 400

ČEHIJAS REPUBLIKA

BG Technik cs, a.s.

U Zavodiste 251/8
15900 Prague 5 - Velka
Chuchle

Tel.: +420 2 838 70 850

Fax: +420 2 667 111 45

<http://www.honda-stroje.cz>

DĀNIJA

TIMA A/S

Tårnfælkevej 16

2650 Hvidovre

Tel.: +45 36 34 25 50

Fax: +45 36 77 16 30

<http://www.hondapower.dk>

SOMIJA

OY Brandt AB.

Tuupakantie 7B
01740 Vantaa

Tel.: +358 207757200

Fax: +358 9 878 5276

<http://www.brandt.fi>

FRANCIJA

Honda Motor Europe Ltd

Division Produit d'Equipe
Parc d'activités de Pariest,
Allée du 1er mai

Croissy Beaubourg BP46, 77312

Marne La Vallée Cedex 2

Tel.: 01 60 37 30 00

Fax: 01 60 37 30 86

<http://www.honda.fr>

✉ espace-client@honda-eu.com

VĀCIJA

Honda Deutschland

Niederlassung der Honda Motor
Europe Ltd.

Hanauer Landstraße 222-224

D-60314 Frankfurt

Tel.: 01805 20 20 90

Fax: +49 (0)69 83 20 20

<http://www.honda.de>

✉ info@post.honda.de

GRIEĶIJA

Saracakis Brothers S.A.

71 Leoforos Athinon
10173 Athens

Tel.: +30 210 3497809

Fax: +30 210 3467329

<http://www.honda.gr>

✉ info@saracakis.gr

LIELĀKO Honda DĪLERU ADRESES

Lai iegūtu vairāk informācijas, lūdzam sazināties ar Honda klientu informācijas centriem, kuru adreses un tālruņa numuri minēti turpmāk:

Eiropā (turpinājums)

UNGĀRIJA

Motor Pedo Co., Ltd.
Kamaraerdei ut 3.
2040 Budaors
Tel.: +36 23 444 971
Fax: +36 23 444 972
<http://www.hondakisgepek.hu>
✉ info@hondakisgepek.hu

ĪRIJA

Two Wheels Ltd
M50 Business Park, Ballymount
Dublin 12
Tel.: +353 1 4381900
Fax: +353 1 4607851
<http://www.hondaireland.ie>
✉ Service@hondaireland.ie

ITĀLIJA

Honda Motore Europe Ltd
Via della Cecchignola, 13
00143 Roma
Tel.: +848 846 632
Fax: +39 065 4928 400
<http://www.hondaitalia.com>
✉ info.power@honda-eu.com

MALTA

**The Associated Motors
Company Ltd.**
New Street in San Gwakklin Road
Mriehel Bypass, Mriehel QRM17
Tel.: +356 21 498 561
Fax: +356 21 480 150

NORVĒĢIJA

Berema AS
P.O. Box 454 1401 Ski
Tel.: +47 64 86 05 00
Fax: +47 64 86 05 49
<http://www.berema.no>
✉ berema@berema.no

POLIJA

Aries Power Equipment Sp. z o.o.
ul. Wroclawska 25
01-493 Warszawa
Tel.: +48 (22) 861 43 01
Fax: +48 (22) 861 43 02
<http://www.ariespower.pl>
<http://www.mojahonda.pl>
✉ info@ariespower.pl

PORTUGĀLE

**GROW Productos de Forca
Portugal**
Rua Fontes Pereira de Melo, 16
Abrunheira, 2714-506 Sintra
Tel.: +351 211 303 000
Fax: +351 211 303 003
<http://www.grow.com.pt>
✉ abel.leiriao@grow.com.pt

BALTKRIEVIJA

Scanlink Ltd.
Kozlova Drive, 9
220037 Minsk
Tel.: +375 172 999090
Fax: +375 172 999900
<http://www.hondapower.by>

RUMĀNIJA

Hit Power Motor Srl
str. Vasile Stroescu nr. 12,
Camera 6, Sector 2
021374 Bucuresti
Tel.: +40 21 637 04 58
Fax: +40 21 637 04 78
<http://www.honda.ro>
✉ hit.power@honda.ro

SERBIJA UN MELNKALNE

ITH Trading Co Doo
Majke Jevrosme 26
1100 Beograd
Serbia
Tel.: +381 11 3820 295
Fax: +381 11 3820 296
<http://www.hondasrbija.co.rs>
✉ sstevanovic@ithtrading.co.rs

SLOVĀKIJA

**Honda Motor Europe Ltd
Slovensko, organizačná zložka**
Prievozská 6 821 09 Bratislava
Tel.: +421 2 32131111
Fax: +421 2 32131112
<http://www.honda.sk>

SLOVĒNIJA

AS Domzale Moto Center D.O.O.
Blatnica 3A
1236 Trzin
Tel.: +386 1 562 22 62
Fax: +386 1 562 37 05
<http://www.honda-as.com>
✉ infomacije@honda-as.com

LIELĀKO Honda DĪLERU ADRESES

Lai iegūtu vairāk informācijas, lūdzam sazināties ar Honda klientu informācijas centriem, kuru adreses un tālruņa numuri minēti turpmāk:

Eiropā (turpinājums)

SPĀNIJA un visas provinces

Greens Power Products, S.L.
Poligono Industrial Congost –
Av Ramon Ciurans n°2
08530 La Garriga - Barcelona
Tel.: +34 93 860 50 25
Fax: +34 93 871 81 80
<http://www.hondaencasa.com>

ZVIEDRIJA

**Honda Motor Europe Ltd filial
Sverige**
Box 31002 - Långhusgatan 4
215 86 Malmö
Tel.: +46 (0)40 600 23 00
Fax: +46 (0)40 600 23 19
<http://www.honda.se>
✉ hpesinfo@honda-eu.com

ŠVEICE

**Honda Motor Europe Ltd., Slough
Succursale de Satigny/Genève**
Rue de la Bergère 5
1242 Satigny
Tel.: +41 (0)22 989 05 00
Fax: +41 (0)22 989 06 60
<http://www.honda.ch>

TURCIJA

**Anadolu Motor Uretim ve
Pazarlama AS**
Esentepe mah. Anadolu
cad. No: 5
Kartal 34870 Istanbul
Tel.: +90 216 389 59 60
Fax: +90 216 353 31 98
<http://www.anadolumotor.com.tr>
✉ antor@antor.com.tr

APVIENOTĀ KARALISTE

Honda Motor Europe Ltd
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1 HL
Tel.: +44 (0)845 200 8000
<http://www.honda.co.uk>

18. “EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJAS” SATURA IZKLĀSTS

1) EC-DECLARATION OF CONFORMITY

2) THE UNDERSIGNED, (13), REPRESENTING THE MANUFACTURER, HEREWITH DECLARES
THAT THE PRODUCT IS IN CONFORMITY WITH THE PROVISIONS OF THE FOLLOWING EC-DIRECTIVES

2006/42/EC, 2014/30/EU

3) REFERENCE TO HARMONIZED STANDARDS:

4) DESCRIPTION OF THE MACHINERY

5) Generic denomination: Outboard engine 6) Function: Propulsion system 7) MAKE: Honda

8) TYPE:

9) SERIAL NUMBER:

10) Manufacturer:

Honda Mindong Generator Co.,Ltd.
No.7, Houyu Road Fuxing Economic Development Zone,
Fuzhou City, Fujian Province, P.R.China
Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell, RG12 1HL
United Kingdom

11) Authorized representative and able to
compile the technical documentation:

12) SIGNATURE:

13) NAME:

14) TITLE

13)
15)

16) DATE:

17) PLACE:

16)
17)

“ΕΚ ΑΤΒΙΛΣΤΙΒΑΣ ΔΕΚΛΑΡΑΚΙΙΑΣ” ΣΑΤΑΡΑ ΙΖΚΛΑΪΣΤ

1) DECLARATION CE DE CONFORMITE 2) LE SOUSSIGNÉ, (13), REPRÉSENTANT DU CONSTRUCTEUR, DÉCLARE PAR LA PRÉSENTE QUE LE PRODUIT EST CONFORME AUX DISPOSITIONS DES DIRECTIVES CE SUIVANTES 3) REFERENCE AUX NORMES HARMONISÉES 4) DESCRIPTION DE MACHINE 5) Denomination générique: moteur hors-bord 6) Fonction : Système de propulsion 7) MARQUE 8) TYPE 9) NUMÉRO DI SERIE 10) CONSTRUCTEUR 11) Représentant autorisé et en charge des éditions de documentation techniques 12) SIGNATURE 13) NOM 14) TITRE 15) Directeur Qualité 16) DATE 17) LIEU	
1) DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE 2) IL SOTTOSCRITTO, (13), RAPPRESENTANTE DEL COSTRUTTORE, DICHIARA QUI DI SEGUITO CHE IL PRODOTTO E' CONFORME A QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE 3) RIFERIMENTO ALLE NORME ARMONIZZATE 4) DESCRIZIONE DELLA MACCHINA 5) Denominazione generica: MOTORE FUORIBORDO 6) Funzione : Sistema di propulsione 7) MARCA 8) TIPO 9) NUMERO DI SERIE 10) FABBRICANTE 11) Rappresentante autorizzato e competente per la compilazione della documentazione tecnica 12) FIRMA 13) NOME 14) TITOLO 15) DIRETTORE DELLA QUALITA' 16) ADDÌ 17) LUOGO	français (FRENCH)
1) EG-KONFORMITÄTSERKLÄUNG 2) DER UNTERZEICHNER, (13), DER DEN HERSTELLER VERTRITT, ERKLÄRT HIERMIT, DAß DAS PRODUKT IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN BESTIMMUNGEN DER NACHSTEHENDEN EG-RICHTLINIEN IST 3) VERWEIS AUF HARMONISIERTE NORMEN 4) BESCHREIBUNG DER MASCHINE 5) Allgemeine Bezeichnung : Außenbordmotor 6) Funktion : Antriebsart 7) FABRIKAT 8) TYP 9) SERIEN NUMMER 10) HERSTELLER 11) Bevollmächtigter und in der Position, die technische Dokumentation zu erstellen 12) UNTERSCHIFT 13) NAME 14) TITEL 15) Qualitätssi Cherung 16) DATUM 17) ORT	italiano (ITALIAN)
1) EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING 2) ONDERGETEKENDE, (13), VERTEGENWOORDIGER VAN DE FABRIKANT, VERKLAART HIERMEE DAT HET PRODUCT VOLDOET AAN DE BEPALINGEN VAN DE VOLGENDE EG-RICHTLIJNEN 3) REFERENTIE NAAR GEHARMONISEERDE NORMEN 4) BESCHRIJVING VAN DE MACHINE 5) Algemene benaming : buitenboordmotor 6) Functie : Aandrijfsysteem 7) FABRIKAT 8) TYPE 9) SERIEN UMMER 10) FABRIKANT 11) Gemachtigde van de fabrikant en in staat om de technische documentatie samen te stellen 12) HANDTEKENING 13) NAAM 14) TITEL 15) Directeur Kwaliteitszorg 16) DATUM 17) PLAATS	deutsch (GERMAN)
1) ΕΚ-ΔΗΛΩΣΗ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΗΣ 2) Ο ΥΠΟΓΡΑΦΩΝ, (13), ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΝΤΑΣ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ, ΔΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΕ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΗ ΜΕ ΤΙΣ ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΤΩΝ ΚΑΤΩΘΙ ΟΔΗΓΙΩΝ ΤΗΣ ΕΕ 3) ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ ΣΤΑ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ 4) ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ 5) Γενική ονομασία : Εξολέμβια μηχανή 6) Λειτουργία : Σύστημα Πρόωσης 7) ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ 8) ΤΥΠΟΣ 9) ΑΡΙΘΜΟΣ ΣΕΙΡΑΣ 10) ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ 11) Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος και είναι σε θέση να καταρτίσει τον τεχνικό φάκελο 12) ΥΠΟΓΡΑΦΗ 13) ΟΝΟΜΑ 14) ΤΙΤΛΟΣ 15) Υπεύθυνος Ποιότητας 16) ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ 17) ΤΟΠΟΣ	nederlands (DUTCH)
1) EF OVERENSSTEMMELSESEKKLÆRING 2) UNDERTEGNEDE, (13), DER PEPRÆSENTERER FABRIKANTEN, ERKLÆRER HERMED AT PRODUKTET ER I OVERENSSTEMMELSE MED BESTEMMELSERNE I FØLGE EF DIREKTIVERNE 3) REFERENCE TIL HARMONISEREDE STANDARDER 4) BESKRIVELSE AF MASKINEN 5) FÆLLESBETEGNELSE : Utenbordsmotor 6) ANVENDELSE : Fremdrivningssystem 7) FABRIKANT 8) TYPE 9) SERIEN UMMER 10) FABRIKANT 11) AUTORISERET REPRÆSENTANT OG I STAND TIL AT UDARBEJDE DEN TEKNISKE DOKUMENTATION 12) SIGNATURE 13) NAVN 14) TITEL 15) Kvalitets Leder 16) DATO 17) STED	Ελληνικά (GREEK)
	dansk (DANISH)

“EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJAS” SATURA IZKLĀSTS

1) DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD 2) EL ABAJO FIRMANTE, (13), EN REPRESENTACIÓN DE FABRICANTE, DECLARA QUE EL PRODUCTO ES CONFORME CON LAS DISPOSICIONES DE LAS SIGUIENTES DIRECTIVAS CE 3) REFERENCIA A ESTÁNDARES ARMONIZADOS 4) DESCRIPCIÓN DE LA MAQUINARIA 5) Denominación genérica : Motor fueraborda 6) Función : Sistema de propulsión 7) MARCA 8) TIPO 9) NUMERO DE SERIE 10) FABRICANTE 11) Representante autorizado que puede compilar el expediente técnico 12) FIRMA 13) NOMBRE 14) CARGO 15) Director de calidad 16) FECHA 17) LUGAR	español (SPANISH)
1) DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE 2) O ABAIXO ASSINADO, (13), EM REPRESENTAÇÃO DO FABRICANTE, PELA PRESENTE DECLARA QUE O PRODUTO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM O ESTABELECIDO NAS SEGUINTE DIRECTIVAS COMUNITÁRIAS 3) REFERÊNCIA AS NORMAS HARMONIZADAS 4) DESCRIÇÃO DA MÁQUINA 5) Denominação genérica : Motor fora de borda 6) Função : Sistema propulsor 7) MARCA 8) TIPO 9) NÚMERO DE SÉRIE 10) FABRICANTE 11) Mandatário com capacidade para compilar documentação técnica 12) ASSINATURA 13) NOME 14) TÍTULO 15) Director de Qualidade 16) DATA 17) LOCAL	português (PORTUGUESE)
1) EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS 2) ALLEKIRJOITANNUT, (13), JOKA EDUSTAA VALMISTAJAA, VAKUUTTAÄ TÄTEN, ETTÄ TUOTE ON SEURAAVIEN EU-DIREKTIIVIEN VAATIMUSTEN MUKAINEN 3) VITTAUS YHTEISIIN STANDARDEIHIN 4) KUVAAUS LAITTEESTA 5) Yleisarvomäärä : Peramootori 6) Toiminto : Työntöjärjestelmä 7) MERKKI 8) MALLI 9) SARJANUMERO 10) VALMISTAJA 11) Valmistajan edustaja ja teknisten dokumenttien laatija 12) ALLEKIRJOITUS 13) NIMI 14) TITTELI 15) Laatupäällikkö 16) PÄIVÄMÄÄRÄ 17) PAIKKA	suomi / suomen kieli (FINNISH)
1) ЕО-ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ 2) ДОЛЮ ПОДШИСАЛИЯТ СЕ (13), ПРЕДСТАВЛЯВАЩ ДИСТРИБУТОРА, ДЕКЛАРИРА, ЧЕ ПРОДУКТА СЪОТВЕТСТВА НА ИЗСКВАНИЯТА НА СЛЕДНИТЕ ЕВРОПЕЙСКИ ДИРЕКТИВИ 3) СЪОТВЕТСТВИЕ С ХАРМОНИЗИРАНИТЕ СТАНДАРТИ 4) ОПИСАНИЕ НА АРТИКУЛА 5) Общо наименование : ИЗВЪН БОРДОВИ ДВИГАТЕЛ 6) Функция : Задвижваща система 7) МАРКА 8) ТИП 9) СЕРИЕН НОМЕР 10) ПРОИЗВОДИТЕЛ 11) Упълномощен представител и отговорник за съставяне на техническа документация 12) ПОДПИС 13) ИМЕ 14) ТИТЛА 15) МЕНИДЖЪР НА КАЧЕСТВОТО 16) ДАТА 17) МЯСТО	български (BULGARIAN)
1) EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE 2) UNDERTECKNAD, (13), REPRESENTERANDE TILLVERKARE, FÖRSÄKRAR HÄRMED ATT PRODUKTEN ÖVERENSSTÄMMER MED BESTÄMMELSENA I FÖLJANDE EG-DIREKTIVE 3) REFERERANDE TILL HARMONISERADE STANDARDER 4) BESKRIVNING AV UTRUSTNINGEN 5) Allmän benämning : Utomboromotor 6) Funktion : Framdrivningssystem 7) MERKKI 8) TYPBETECKNING 9) SERIENUMER 10) TILLVERKARE 11) Auktoriserad representant och ska kunna sammanställa teknisk dokumentationen. 12) SIGNATUR 13) NAMN 14) TITEL 15) Kvalitetschef 16) DATUM 17) ORT	svenska (SWEDISH)
1) DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE 2) NIŻEJ PODPISANY (13), REPREZENTUJĄCY PRODUCENTA, DEKLARUJE Z CAŁĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ, ŻE PRODUKT SPEŁNIA WYMAGANIA ZAWARTE W NASTĘPUJĄCYCH DYREKTYWACH UNIJNYCH 3) ZASTOSOWANE NORMY ZHARMONIZOWANE 4) OPIS URZĄDZENIA 5) Ogólne określenie : Silnik zaburtowy 6) Funkcja : Układ napędowy 7) MARKA 8) TYP 9) NUMERY SERYJNE 10) PRODUCENT 11) Upoważniony Przedstawiciel oraz osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej 12) PODPIS 13) NAZWISKO 14) TYTUŁ 15) Menadżer Jakości 16) DATA 17) MIEJSCE	polski (POLISH)

“EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJAS” SATURA IZKLĀSTS

1) MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT 2) ALULIROTT (13), MINT A GYARTÓ KÉPVISELOJE NYILATKOZIK, HOGY AZ ALABBI TERMÉK MINDENBEN MEGFELEL A KÖVETKEZŐ EC ELŐÍRÁSOK RENDELKEZÉSEINEK: 98/37/EC, 89/336/EEC-93/68/EC: 3) ÖSSZSHANGBAN A KÖV. SZABVÁNYOKKAL 4) A GÉP LEÍRÁSA 5) Általános megnevezés : KÜLSŐ CSÓNAKMOTOR 6) Funkció : Hajtás rendszer 7) GYÁRTOTTA 8) TÍPUS 9) SORSZÁM 10) GYÁRTÓ 11) Meghatalmazott képviselője és képes összeállítani a műszaki dokumentációt. 12) ALÁÍRÁS 13) NÉV 14) BEOSZTÁS 15) MINŐSÉGI IGAZGATÓ 16) KELTEZÉS DÁTUMA 17) KELTEZÉS HELYE	magyar (HUNGARIAN)
1) Prohlášení o shodě 2) ZÁSTUPCE VÝROBCE, (13), SVÝM PODPÍSEM POTVRZUJE, ŽE DANÝ VÝROBEK JE V SOULADU S NÁSLEDUJÍCÍMI SMĚRNICEMI A NORMAMI EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ: 3) ODKAZ NA HARMONIZOVANÉ NORMY: 4) POPIS VÝROBKU 5) Všeobecné označení : ZÁVĚSNÝ LODNÍ MOTOR 6) Funkce : Pohonný systém 7) ZNAČKA: 8) TYP: 9) VÝROBNÍ ČÍSLO: 10) VÝROBCE: 11) Zplnomocněný zástupce a osoba pověřená kompletací technické dokumentace 12) PODPIS: 13) JMÉNO: 14) POZICE 15) Manažer kvality 16) DATUM: 17) MÍSTO:	čeština (CZECH)
1) ES VYHLÁSENIE O ZHODE 2) DOLUPODPISANÝ, (13), ZASTUPUJÚCI VÝROBCU, TÝMTO DEKLARUJE, ŽE PRODUKT JE V SÚLADE S USTANOVENIAMÍ NASLEDOVNÝCH SMERNÍC ES 3) REFERENCIA K HARMONIZOVANÝM ŠTANDARDOM 4) IDENTIFIKÁCIA STROJOV 5) Druhové označenie : ZÁVESNÝ LODNÝ MOTOR 6) Funkcia : Systém pohonu 7) VÝROBCA/ZNAČKA 8) TYP 9) SÉRIOVÉ ČÍSLO 10) VÝROBCA 11) Autorizovaný zástupca schopný zostaviť technickú dokumentáciu 12) PODPIS 13) MENO 14) POZÍCIA 15) MANAŽÉR KVALITY 16) DÁTUM 17) MIESTO	slovenčina (SLOVAK)
1) EF SAMSVARSÆRKLERING 2) UNDERTEGNEDE, (13), SOM REPRESENTERER FABRIKANTEN, ERKLÆRER HERVED AT PRODUKTET ER I OVERENSSTEMMELSE MED BESTEMMELSENE I FØLGENDE EU DIREKTIV 3) REFERANSER TIL HARMONISEREDE STANDARDER 4) BESKRIVELSE AV MASKINEN 5) Felles benevnelse : Utenbordsmotor 6) Funksjon : Fremdrifts system 7) FABRIKANT 8) TYPE 9) SERIE NUMMER 10) FABRIKANT 11) Autorisert representant og i stand til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen 12) SIGNATUR 13) NAVN 14) TITTEL 15) Kvalitetssjef 16) DATO 17) STED	norsk (NORWEGIAN)
1) EB-YFIRLÝSING 2) UNDIRRITADUR HR. (13) LÝSI YFIR FYRIR HÖND FRAMLEIÐANDA AÐ VARAN UPPFYLLIR EFTIRFARANDI EC-TILSKIPANIR 3) TILVÍSUN UM HEILDARSTAÐAL 4) LÝSING Á VÉLBÚNAÐI 5) Flokkur : Utanborðsmótorar 6) Virkni : knúningsafl kerfi 7) FRAMLEIÐSLA 8) GERÐ 9) SERÍAL NÚMER 10) FRAMLEIÐANDI 11) Löggildir aðilar og fær um að taka saman tækniskjölin 12) UNDIRSKRIFT 13) NAFN 14) TITILL 15) Skráningarstjóri 16) DAGSETNING 17) STAÐUR	Íslenska (ICELANDIC)
1) DECLARATIE DE CONFORMITATE. 2) SUBSEMNATUL, (13), REPREZENTAND PE PRODUCATOR, DECLAR PRIN PREZE NTA CA PRODUSUL ESTE IN CONFORMITATE CU PREVEDERILE URMATOARELOR DIRECTIVE CE 3) REFERIRE LA STANDARDELE ARMONIZATE: 4) DESCRIEREA ECHIPAMENTULUI 5) Denumire generica : MOTOR IN AFARA BORDULUI (EXTERN) 6) Domeniu de utilizare : Sistem de propulsie 7) MARCA 8) TIPUL 9) NUMAR DE SERIE 10) PRODUCATOR 11) Reprezentant autorizat și abilitat să realizeze documentație tehnică 12) SEMNATURA 13) NUME 14) TITLUL 15) DIRECTOR DE CALITATE 16) DATA 17) LOCATIE	română (ROMANIAN)

“EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJAS” SATURA IZKLĀSTS

1)EŪ VASTAVUSDEKLARATSIŌON 2)ALLAKIRJUTANU, (13), ESINDADES TOOTJAT, DEKLAREERIB SIINKOHAL, ET TOODE ON VASTAVUSES JÄRGMISTE EC DIREKTIIVIDE SÄTETEGA 3)VIIDE ÜHTLUSTATUD STANDARDITELE: 4)MEHHANISMI KIRJELDUS 5)Üldnimetus : Pardaväline mootor 6) Funktsiooon : Tõukursüsteem 7)VALMISTAJA: 8)TÜÜP: 9)SERIANUMBER: 10)TOOTJA: 11) Volitatud esindaja, kes on pädev täitma tehnilist dokumentatsiooni 12)ALLKIRI: 13)NIMI: 14)AMET 15)Kvaliteedijuht 16)KUUPÄEV: 17)KOHT:	ceesti (ESTONIAN)
1) EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA 2) ZEMĀK MINĒTAIS, (13), KĀ RAŽOTĀJA PĀRSTĀVIS AR ŠO APSTIPRINA, KA ŠIS PRODUKTS PILNĪBĀ ATBILST VISIEM STANDARTIEM, KAS ATRUNĀTI SEKOJOŠAJĀS EC-DIREKTĪVĀS 3) Atsaucoties uz saskaņotajiem standartiem 4) Iekārtas apraksts 5) Vispārējais nosaukums : Piekarināmais laivas dzinējs 6) Funkcija : Virzošā spēka sistēma 7) Preču zīme 8) Tips 9) Sērijas numurs 10) Izgatavotājs 11) Autorizētais pārstāvis, kas spēj sastādīt tehnisko dokumentāciju 12) Paraksts 13) Vārds, Uzvārds 14) Tituls 15) Kvalitātes vadītājs 16) Datums 17) Vieta	latviešu (LATVIAN)
1) EB ATITIKTIES DEKLARACIJA 2) ŽEMIAUI PASIRAŠES, (13), ATSTOVAUJANTIS GAMINTOJĀ DEKLARUOJA KAD PRODUKTAS ATITINKA REIKALAVIMUS PAGAL ŠIAS EB DIREKTYVAS. 3) NUORODA Į HARMONIZUOTUS STANDARTUS. 4) MAŠINOS APRAŠYMAS. 5) Bendras pavadinimas : PAKABINAMAS VARIKLIS 6) Funkcija : Varomasis būdas 7) MARKĖ. 8) TIPAS 9) SERIJINIS NUMERIS. 10) GAMINTOJAS. 11) Įgaliotasis atstovas ir galintis sudaryti techninę dokumentaciją 12) PARAŠAS. 13) V. PAVARDĖ 14) PAREIGOS 15) KOKYBĖS VADYBININKAS. 16) DATA. 17) VIETA	lietuvių kalba (LITHUANIAN)
1) ES-DEKLARACIJA O USTREZNOSTI 2) PODPISANI (13), PREDSTAVNIK PROIZVAJALCA, IZJAVLJAM DA IZDELKI USTREZAJO NASLEDNJIM DEKLARACIJAM 3) SKLADNOST Z NASLEDNJIMI STANDARDI 4) OPIS IZDELKOV 5) Vrsta stroja : Izvenkrmni motorji 6) Funkcija : Pogonski sistem 7) PROIZVAJA 8) TIP 9) SERIJSKA ŠTEVILKA 10) PROIZVAJALEC 11) Pooblašeni predstavnik ki lahko predloži tehnično dokumentacijo 12) PODPIS 13) IME 14) FUNKCIJA 15) Direktor presoje 16) DATUM 17) KRAJ	slovenščina (SLOVENIAN)
1) AT UYGUNLUK BEYANI 2) AŞAĞIDA İMZASI BULUNAN VE İMALATÇININ YETKİLİ TEMSİLCİSİ OLAN (13) ÜRÜNÜN ŞU AT YÖNETMELİKLERİNİN HÜKÜMLERİNE UYGUN OLDUĞUNU BEYAN EDER. 3) UYUMLAŞTIRILMIŞ STANDARTLARA ATIF 4) MAKİNANIN TARİFİ 5) Flokkur : Distan takma motor 6) Virkni : tahrir sistemi 7) MARKA 8) TÍP 9) SERİ NUMARASI 10) İMALATÇI 11) Teknik dosyayı hazırlamakla yetkili olan Toplulukta yerleşik yetkili temsilci 12) İMZA 13) ADI 14) ÜNVANI 15) Homologasyon Yöneticisi 16) TARİH 17) YER	Türk (TURKISH)
1)EK-IZJAVA O SUKLADNOSTI 2)POTPISANI (13), PREDSTAVNIK PROIZVOĐAČA, IZJAVLJUJE DA JE PROIZVOD U SUKLADNOSTI S ODREDBAMA SLJEDEĆEG EK PROPISA 3)REFERENCA NA USKLAĐENE NORME 4)OPIS STROJA 5)Opća vrijednost : Vanbrodski motor 6)Funkcionalnost : Pogonski sustav 7)IZRADIO 8)TIP 9)SERIJSKI BROJ 10)PROIZVOĐAČ 11) Ovlašteni predstavnik i osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije 12) POTPIS 13) IME 14) TITULA 15)Upravitelj homologacije 16) DATUM 17) MJESTO	hrvatski (CROATIAN)

19. INDEKSS

A			
Aizdedzes sveču apkope	78	Degvielas vārsta svira.....	15
Akumulatora apkope	80	Filtra pārbaude un nomaiņa.....	85
Akumulatora elektrolītu līmenis	37	Līmenis	34, 35
Akumulatora savienojumi	29	Tvertne un ventilācijas korķis	22, 23
Akumulatora uzglabāšana	92	Tvertnes un tās filtra tīrīšana	85
Akumulatora uzlādes līdzstrāvas kabelis	30	Uzglabāšana	90
Apgrīzietu ierobežotājs	59	Uzpildes vāciņa ventilācijas korķis	23
Apkope.....	70	Uzpildes vāciņa ventilācijas korķis un degvielas līmeņa rādītājs	22
Grafiks	72	Uzpildes vāciņš un degvielas uzpilde.....	23
Ar ūdens šļūtenes savienojumu	68	Vada	
Avārijas		Noņemšana	63
apturēšanas slēdža aukla un skava.....	18	Savienojums	41
Apturēšanas slēdzis	18	Detaļu identifikācija.....	12
Iedarbināšana	48	Drošle	
B		Fiksators.....	17
Benzīna noliešana	90	Rokturis	17
Bez ūdens šļūtenes savienojuma.....	69	Drošība	6
Braukšana pa seklu ūdeni.....	60	Informācija	6
C		Drošības uzlīmju atrašanās vietas	9
CE marķējuma atrašanās vieta.....	11	Drošinātāja nomaiņa	86
D		Dzesētājūdens ieplūdes atvere.....	21
Degviela		Dzesētājūdens pārbaudes atvere	20
Degvielas uzsūkņēšanas sūknis.....	18	Dzinēja apturēšana.....	61
		Dzinēja iedarbināšana	39
		Dzinēja pārsega noņemšana un uzlikšana.....	31

Dzinējs	
Eļļas līmenis	32
Eļļas maiņa	74
Pārsega fiksācijas svira	21

E	
“EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJAS” SATURA	
IZKLĀSTS	105
Ekspluatācija	54
Ekspluatācija liela augstuma apstākļos	60
Eļļas spiediena indikatora lampiņa	19
Eļļošanas	82

G	
Gaisa vārsta rokturis	17

I	
Iebraukšana	54
Instrumentu komplekts un rezerves daļas	71

K	
Karburatora uzpildīšana ar degvielu	39
Kļūmju novēršana	96
Dzinēja iedarbināšanas problēmas	53

M	
Metāla anods	20

N	
Nogremdēta piekaramā dzinēja apkope	88
Nogriežamās tapas maiņa	87

P	
Papildu pārbaudes	38
Pārbaudes pirms lietošanas	31
Pārnesumkārbas eļļas maiņa	76
Pārnesumu pārslēgšanas svira	14
Pārvadāšana	63
Pārvadāšana ar piekabi	67
Piekaramā dzinēja sagāšana	57
Piekaramais dzinējs	
Leņķis	27
Piederums	27
Uzglabāšana	91

R	
Regulēšanas stienis	22
Roktura aizturis	16

S	
Sagāzuma regulēšanas svira	20
Spailes skrūves	23
Specifikācijas	98
Spirtu saturošs benzīns	36
Startera auklas pārbaude	77

INDEKSS

Startera rokturis	14
Stūrēšanas fiksācijas skrūve	21
T	
Tīrīšana un skalošana	68
Transona augstums	25
U	
Utilizācija	95
Uzglabāšana	90
Piekaramā dzinēja novietojums	94
Uzstādīšana	25
Augstums	26
Novietojums	25
V	
Vadības ierīces	14

